



ALUMINIUM ROTARY CLOTHES AIRER with protective cover and screw-in ground anchor

(GB) (IE) (NI)

ALUMINIUM ROTARY CLOTHES AIRER

Operation and Safety Notes

(FR) (CH) (BE)

SÉCHOIR PARAPLUIE EN ALUMINIUM

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(DE) (AT) (CH)

ALUMINIUM-WÄSCHESPINNE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

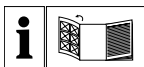
(IT) (CH)

STENDIBIANCHERIA DA GIARDINO

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

IAN 327051_1904

(GB) (IE) (NI) (DE) (AT) (CH) (NL) (BE)
(PL) (LT) (HU) (SI) (CZ) (SK) (DK) (HR) (RS)



GB IE NI Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE AT CH Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR CH BE Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

IT CH Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

NL BE Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

PL Przed przeczytaniem rozłożyć stronę z ilustracjami i zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

LT Prieš skaitydami, atsiverskite puslapį su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

HU Elolvasás előtt hajtsa ki az ábrákat tartalmazó oldalt és ismerkedjen meg a szerkezet összes funkciójával.

SI Pred prebiranjem razprite stran s prikazi in se v nadaljevanju seznanite z vsemi funkcijami naprave.

CZ Před přečtením rozložte stranu s obrázky a poté se seznamte se všemi funkcemi zařízení.

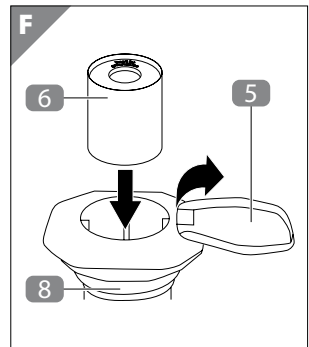
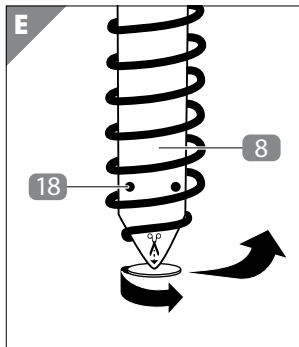
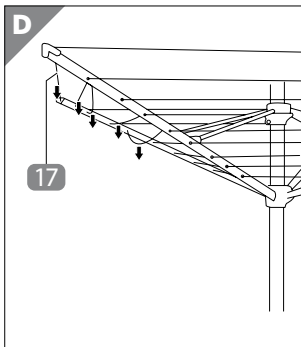
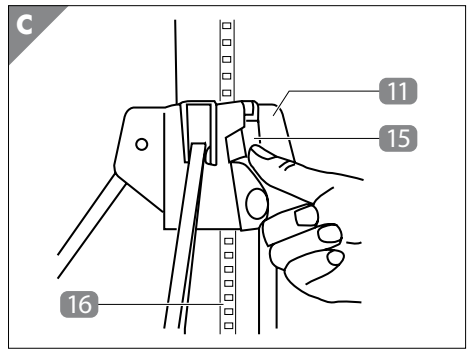
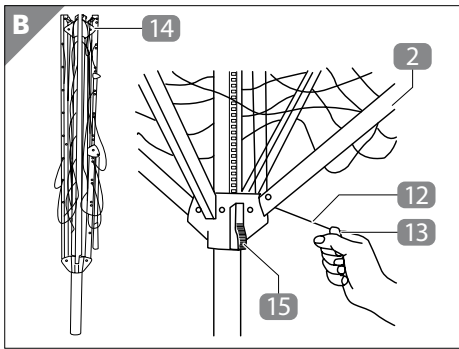
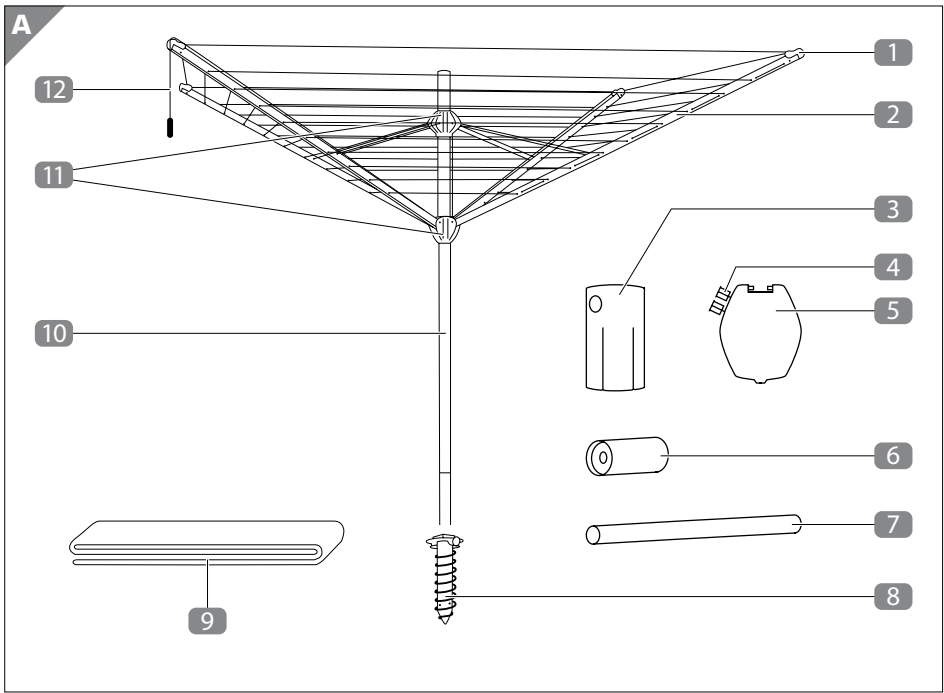
SK Pred prečítaním si rozložte stranu s obrázkami a následne sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

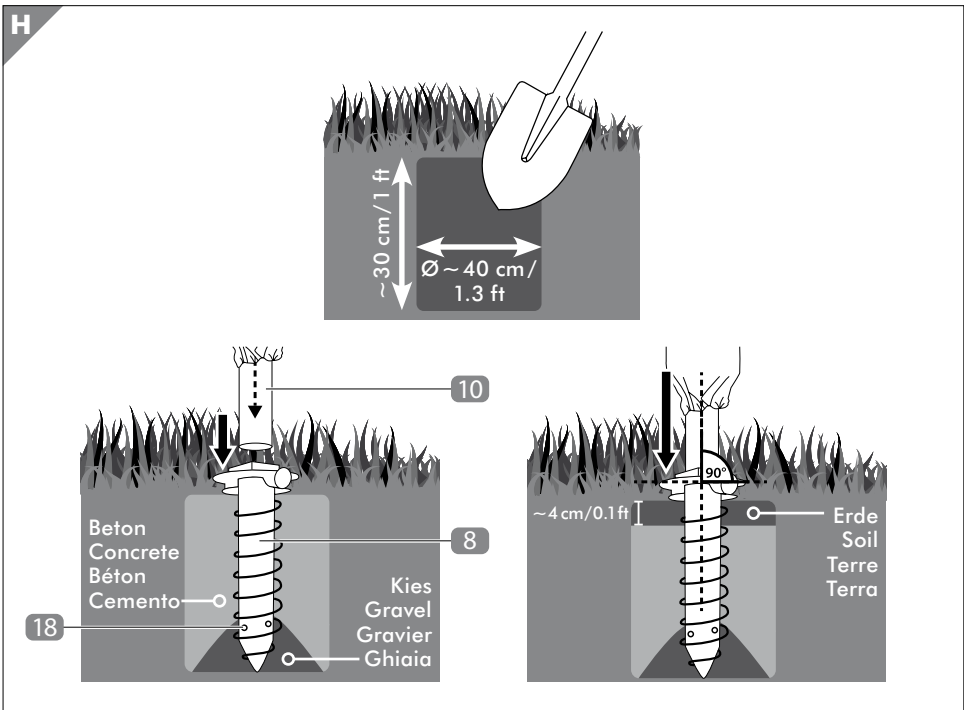
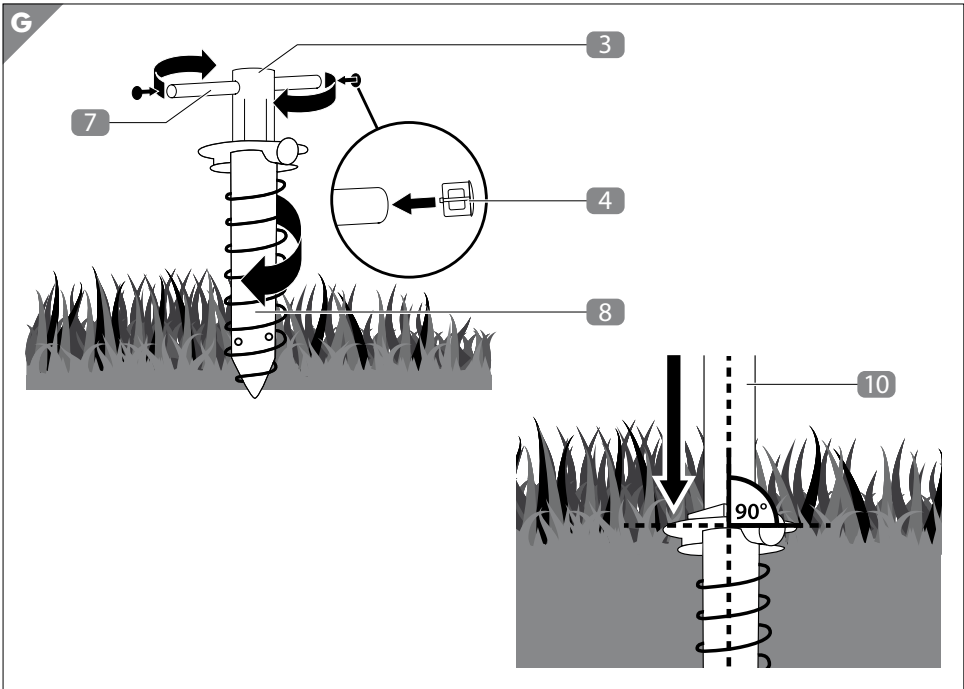
DK Fold siden med illustrationerne ud, før du læser brugsanvisningen, og gør dig derefter fortrolig med alle apparatets funktioner.

HR Pijere čitanja otvorite stranu sa slikama i zatim se upoznajte sa svim funkcijama naprave.

RS Pre čitanja otvorite stranicu sa slikama i potom se upoznajte sa svim funkcijama sprave.

GB/IE/NI	Operation and Safety Notes	Page	5
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	14
FR/CH/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	24
IT/CH	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	34
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	44
PL	Elementy obsługi i sygnalizacyjne	Strona	54
LT	Valdymo ir saugos nurodymai	Psł.	64
HU	Kezelési- és használati utasítás	Oldal	74
SI	Navodila za uporabo in varnostna opozorila	Stran	84
CZ	Pokyny k používání a bezpečnosti	Strana	93
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	102
DK	Betjenings- og sikkerhedsanvisninger	Side	112
HR	Šigurnosne upute i upute za rukovanje	Strana	121
RS	Šigurnosna uputstva i uputstva za rukovanje	Stranica	131





1. Table of contents

Introduction; Intended use;	Page 6
Scope of delivery / parts; Technical data.....	Page 7
Safety instructions.....	Page 8
Check contents and clothes airer; Installation of the ground anchor	Page 9
Use the clothes airer	Page 10
Care instructions; Disposal; Warranty.....	Page 12



Warning! This signal draws attention to the risk of a medium-degree danger which if not avoided can lead to a fatal or serious injury.



Caution! This signal draws attention to the risk of a low-degree danger which if not avoided can lead to a slight or moderate injury.



Note! This signal warns against the possibility of damage to property or provides useful additional information on assembly or on operation.



Note! This signal means you should read the operation and safety notes before using the clothes airer.



Note! This symbol suggests removing the transport protection from the top of the ground anchor. It is no impairment of the product if the transport protection is missing.



Note! Install the clothes airer in the ground anchor up to the point marked by the arrow – indicated with the symbol “depth of insertion” on the pole.

2. Introduction

2.1 Congratulations!

With this purchase you have decided to buy a quality product. Familiarize yourself with this product before the installation and initial start-up.

This operating manual belongs to this aluminium clothes airer. It contains important information for assembly and use.

To increase the clarity, the aluminium clothes airer will here after just be called "clothes airer".

Please read the instructions, especially the safety instructions, through carefully before you start using the clothes airer. Failure to observe these instructions may lead to serious personal injury or damage to the clothes airer.

These instructions are based on the standards and rules in the European Union. Please also note country-specific policies and laws in foreign countries.

Please keep these instructions for further use. Should you hand over the clothes airer to a third party then please make sure to include these instructions.

3. Intended use



This product is intended for private use only and not for commercial purposes.

Use the clothes airer only as described in this instruction manual. Any other use is considered as incorrect and can lead to damage to property or personal injury. The clothes airer is not a toy.

The manufacturer or the retailer assumes no liability for damage caused by improper or incorrect use.

4. Scope of delivery / parts

- 1 Line stoppers, 4 ×
- 2 Arms, 4 ×
- 3 Screw-in tool
- 4 Protective cap, 2 ×
- 5 Cover of ground anchor
- 6 Spacer
- 7 Alu-tube
- 8 Ground anchor
- 9 Protection cover
- 10 Main standard
- 11 Collar, 2 ×
- 12 Tensioning line
- 13 Handle at the tensioning line (fig. B)
- 14 Ratchets at top collar (fig. B)
- 15 Handle on collar, 2 × (fig. B, C)
- 16 Toothed rail (fig. C)
- 17 Clothes line (fig. D)
- 18 Holes (fig. E, H)

5. Technical data

Type:	30157
Weight:	approx. 3.5 kg
Dimensions of the main standard (∅):	50 mm
Dimensions of the clothes airer (∅):	approx. 2.95 m
Distance between the open arms:	approx. 2.10 m
Maximum load of the collars:	150 kg
Article nr.:	327051_1904

6. Safety instructions



Caution: The clothes airer must be checked for damage before each use. A damaged clothes airer may no longer be used.

Make sure you hang up your laundry evenly. Do not hang up laundry in strong wind! Place the clothes airer so that it can rotate freely. Please remove all clothes pegs before closing the clothes airer to avoid damaging the main standard **10**. When storing the airer, please use the protection cover **9** to prevent the clothes lines from getting tangled.



Warning: Please make sure that children do not use the clothes airer as gym equipment or roundabout. Children can get tangled in the clothes lines. **Risk of suffocation!** This product is not a child's toy. Close the clothes airer after use. Close the cover of the ground anchor after removing the clothes airer.



Warning! Risk of strangulation! The included protection cover **9** must be used to cover the clothes airer after each use in order to avoid entanglement in the clotheslines (children).



The PE-packaging is not a toy. **Risk of suffocation!** Please dispose the packaging in the recycle bin for plastic waste right after unpacking the product. PE is non-polluting and non-toxic. **Warning!** The protection cover is not a toy! Please keep out of reach of children. **Risk of suffocation!**

6.1 Wear and tear of the tensioning line used to open the clothes airer



The tensioning line **12** is an essential part of rotary clothes airers. It is therefore made of very strong material, and designed to last over the years. Nevertheless, it may be necessary to replace the tensioning line over the product's service life. If torn fibres appear on the outside of the tensioning line (frayed cord), replace the tensioning line with a new original one as soon as possible. You can obtain this, stating your type of clothes airer, directly from us.



A defective tensioning line can rip suddenly when using, causing you to lose your balance (worst case scenario) risk of injury.



Caution! After opening each time, place the tensioning line **12** over the arm so that it does not become soiled from the ground or threaten children with the risk of strangulation.

6.2 Wear and tear of the main standard



The main standard **10** that rotates in the ground anchor **8** can be exposed to wear and tear depending on the ground conditions. Please check the area of the main standard where it comes out of the ground anchor for wear and tear at least once a year. Although the main standard has been manufactured to strict quality requirements, grooves can appear in this area

and weaken the main standard. If you notice deep grooves all around the main standard, or any severe dents, please replace the main standard with a new original one as soon as possible.



Deep grooves or severe dents on the main standard, caused by a lawnmower or a wheelbarrow for example, can weaken the main standard, which can fall down due to strong wind or uneven distribution of laundry on the ailer, and can cause physical injury.

You can obtain a new main standard, stating your type of clothes ailer, directly from us. Replace other spare parts such as pulleys and rivets always with approved original spare parts, only these will ensure the safe function your clothes ailer.

7. Check contents and clothes ailer



ATTENTION! Danger of damage!

The clothes ailer might get damaged if you open the package carelessly. Do not use sharp objects when unpacking.

1. Remove the clothes ailer from the packaging.
2. Remove the packaging material and all protective foil.
3. Check if the delivery is complete (see **fig. A**).
4. Check if the clothes ailer or single items are damaged. Please do not use the clothes ailer if this is the case. Contact the manufacturer using the service address provided on the warranty card.

8. Installation of the ground anchor

Choose a location where the clothes ailer can rotate freely. Depending on the soil you can either screw-in the ground anchor or fix it in concrete.

1. Remove the transport protection from the tip of the screw-in ground anchor (see **fig. E**).
2. Remove the protective caps **4** from the cover **5**.
3. Hook the cover in the holder of the ground anchor **8** until it engages (see **fig. F**).

8.1 Install the ground anchor

The ground anchor can be screwed into the ground (ground level) using the included screw-in tool **3** and **7**.

1. Put the two protective caps **4** onto the ends of the alu-tube **7** (see **fig. G**).
2. Insert the alu-tube **7** through the upper openings of the screw-in tool **3**.

3. Put the spacer **6** in the ground anchor **8** and push it all the way to the bottom (see **fig. F**).
4. Insert the screw-in tool into the ground anchor and screw the ground anchor clockwise into the ground until the top edge is level with the ground.
5. Remove the screw-in tool and also any soil that may have penetrated out of the ground anchor.
6. Place the clothes airer with the main standard, until the arrow mark, into the ground anchor. Please make sure your clothes airer is in a perpendicular position (see **fig. H**). You can check this by using a spirit level.

You can now use the clothes airer.

8.2 Fixing the ground anchor into concrete

If you want to put the clothes airer in a location with sandy or stony soil you should fix the ground anchor with concrete. This will ensure a firm footing.

1. Dig a hole with a diameter of about 40 cm and a depth of 30 cm with a spade or a shovel (see **fig. H**).
2. Wrap newspaper around the lower end of the ground anchor **8** to cover the holes **18**. This prevents the holes at the bottom from being concreted and penetrated water can drain from the ground anchor.
3. Put the spacer **6** in the ground anchor **8** and push it all the way to the bottom (see **fig. F**).
4. Fix the ground anchor into the concrete according to the concrete specified procedure. The newspaper at the bottom of the ground anchor is also concreted.
5. Place the clothes airer with the main standard, until the arrow mark, into the ground anchor, before the concrete is hard. Please make sure your clothes airer is in a vertical position (see **fig. H**). You can check this by using a spirit level.
6. Remove the clothes airer from the ground anchor and wait until the concrete is completely hardened.

You can now use the clothes airer.

9. Use the clothes airer

9.1 Opening the clothes airer and height adjustment

By releasing the upper red grip key **15**, you can adjust the height of the airer at the main standard and perfectly adapt it to your desired working height. To open,

first pull the arms **2** out of their catches **14** at the upper part **11** of the holder (see **fig. B**).

9.2 Opening with the rope tackle block

When the handle **13** is pulled, the clothes airer opens while the lines **17** are tautened at the same time; this is especially easy thanks to the built-in tackle block. To close, pull the lower red handle; the airer will close.



Caution! After opening each time, place the tensioning line **12** over the arm so that it does not become soiled from the ground or threaten children with the risk of strangulation.

9.3 Retautening the lines

i If possible, NEVER open the line stoppers **1** on the end of the arms – only if you want to exchange your clothes line!

1. Open your clothes airer until the lower collar **11** engages in the toothed rail **16**.
2. Divide the loose clothes line **17** on all 4 sides as regularly as possible on all 4 line circles by pulling the clothes line lightly (see **fig. D**).
3. Open the clothes airer gradually and divide the clothes line step by step until you have reached your using height or until the outermost line circle is tight. **Important!** Using height: distance between the collars 30–35 cm!


9.4 Close the clothes airer

1. Remove all objects from the clothes line **17**.
2. Release handle button **15** at the bottom collar **11** (see **fig. C**).
3. Pull the bottom collar at the hand grip completely downwards.
4. Slide the arms **2** in the ratchets **14** at the top collar, until they lock into place (see **fig. B**).
5. Pull the protection cover **9** over the clothes airer, as described in the chapter “storage” if you wish to no longer use the clothes airer or store it.

9.5 Storage



Close the clothes airer and pull the protection cover **9** over the clothes airer. Take the clothes airer from the ground anchor **8** and store it in a dry, sheltered and inaccessible place to children. Secure the clothes airer from falling over.

10. Care instructions

 This quality product is made of weatherproof materials and can be washed down with a garden hose. The lines should be cleaned using a soft piece of cloth. Do not clean with sharp or rough objects or with aggressive detergents.

11. Disposal

11.1 Disposal of packaging

Please sort the packaging before disposal. Put cardboard  with the waste paper, foils  in the collection of recyclables.

11.2 Disposal of the clothes airer

Disposal of the clothes airer is to be done in accordance with the rules and regulations in your country.

12. Warranty of JUWEL H. Wüster GmbH

Dear customer!

You will receive 3 years warranty on this device, starting from the date of purchase. You are entitled legal rights against the seller in case of defects of this product. These legal rights are not limited by our following represented warranty.

12.1 Warranty terms and conditions

The warranty period begins with the date of purchase. Please keep the original sales receipt. This document is required as proof of purchase.

Should a material or manufacturing fault of this product occur within 3 years from the date of purchase, we will, at our discretion, either repair this product or replace it free of charge. This warranty requires that, within the 3 year period, the defective unit is submitted with proof of purchase (sales receipt) and with a brief description what the defect is and when it occurred.

If the defect is covered by our warranty, you will receive a repaired device or a new product. No new warranty period begins with the repair or replacement of the product.

12.2 Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not extended by the warranty. The same applies to replaced and repaired parts. Any damage and defects already present during the purchase must be reported immediately after unpacking. After the warranty period incidental repairs are subject to a charge.

12.3 Warranty coverage

The device has been manufactured according to strict quality guidelines and meticulously checked before delivery.

The warranty applies to material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts that are subject to normal wear and tear and therefore are viewed as wear parts, such as clothes line and protective cover.

This warranty is void if the product has been damaged, misused, or not correctly maintained. For proper use of the product, all instructions given in the operating instructions must be followed exactly. Purposes and actions, which are discouraged in the manual or warned about, must be avoided.

The product is intended for private use only and not for commercial purposes. The warranty will be void in case of abusive and improper handling, use of force, or in the case of interventions which have not been carried out by our authorized service center.

12.4 Processing in case of warranty

To ensure that your request is processed quickly, please follow the instructions below:

- Please keep the sales receipt and the item number (IAN 327051_1904) ready, as proof of purchase for all requests.
- The article number can be found on a nameplate, an engraving, on the title page of your instructions (bottom left) or as a sticker on the back or bottom side.
- In case of malfunction or any other defect, first contact the following designated service center by **phone** or **email**.
- A defective product can then be sent together, with the sales receipt and a brief description what the defect is and when it occurred, postage-free, to the service address provided to you.

On www.lidl-service.com (QR code on the front page), you can download with inserting the item number (IAN 327051_1904) this manual and many more manuals, product videos and software.

12.5 Service

JUWEL H. Wüster GmbH

E-mail: kund@juwel.com

Telephone nr.: 0049-8821-1679

Residence: GERMANY

IAN 327051_1904

1. Inhaltsverzeichnis

Einleitung; Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	Seite 15
Lieferumfang/Teile; Technische Daten	Seite 16
Sicherheitshinweise	Seite 17
Wäschespinne und Lieferumfang prüfen	Seite 18
Montage des Eindreih-Bodenankers	Seite 19
Wäschespinne verwenden	Seite 20
Pflegehinweise; Entsorgung	Seite 21
Garantie	Seite 22



Warnung! Dieses Signalsymbol bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



Vorsicht! Dieses Signalsymbol bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



Hinweis! Dieses Signalsymbol warnt vor möglichen Sachschäden oder gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zum Betrieb.



Hinweis! Dieses Symbol weist darauf hin, die Bedienungsanleitung vor Gebrauch zu lesen.



Hinweis! Dieses Symbol weist darauf hin, den Transportschutz von der Spitze des Eindreih-Bodenankers zu entfernen. Sollte der Transportschutz nicht mehr vorhanden sein, stellt dies keine Beeinträchtigung dar.



Hinweis! Das Symbol „Einstecktiefe“ am Standrohr weist darauf hin, die Wäschespinne bis zur Pfeilmarkierung in den Eindreih-Bodenanker zu stellen.

2. Einleitung

2.1 Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der Montage und der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut.

Diese Gebrauchsanleitung gehört zu dieser Aluminium-Wäschespinne. Sie enthält wichtige Informationen zum Zusammenbau und zum Gebrauch.

Um die Verständlichkeit zu erhöhen, wird die Aluminium-Wäschespinne im Folgenden nur „Wäschespinne“ genannt.

Lesen Sie die Gebrauchsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie die Wäschespinne einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden an der Wäschespinne führen.

Die Gebrauchsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie die Wäschespinne an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanleitung mit.

3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch



Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie die Wäschespinne nur wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Die Wäschespinne ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

4. Lieferumfang / Teile

- 1 Leinenklemmen, 4 ×
- 2 Arme, 4 ×
- 3 Eindreh-Werkzeug
- 4 Schutzkappe, 2 ×
- 5 Deckel des Eindreh-Bodenankers
- 6 Distanzstück
- 7 Alu-Rohr
- 8 Eindreh-Bodenanker
- 9 Schutzhülle
- 10 Standrohr
- 11 Sternteil, 2 ×
- 12 Aufspanschnur
- 13 Handgriff an der Aufspanschnur (Abb. B)
- 14 Rastungen am oberen Sternteil (Abb. B)
- 15 Griffaste am Sternteil, 2 × (Abb. B, C)
- 16 Zahnschiene (Abb. C)
- 17 Wäscheleine (Abb. D)
- 18 Bohrungen (Abb. E, H)

5. Technische Daten

Typ:	30157
Gewicht:	ca. 3,5 kg
Abmessungen des Standrohrs (∅):	50 mm
Abmessungen der Wäschespinne (∅):	ca. 2,95 m
Abstand zwischen geöffneten Armen:	ca. 2,10 m
Maximale Belastung der Sternteile:	150 kg
Artikelnummer:	327051_1904

6. Sicherheitshinweise



VORSICHT: Vor jeder Benutzung muss die Wäschespinne auf Beschädigungen überprüft werden. Eine beschädigte Wäschespinne darf nicht mehr benutzt werden.

Achten Sie auf gleichmäßigen Behang. Nicht bei starkem Wind Wäsche aufhängen! Die Wäschespinne so platzieren, dass ein freies Drehen möglich ist. Vor dem Schließen oder Wegräumen alle Wäscheklammern entfernen, da das Standrohr **10** sonst beschädigt werden könnte. Bei der Aufbewahrung der Wäschespinne die Schutzhülle **9** verwenden, damit sich die Wäscheleine nicht verheddert.



Warnung! Darauf achten, dass Kinder die Wäschespinne nicht als Turngerät bzw. als Karussell benutzen. Gefahr des Verwickelns in der Wäscheleine – Erstickungsgefahr! Dieses Produkt ist kein Kinderspielzeug. Nach Gebrauch die Wäschespinne schließen. Den Deckel des Eindreh-Bodenankers schließen, wenn Sie die Wäschespinne herausnehmen.



Warnung! Strangulierungsgefahr! Nach jedem Schließen der Wäschespinne muss zur Vermeidung eines Verwickelns in die Wäscheleine die mitgelieferte Schutzhülle **9** übergezogen werden!



Die PE-Verpackung ist kein Kinderspielzeug – Erstickungsgefahr! Verpackung sofort nach Öffnen in der Wertstoffbox entsorgen. PE ist umweltfreundlich und ungiftig. **Warnung: Die Schutzhülle ist kein Spielzeug – aus dem Bereich von Kindern entfernen – Erstickungsgefahr!**

6.1 Verschleiß an Aufspanschnur zum Öffnen der Wäschespinne



Die Aufspanschnur **12** stellt bei allen Wäschespinnen ein wichtiges Konstruktionsdetail dar und ist daher auf höchste Tragfähigkeit und Lebensdauer ausgelegt. Trotzdem kann es im Laufe der Lebensdauer des Gerätes erforderlich sein, diese Aufspanschnur auszutauschen. Wenn an der Außenseite der Aufspanschnur gerissene Fasern sichtbar werden (Ausfransen der Schnur), ist diese Aufspanschnur schnellstmöglich nur durch eine neue Original-Aufspanschnur auszutauschen. Sie bekommen diese unter Angabe Ihrer Wäschespinnentype direkt bei uns.





Eine defekte Aufspanschnur kann bei Benutzung plötzlich reißen, wobei Sie im schlimmsten Fall bei Benutzung das Gleichgewicht verlieren können – Verletzungsgefahr.



Vorsicht! Bitte die Aufspanschnur **12** über den Arm **2** legen, sodass diese nicht am Boden verschmutzt oder Kinder gefährden kann.

6.2 Verschleiß am Standrohr

 Je nach Bodenverhältnissen ist das sich in dem Eindreh-Bodenanker **8** drehende Standrohr **10** einem Verschleiß ausgesetzt. Kontrollieren Sie mindestens einmal jährlich das Standrohr an der Stelle, wo es am Boden aus dem Eindreh-Bodenanker austritt, auf Verschleiß. Obwohl das Standrohr auf mehrfache Sicherheit ausgelegt ist, können Riefen an dieser Stelle zu einer Schwächung des Standrohrs führen. Sobald Sie dort Riefen über den gesamten Umfang des Standrohres oder starke Beulen bemerken, ist das Standrohr kurzfristig nur durch ein neues Original-Standrohr auszutauschen.

 Durch starke Riefen am Standrohr oder starke Beulen, z. B. verursacht durch Anfahren mit Rasenmäher oder Schubkarre, wird dieses geschwächt und kann bei Wind oder bei starker seitlicher Belastung umknicken und Menschen gefährden.

Sie erhalten ein neues Standrohr unter Angabe der Wäschespinnentype direkt bei uns. Ersetzen Sie auch weitere Konstruktionsteile wie z. B. Seilrollen und Nieten immer durch geprüfte Original-Ersatzteile, nur diese gewähren die gefahrlose Funktion Ihrer Wäschespinne.

7. Wäschespinne und Lieferumfang prüfen

Hinweis! Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig öffnen, kann die Wäschespinne beschädigt werden. Verwenden Sie beim Auspacken keine spitzen Gegenstände.

1. Nehmen Sie die Wäschespinne aus der Verpackung.
2. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien.
3. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A**).
4. Kontrollieren Sie, ob die Wäschespinne oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie die Wäschespinne nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

8. Montage des Eindreh-Bodenankers

Wählen Sie einen Standort, an dem sich die aufgespannte Wäschespinne frei drehen kann. Sie können den Eindreh-Bodenanker **8** je nach Bodenbeschaffenheit entweder in den Boden eindrehen oder einbetonieren.

1. Entfernen Sie den Transportschutz von der Spitze des Eindreh-Bodenankers (siehe **Abb. E**).
2. Entfernen Sie die Schutzkappen **4** vom Deckel des Eindreh-Bodenankers **5**.
3. Haken Sie den Deckel des Eindreh-Bodenankers in die Halterung am Eindreh-Bodenanker **8** ein, bis er einrastet (siehe **Abb. F**).

8.1 Eindreh-Bodenanker eindrehen

Den Eindreh-Bodenanker können Sie mit dem mitgelieferten Eindreh-Werkzeug **3** und dem Alu-Rohr **7** bodeneben in den Boden eindrehen.

1. Setzen Sie die beiden Schutzkappen **4** auf die Enden des Alu-Rohrs **7** (siehe **Abb. G**).
2. Stecken Sie das Alu-Rohr **7** durch die oberen Öffnungen des Eindreh-Werkzeugs **3**.
3. Setzen Sie das Distanzstück **6** in den Eindreh-Bodenanker **8** ein und schieben Sie es ganz nach unten (siehe **Abb. F**).
4. Setzen Sie das Eindreh-Werkzeug in den Eindreh-Bodenanker ein, und drehen Sie den Eindreh-Bodenanker im Uhrzeigersinn soweit in den Boden ein, bis die Oberkante mit dem Boden bündig ist.
5. Entfernen Sie das Eindreh-Werkzeug sowie eingedrungene Erde aus dem Eindreh-Bodenanker.
6. Stellen Sie die Wäschespinne mit dem Standrohr **10** bis zur Pfeilmarkierung am Standrohr in den Eindreh-Bodenanker und kontrollieren mit einer Wasserwaage den senkrechten Stand der Wäschespinne (siehe **Abb. H**).

Sie können die Wäschespinne jetzt verwenden.

8.2 Eindreh-Bodenanker einbetonieren

Wenn Sie die Wäschespinne an einem Standort mit sandigem oder steinigem Untergrund aufstellen möchten, betonieren Sie den Eindreh-Bodenanker ein, um einen festen Stand sicherzustellen.

1. Heben Sie mit einem Spaten oder einer Schaufel ein Loch mit einem Durchmesser von ca. 40 cm und einer Tiefe von ca. 30 cm aus (siehe **Abb. H**).
2. Wickeln Sie um das untere Ende des Eindreh-Bodenankers **8** Zeitungspapier, um die Bohrungen **18** abzudecken. Die Bohrungen werden so nicht

zubetoniert und später kann eingedrungenes Wasser aus dem Eindreh-Bodenanker ablaufen.

3. Setzen Sie das Distanzstück **6** in den Eindreh-Bodenanker ein und schieben Sie es ganz nach unten (siehe **Abb. F**).
4. Betonieren Sie den Eindreh-Bodenanker nach der für Ihren Beton angegebenen Vorgehensweise ein. Das Zeitungspapier am unteren Ende des Eindreh-Bodenankers wird mit einbetoniert.
5. Bevor der Beton ausgehärtet ist, stellen Sie die Wäschespinne bis zur Pfeilmarkierung am Standrohr **10** in den Eindreh-Bodenanker und kontrollieren mit einer Wasserwaage den senkrechten Stand der Wäschespinne (siehe **Abb. H**).
6. Nehmen Sie die Wäschespinne wieder aus dem Eindreh-Bodenanker heraus und warten, bis der Beton vollständig erhärtet ist.

Sie können die Wäschespinne jetzt verwenden.

9. Wäschespinne verwenden

9.1 Öffnen der Wäschespinne und Höheneinstellung

Durch das Lösen der oberen roten Griffaste am Sternteil **15** können Sie die Wäschespinne am Standrohr in der Höhe verstellen. Damit wird die gewünschte Arbeitshöhe angepasst. Zum Öffnen vorerst am oberen Sternteil **11** die Arme **2** aus den Rastungen am oberen Sternteil **14** herausziehen (siehe **Abb. B**).

9.2 Aufspannen mit Seilzug

Durch Ziehen am Handgriff an der Aufspannschnur **13** öffnet sich die Wäschespinne, gleichzeitig wird die Wäscheleine **17** gespannt, besonders leicht geht dies durch den eingebauten Flaschenzug.



Vorsicht! Bitte die Aufspannschnur **12** über den Arm **2** legen, sodass diese nicht am Boden verschmutzt oder Kinder gefährden kann.

9.3 Nachspannen der Wäscheleine



Leinenklemmen **1** am Ende der Arme **2** möglichst NIE öffnen – nur im Falle eines Leinentausches!

1. Öffnen Sie die Wäschespinne, bis das untere Sternteil **11** in die Zahnschiene **16** einrastet.
2. Verteilen Sie die lockere Wäscheleine **17** auf allen 4 Seiten möglichst gleichmäßig auf alle Leinenkreise durch leichtes Ziehen der Wäscheleine (siehe **Abb. D**).

3. Öffnen und verteilen Sie die Wäscheleine Schritt für Schritt weiter, bis die Gebrauchsstellung erreicht bzw. der äußerste Leinenkreis gespannt ist.
Wichtig! Gebrauchsstellung: Abstand zwischen den Sternteilen 30–35 cm!

9.4 Wäschespinne schließen

1. Entfernen Sie alle Gegenstände von der Wäscheleine **17**.
2. Lösen Sie die Griffaste **15** am unteren Sternteil **11** (siehe **Abb. C**).
3. Ziehen Sie das untere Sternteil an der Griffaste ganz nach unten.
4. Schieben Sie die Arme **2** jeweils in die Rastungen am oberen Sternteil **14**, bis sie einrasten (siehe **Abb. B**).
5. Ziehen Sie die Schutzhülle **9** über die Wäschespinne, wie im Kapitel „Aufbewahrung“ beschrieben, wenn Sie die Wäschespinne nicht mehr verwenden oder lagern möchten.

9.5 Aufbewahrung

i Schließen Sie die Wäschespinne und ziehen Sie die Schutzhülle **9** von oben über die Wäschespinne. Nehmen Sie die Wäschespinne aus dem Eindreh-Bodenanker **8** und bewahren Sie sie an einem trockenen, windgeschützten und für Kinder unzugänglichen Ort auf. Sichern Sie die Wäschespinne gegen Umfallen.

10. Pflegehinweise

i Ihr Qualitätsprodukt ist aus witterungsbeständigen Materialien gefertigt und kann ohne Weiteres mit einem Gartenschlauch abgespritzt werden. Die Wäscheleine sollte mit einem leicht feuchten Tuch gereinigt werden. Nicht mit scharfen, rauen Gegenständen oder aggressiven Reinigungsmitteln reinigen.

11. Entsorgung

11.1 Verpackung entsorgen

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

11.2 Wäschespinne entsorgen

Entsorgen Sie die Wäschespinne gemäß den in Ihrem Land geltenden Vorschriften zur Entsorgung.

12. Garantie der **JUWEL H. Wüster GmbH**

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde!

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer dieses Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

12.1 Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der 3-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

12.2 Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

12.3 Garantieuumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können, z. B. Wäscheleine und Schutzhülle.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

12.4 Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 327051_1904) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder **per E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Auf www.lidl-service.com (QR-Code dazu auf der Titelseite) können Sie mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN 327051_1904) diese Bedienungsanleitung und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

12.5 Ersatzteile

Die verfügbaren Ersatzteile können über die unten stehende Serviceadresse bezogen werden.

Bezeichnung	Art.-Nr.
Wäscheleine (17)	30021
Schutzhülle (9)	30211
Eindreh-Bodenanker (8)	35204

12.6 Service

JUWEL H. Wüster GmbH
 E-Mail: kund@juwel.com
 Telefon: 0049-8821-1679
 Sitz: DEUTSCHLAND

IAN 327051_1904

1. Table des matières

Introduction; Utilisation prévue	Page 25
Étendue de livraison / Pièces; Données techniques	Page 26
Consignes de sécurité	Page 27
Vérifier le séchoir parapluie et le contenu de la livraison; Montage de la douille de sol à vis	Page 28
Utiliser le séchoir parapluie	Page 30
Conseils d'entretien; Élimination; Garantie.....	Page 31



Attention ! Ce terme est utilisé pour signifier une menace sérieuse pouvant entraîner la mort ou de graves blessures si elle n'est pas évitée.



Prudence ! Ce terme est utilisé pour signifier une menace mineure pouvant causer des blessures bénignes à modérées si elle n'est pas évitée.



Avertissement ! Ce terme est utilisé pour signifier une menace pouvant entraîner des dommages matériels ou fournir des informations complémentaires à l'utilisateur quant au montage et à l'utilisation du produit.



Attention ! Veuillez lire l'introduction d'utilisation et consignes de sécurité avant utiliser l'étendoir à linge télescopique.



Avertissement ! Ce terme signale à enlever la protection de transport du bout de la douille de sol à vis. Une protection de transport manquant n'est pas d'atteinte du produit.



Avertissement ! Le terme « la profondeur d'insertion » sur le mât indique qu'il soit nécessaire d'installer le séchoir parapluie dans la douille de sol à vis jusqu'aux marques de flèche.

2. Introduction

2.1 Félicitations !

Avec votre achat, vous avez opté pour un produit de qualité. Veuillez vous familiariser avec le produit avant l'installation et la mise en service.

Ce mode d'emploi appartient à ce séchoir parapluie aluminium. Il contient des informations importantes pour l'assemblage et l'utilisation.

Pour plus de compréhensibilité, le séchoir parapluie en aluminium n'est appelé que séchoir parapluie par la suite.

Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser le séchoir parapluie. Le non-respect de ce mode d'emploi peut provoquer de graves blessures ou endommager le séchoir parapluie.

Le mode d'emploi est basé sur les normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne. A l'étranger, veuillez respecter les directives et lois spécifiques au pays.

Conservez le mode d'emploi pour des utilisations futures. Si vous transmettez le séchoir parapluie à des tiers, joignez obligatoirement le mode d'emploi.

3. Utilisation prévue



Ce produit est conçu pour un usage privé et non à des fins commerciales.

N'utilisez le séchoir parapluie que comme décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des dommages matériels ou même corporels. Le séchoir parapluie n'est pas un jouet d'enfant.

Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour des dommages survenus par une utilisation non conforme ou contraire à l'usage prévu.

4. Étendue de livraison / Pièces

- 1 Pinces serre-corde, 4 ×
- 2 Bras, 4 ×
- 3 Outil de vissage
- 4 Capuchon de protection, 2 ×
- 5 Couvercle d'ancrage au sol
- 6 Pièce d'écartement
- 7 Tube en aluminium
- 8 Douille de sol à vis
- 9 Housse de protection
- 10 Mât
- 11 Noyau étoile, 2 ×
- 12 Corde élévatrice
- 13 Poignée à la corde élévatrice (figure B)
- 14 Crantages au niveau de la pièce étoile supérieure (figure B)
- 15 Touche de poignée à la pièce en étoile, 2 × (figure B, C)
- 16 Crémaillère (figure C)
- 17 Corde à linge (figure D)
- 18 Trous (figure E, H)

5. Données techniques

Type :	30157
Poids :	env. 3,5 kg
Dimensions du mât (\varnothing) :	50 mm
Dimensions du séchoir parapluie (\varnothing) :	env. 2,95 m
Distance entre les bras ouverts :	env. 2,10 m
Capacité de charge :	150 kg
N° d'article :	327051_1904

6. Consignes de sécurité



PRUDENCE : Le séchoir parapluie doit être vérifié pour dommages avant chaque utilisation. Un séchoir parapluie endommagé ne peut plus être utilisée.

Veillez à répartir votre linge uniformément sur le séchoir-parapluie. N'étendez pas votre linge par vent fort ! Placez le séchoir-parapluie de façon à ce qu'il puisse tourner librement. Pour éviter d'endommager le mât, veuillez retirer toutes les pinces à linge avant de fermer le séchoir-parapluie. Pour le rangement, il est recommandé une housse de protection pour éviter que les cordes s'emmêlent.



Attention : veillez à ce que les enfants n'utilisent pas le séchoir-parapluie comme un appareil de sport ou un manège, car ils peuvent s'empêtrer dans les cordes et risquer de s'étouffer ! Ce produit n'est pas un jouet. Fermez le séchoir-parapluie après utilisation. Fermez le couvercle de la douille de sol après avoir retiré le séchoir-parapluie.



Attention ! Risque d'étranglement ! Afin d'éviter tout empêchement dans la corde à linge (enfants !), veuillez recouvrir le séchoir rotatif avec la housse fournie **9** après chaque fermeture!



L'emballage en plastique (PE) n'est pas un jouet. Risque d'étouffement ! Après l'ouverture du produit, jetez immédiatement l'emballage dans la poubelle réservée au plastique. Le PE est écologique et non toxique. **Attention ! La housse de protection n'est pas un jouet. Elle doit être tenue hors de portée des enfants. Risque d'étouffement !**

6.1 Usure de la corde élévatrice servant à l'ouverture du séchoir parapluie



La corde élévatrice servant à l'ouverture du séchoir parapluie **12** est un élément de construction important pour tous les séchoirs-parapluie. Nous avons par conséquent choisi un matériau très résistant, d'une durée de vie optimale. Il peut toutefois s'avérer nécessaire de changer cette corde élévatrice pendant la durée de vie du séchoir parapluie. Quand des fibres déchirées commencent à apparaître à l'extérieur de la corde (effilochement de la corde), remplacez la corde élévatrice par une corde originale neuve le plus rapidement possible. Vous pouvez l'obtenir directement chez nous en mentionnant votre type de séchoir parapluie.





Une corde élévatrice défilant peut se déchirer soudainement lors de l'utilisation, vous faisant alors dans le pire des cas perdre l'équilibre: Risque de blessures.



Attention! Après chaque ouverture, veuillez placer la corde de serrage **12** sur le bras afin d'éviter que celle-ci ne se salisse par terre ou que des enfants ne puissent s'étrangler!


6.2 Usure du mât

 Selon la nature du sol, le mât **10** tournant dans la douille de sol **8** peut s'user avec le temps. Veuillez contrôler au moins une fois par an l'usure du mât à l'endroit où il sort de la douille de sol. Bien que le mât soit fabriqué selon des normes de sécurité très strictes, des cannelures peuvent apparaître au niveau de la douille et contribuer à affaiblir le mât. Si vous remarquez des cannelures ou de grosses bosses tout autour du mât, remplacez rapidement ce dernier par un mât original neuf.

 De profondes cannelures ou grosses bosses, causées par une tondeuse à gazon ou une brouette par exemple, peuvent affaiblir le mât, qui peut se plier par vent fort ou si le linge n'est pas étendu uniformément, et ainsi représenter un danger pour les personnes.

Vous obtenez un nouveau mât directement chez nous en mentionnant le type de séchoir parapluie. Remplacez de même d'autres pièces de construction comme par ex. les poulies et les rivets toujours par des pièces de rechange originales contrôlées. Seules celles-ci assurent le fonctionnement sûr de votre séchoir parapluie.

7. Vérifier le séchoir parapluie et le contenu de la livraison

 **AVIS ! Risque d'endommagement !**
Vous risquez d'endommager le séchoir parapluie si vous ouvrez l'emballage sans précaution. N'utilisez pas d'objet pointu pour le déballage.

1. Retirez le séchoir parapluie de l'emballage.
2. Enlevez le matériel d'emballage et tous les films de protection.
3. Vérifiez si la livraison est complète (voir **figure A**).
4. Vérifiez si le séchoir parapluie ou les différentes pièces présentent des dommages. Si c'est le cas, n'utilisez pas le séchoir parapluie. Adressez-vous au fabricant à l'aide de l'adresse de service indiquée sur la carte de garantie.

8. Montage de la douille de sol à vis

Choisissez un endroit où le séchoir parapluie peut tourner librement. Selon la structure du sol, vous pouvez soit visser, soit bétonner la douille de sol à vis.

1. Retirez la protection de transport de la pointe du piquet à insérer au sol (voir **figure E**)
2. Retirez les capuchons de protection **4** du couvercle **5**.
3. Encliquetez le couvercle dans le support de la douille de sol **8** (voir **figure F**).

8.1 Visser la douille de sol à vis

Vous pouvez visser l'ancrage au sol au moyen de l'outil de vissage **3** et **7** fourni au niveau du sol.

1. Fixez les deux capuchons de protection **4** sur les extrémités de la tige de montage aluminium **7** (voir **figure G**).
2. Fixez le tube de montage aluminium **7** par les ouvertures supérieures du support de montage **3**.
3. Mettez la pièce d'écartement **6** dans la douille de sol à vis **8** et enfoncez la entièrement (voir **figure F**).
4. Placez l'outil de vissage dans la douille de sol à vis et visser la douille de sol dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le bord soit de niveau avec le sol.
5. Retirez l'outil de vissage et enlevez la terre tombée dans la douille de sol.
6. Placez le séchoir parapluie avec le mât jusqu'à la flèche au mât dans la douille de sol. Avec un niveau à bulle, vérifiez la position verticale du séchoir parapluie (voir **figure H**).

Vous pouvez maintenant utiliser le séchoir parapluie.

8.2 Bétonner la douille de sol à vis

Si vous souhaitez installer le séchoir parapluie à un endroit sableux ou pierreux, bétonnez la douille de sol pour assurer la stabilité.

1. Avec une bêche ou une pelle, creusez un trou d'env. 40 cm de diamètre et une profondeur d'env. 30 cm (voir **figure H**).
2. Enveloppez l'extrémité inférieure de la douille de sol **8** dans du papier journal pour recouvrir les perçages **18**. Les perçages ne sont ainsi pas bétonnés et plus tard l'eau infiltrée peut s'écouler de la douille de sol.
3. Mettez la pièce d'écartement **6** dans la douille de sol à vis **8** et enfoncez la entièrement (voir **figure F**).
4. Bétonnez la douille de sol comme indiqué pour votre béton. Le papier journal à l'extrémité inférieure de la douille de sol est également bétonné.
5. Avant que le béton soit dur, placez le séchoir parapluie avec le mât **10** jusqu'à la flèche au mât dans la douille de sol. Avec un niveau à bulle, vérifiez la position verticale du séchoir parapluie (voir **figure H**).
6. Retirez à nouveau le séchoir parapluie de la douille de sol. Attendez que le béton soit entièrement durci.

Vous pouvez maintenant utiliser le séchoir parapluie.

9. Utiliser le séchoir parapluie

9.1 Réglage de la hauteur

En débloquant de sa manette le noyau étoilé supérieur peut être déplacé sur la crémaillère vers le haut et le bas. Enclenchez le à la hauteur souhaitée. Avant d'ouvrir l'étendage, libérez les bras en les tirant vers l'extérieur (voir **figure B**).

9.2 Ouverture avec corde élévatrice

L'ouverture du séchoir parapluie se fait sans aucun effort grâce à un palan dans le bras – tirez lentement la poignée rouge attachée à la corde élévatrice dans le même sens que le bras situé à droite, le noyau étoilé inférieur coulisse vers le haut puis se bloque de lui-même dans la crémaillère. Afin de déployer encore plus facilement vous pouvez coincer la corde dans l'entaille de la poignée de tirage et tirer ainsi jusqu'à ce que le séchoir soit complètement ouvert et la corde d'étendage bien tendue.



Attention! Après chaque ouverture, veuillez placer la corde de serrage **12** sur le bras afin d'éviter que celle-ci ne se salisse par terre ou que des enfants ne puissent s'étrangler!

9.3 Tension de la corde

i Si possible, n'ouvrez JAMAIS les pinces serre-corde **1** à l'extrémité des bras – sauf si vous voulez remplacer la corde, et uniquement dans ce cas !

1. Ouvrez le séchoir jusqu'à ce que le noyau étoilé **11** inférieur soit encliqueté dans la crémaillère **16**.
2. Répartissez la corde à linge **17** de manière à ce qu'elle reste lâche, si possible régulièrement, sur chacun des 4 côtés, sur tous les tours de corde en tirant légèrement sur la corde (voir **figure D**).
3. Ouvrez le séchoir parapluie et répartissez la corde, étape par étape, jusqu'à obtenir la position d'utilisation ou jusqu'à ce que le tour de corde extérieur soit bien tendu. **Important !** Position d'utilisation : distance entre les noyaux étoilés 30 à 35 cm !

9.4 Fermer le séchoir parapluie

1. Retirez tous les objets du fil à linge **17**.
2. Desserrez la touche de poignée à la pièce étoile **15** inférieure (voir **figure C**).
3. Tirez la pièce étoile inférieure à la poignée complètement vers le bas.
4. Poussez les bras **2** dans le crantage **14** au niveau de la pièce étoile supérieure jusqu'à ce qu'ils s'encliquettent (voir **figure B**).

5. Tirez la housse de protection **9** vers le bas comme décrit au paragraphe « stockage ».

9.5 Stockage



i Fermez le séchoir parapluie et placez la housse de protection **9** par le haut sur le séchoir parapluie. Retirez le séchoir parapluie de l'ancrage au sol **8** et entreposez-le dans un endroit sec et à l'abri du vent et non accessible aux enfants. Bloquez le séchoir parapluie afin qu'il ne puisse pas tomber.

10. Conseils d'entretien

i Ce produit de qualité est fabriqué à partir de matériaux résistant aux intempéries. Les cordes doivent être nettoyées avec un tissu légèrement humide. Vous pouvez le nettoyer au jet d'eau. N'utilisez pas d'objets pointus ou rugueux, ou de détergents agressifs.

11. Élimination

11.1 Élimination de l'emballage

Éliminez l'emballage en fonction des matières. Amenez le papier et le carton  au conteneur de vieux papiers et les plastiques  au conteneur de matières plastiques.

11.2 Élimination du séchoir parapluie

Éliminez le séchoir parapluie conformément aux directives en vigueur dans votre pays.

12. Garantie du JUWEL H. Wüster GmbH

Chère cliente, cher client !

Vous bénéficiez pour cet appareil d'une garantie de 3 ans à compter de la date d'achat. Si ce produit présente des vices, cette garantie vous donne des droits envers le vendeur de ce produit. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie présentée ci-dessous.

12.1 Conditions de garantie

Le délai de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver avec soin le ticket d'achat original. Ce document est nécessaire comme justificatif d'achat.

Si un vice de matériel ou de fabrication survient au cours des 3 années suivant la date d'achat de ce produit, nous déciderons soit de réparer le produit gratuitement soit de le remplacer gratuitement. Ce service de garantie est fourni à la condition

que l'appareil défectueux et le ticket d'achat (bon d'achat) nous soit présenté au cours du délai de 3 ans et que le vice nous soit décrit brièvement par écrit et que la date où le vice est survenu nous soit indiquée.

Si le vice est couvert par notre garantie, nous vous fournissons l'appareil réparé ou un nouvel appareil. La réparation ou l'échange du produit ne signifie pas qu'il bénéficie alors d'une nouvelle période de garantie.

12.2 Période de garantie et réclamations légales pour défauts

La période de garantie n'est pas prolongée par la couverture de garantie. Ceci est de même valable pour les pièces échangées et réparées. Les éventuels dommages et vices constatés à l'achat sont à signaler directement après le déballage du produit. Les réparations survenant après la période de garantie sont payantes.

12.3 Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives strictes de qualité et contrôlé minutieusement avant la livraison.

La couverture de garantie est valable pour les vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit, qui sont soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, comme par exemple la corde et la house de protection.

Cette garantie expire quand le produit a été endommagé, n'est pas utilisé ou entretenu de manière conforme. Afin de garantir une utilisation conforme du produit, il est nécessaire de respecter exactement toutes les instructions mentionnées dans la notice d'utilisation. Il faut absolument tenir compte des buts et modes d'utilisation, qui sont déconseillés dans la notice d'utilisation et de ceux que nous conseillons d'éviter à tout prix.

Le produit est uniquement destiné à une utilisation privée et non commerciale. En cas de traitement abusif et non conforme, d'usage de la violence et d'interventions, qui n'ont pas été effectuées par notre agence de service après-vente agréée, la garantie expire.

12.4 Prise en charge sous garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Veuillez tenir le ticket de caisse et la référence de l'article (IAN 327051_1904) à disposition à titre de justificatif de l'achat pour toutes les demandes.
- Vous trouvez la référence de l'article sur la plaque signalétique, une gravure, sur

la première page de votre notice d'utilisation (en bas à gauche) ou l'autocollant au dos ou en-dessous de l'appareil.

- Si des vices de fonctionnement ou d'autres vices surviennent, veuillez tout d'abord contacter le service après-vente mentionné ci-après au **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez alors envoyer franco de port un produit déterminé comme défectueux en joignant le bon d'achat (ticket de caisse) et en mentionnant le vice constaté et la date où celui-ci est survenu à l'adresse du service après-vente, qui vous a été indiquée.

À l'adresse www.lidl-service.com, vous pouvez télécharger celle-ci et beaucoup d'autres notices d'utilisation, vidéos produit et logiciels.

12.5 Service après-vente

JUWEL H. Wüster GmbH

E-Mail : kund@juwel.com

Téléphone : 0049-8821-1679

Siège : ALLEMAGNE

IAN 327051_1904

1. Indice

Introduzione; Utilizzo secondo le disposizioni	Pagina 35
Ambito della fornitura/ componenti; Dati tecnici.....	Pagina 36
Indicazioni di sicurezza	Pagina 37
Controlla lo stendibiancheria ad ombrello e l'ambito della fornitura.....	Pagina 38
Manicotto filettato di fondo, completo di distanziale	Pagina 39
Uso dello stendibiancheria ad ombrello.....	Pagina 40
Note di preservazione; Smaltimento	Pagina 41
Garanzia.....	Pagina 42



Avvertimento! Questo simbolo d'avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o un ferimento grave.



Attenzione! Questo simbolo d'avvertimento indica un pericolo a basso rischio che, se non evitato, può avere come conseguenza una lesione lieve o medio.



Avviso! Questa parola d'avvertimento indica possibili danni a cose. Questo simbolo dà utili informazioni aggiuntive sul montaggio o sull'utilizzo.

2. Introduzione

2.1 Congratulazioni!

Con questo acquisto avete optato per un prodotto di elevato valore. Prima di procedere al montaggio ed al primo uso è bene prendere confidenza con il prodotto.

Le presenti istruzioni per l'uso fanno parte dello stendibiancheria ad ombrello in alluminio e contiene informazioni importanti per il montaggio e l'uso.

Per aumentare la comprensibilità delle istruzioni, in seguito lo stendibiancheria ad ombrello in alluminio viene chiamato semplicemente stendibiancheria ad ombrello.

Le presenti istruzioni, ed in modo particolare le avvertenze per la sicurezza, dovranno essere lette attentamente prima di usare lo stendibiancheria ad ombrello.

L'eventuale violazione delle istruzioni potrà provocare gravi ferite oppure danni allo stendibiancheria ad ombrello stesso.

Le istruzioni per l'uso si basano sulle norme e sulle prescrizioni, valide nell'Unione Europea. All'estero dovranno essere osservate anche le direttive e le leggi specifiche del paese.

Le istruzioni per l'uso dovranno essere conservate per usi in un secondo tempo. Se lo stendibiancheria ad ombrello va consegnato a terzi, occorre assolutamente fornire anche le istruzioni per l'uso.

3. Utilizzo secondo le disposizioni



Il presente stendibiancheria ad ombrello è destinato solo ad asciugare biancheria per uso privato.

Lo stendibiancheria deve essere utilizzato esclusivamente secondo le indicazioni di cui alle presenti istruzioni. Qualsiasi altro utilizzo viene considerato come uso improprio e può provocare danni alle cose e persino alle persone. Lo stendibiancheria ad ombrello non è un giocattolo.

Il costruttore oppure il commerciante non rispondono per danni, causati dall'uso improprio oppure errato.

4. Ambito della fornitura / componenti

- 1 Morsetti per il filo, 4 ×
- 2 Braccia, 4 ×
- 3 Utensile di avvitamento
- 4 Cappa di protezione, 2 ×
- 5 Coperchio dell'ancoraggio ad avvitamento
- 6 Distanziale
- 7 Tubo d'alluminio
- 8 Ancoraggio ad avvitamento
- 9 Copertura di protezione
- 10 Tubo montante
- 11 Elemento a stella, 2 ×
- 12 Filo
- 13 Maniglia sul filo (fig. B)
- 14 Incastri nella parte superiore dell'elemento a stella (fig. B)
- 15 Tasto manico elemento a stella, 2 × (fig. B, C)
- 16 Binario dentato (fig. C)
- 17 Filo (fig. D)
- 18 Fori (fig. E, H)

5. Dati tecnici

Tipo:	30157
Peso:	ca. 3,5 kg
Dimensioni del montante (diam.):	50 mm
Dimensioni dello stendibiancheria ad ombrello (diam.):	ca. 2,95 m
Distanza tra le braccia aperte:	ca. 2,10 m
Carico massimo dell'elemento a stella:	150 kg
Codice articolo:	327051_1904

6. Indicazioni di sicurezza



ATTENZIONE: Prima di ogni uso è necessario verificare che l'asciugatrice non sia danneggiata. Se danneggiata, l'asciugatrice non va più utilizzata.

Fare attenzione a che la biancheria sia distribuita in modo uniforme. Non appendere panni qualora soffiasse un forte vento! Porre lo stendibiancheria in modo tale che sia possibile girarlo liberamente. Togliere tutte le mollette prima di chiudere o di rimuovere lo stendibiancheria, poiché in tal caso la base potrebbe esserne danneggiata. Per la conservazione dello stendibiancheria utilizzare un nastro elastico o un telo protettivo, così che le corde non si attorciglino.



Attenzione: Fare attenzione a che i bambini non utilizzino lo stendibiancheria quale attrezzo da ginnastica o come una specie di giostra. Vi è il pericolo di rimanere impigliati tra le corde – questo prodotto non è un giocattolo per bambini. Chiudere lo stendibiancheria dopo averlo utilizzato. Quando lo stendibiancheria viene estratto, chiudere il coperchio dell'ancoraggio per pavimenti.



Attenzione! Pericolo di strangolamento! Tutte le volte che si chiude lo stendibiancheria ad ombrello occorre – onde evitare un aggrovigliamento nella corda (bambini!) – coprire lo stendibiancheria con la custodia fornita in dotazione **9**!



La confezione in PE non è un giocattolo – pericolo di soffocamento! Smaltire la confezione subito dopo l'apertura nell'apposito contenitore per i materiali riciclabili. Il PE è ecologico e non velenoso. **Attenzione!** Involucro di protezione non è un giocattolo – pericolo di soffocamento!

6.1 Usura presso i fili elevatori atti all'apertura del ragno stendibiancheria



In tutti i ragni stendibiancheria, i fili elevatori rappresentano **12** un importante dettaglio costruttivo e sono quindi progettati in vista di portate e di durata di vita massimizzate. Ciò malgrado, nel corso della durata utile dell'unità può risultare necessaria la sostituzione di tale filo elevatore. Se appaiono visibili delle fibre lacerate presso il lato esterno del filo elevatore (sfrangiatura del filo), lo stesso dovrà essere sostituito al più presto esclusivamente con un nuovo elemento originale. Fornendo il tipo del Vostro stendibiancheria ad ombrello, potete richiedere direttamente da noi il filo nuovo.




Il filo difettoso può rompersi all'improvviso durante l'uso, causando – nei peggiori dei casi – la perdita d'equilibrio – Pericolo di ferimento!



Attenzione! Dopo ogni apertura posizionare la corda tenditrice **12** sul braccio, in modo che la corda non venga sporcata sul pavimento oppure non possa diventare un pericolo di strangolamento per i bambini.

6.2 Usura presso la colonna montante

 A seconda delle condizioni del terreno, la colonna montante **10** che ruota entro l'ancoraggio di fondo **8** oppure entro la guaina di fondo è soggetta ad una certa usura. Si prega di controllare quanto meno una volta l'anno l'usura della colonna montante nel punto del suolo in cui essa esce dalla guaina/ dall'ancoraggio di fondo. Sebbene detta colonna sia realizzata secondo molteplici criteri di sicurezza, le scanalature che si formano in tale posizione possono provocare un indebolimento della colonna montante. Non appena si notano in tale posizione delle scanalature lungo l'intera circonferenza della colonna oppure delle forti ammaccature di questa, essa dovrà essere al più presto sostituita solo con una nuova colonna originale.



A causa di marcate scanalature presso la colonna montante, oppure di forti ammaccature provocate ad es. dal passaggio di tosaerba o di carriole, la colonna subisce un indebolimento e, in caso di vento o di intensa sollecitazione laterale, può spezzarsi ponendo a repentaglio l'integrità della persona.

Fornendo il tipo del Vostro stendibiancheria ad ombrello, potete richiedere direttamente da noi il montante. Dovranno essere sostituiti anche altri componenti della costruzione, come per es. le bobine di filo e rivetti/chiodi, usando sempre ricambi originali. Soltanto ricambi originali possono assicurare una funzione senza pericolo del Vostro stendibiancheria ad ombrello.

7. Controlla lo stendibiancheria ad ombrello e l'ambito della fornitura

AVVERTENZA: Pericolo di danneggiamento!

Se l'imballo viene aperto con poca cautela, lo stendibiancheria può essere danneggiato. Non usare oggetti appuntiti per togliere l'imballo.

1. Estrarre lo stendibiancheria ad ombrello dal confezionamento.
2. Eliminare tutto il materiale e le pellicole protettive, usati per confezionare lo stendibiancheria ad ombrello.
3. Accertare la completezza della fornitura (vedi **figura A**).
4. Verificare se lo stendibiancheria ad ombrello oppure singoli componenti presentano danni. Qualora fosse così, non usare lo stendibiancheria ad ombrello. Rivolgete Vi al centro d'assistenza del produttore, indicato sulla cartolina della garanzia.

8. Manicotto filettato di fondo, completo di distanziale

Scegliete un punto, che permette la libera rotazione dello stendibiancheria ad ombrello aperto. A seconda della consistenza del fondo, è possibile cementare l'ancora oppure avvitarli nel terreno.

1. Togliere la protezione, applicata per il trasporto, dalla punta dell'ancoraggio ad avvitamento (vedi **fig. E**).
2. Togliere i cappucci di protezione **4** dal coperchio **5**.
3. Agganciare il coperchio nel supporto dell'ancora ad avvitamento **8**, fino a quando non si incastrano (vedi **fig. F**).

8.1 Avvitare l'ancora ad avvitamento

L'ancora ad avvitamento può essere inserita a livello nel terreno utilizzando l'utensile di avvitamento fornito in dotazione **3** e **7**.

1. Posizionare le due cappe di protezione **4** alle estremità del tubo d'alluminio **7** (vedi **fig. G**).
2. Introdurre il tubo d'alluminio **7** nelle aperture dell'utensile di avvitamento **3**.
3. Inserire il distanziale **6** nell'ancora ad avvitamento **8**, spingendolo completamente verso il basso (vedi **fig. F**).
4. Introdurre l'utensile di avvitamento dell'ancora ad avvitamento e spingerlo, con rotazioni in senso orario, nel fondo, fino a quando il bordo superiore non risulti a filo con il terreno.
5. Togliere l'utensile di avvitamento come pure la terra inseritasi nell'ancora.
6. Posizionare lo stendibiancheria ad ombrello, con il montante, inserendolo fino alla marcatura della freccia sul montante nell'ancora. Verificare con una bolla la posizione verticale dello stendibiancheria ad ombrello (vedi **fig. H**).

Ora è possibile utilizzare lo stendibiancheria ad ombrello.

8.2 Cementare l'ancora ad avvitamento

Se volete posizionare lo stendibiancheria in un luogo con terreno sassoso ed irregolare, occorre incrementare l'ancora di avvitamento, onde assicurare un posizionamento sicuro.

1. Con un badile realizzare un buco del diametro di ca. 40 cm ed una profondità di ca. 30 cm (vedi **fig. H**).
2. Avvolgere con carta da giornale l'estremità inferiore dell'ancora ad

avvitamento **8**, per coprire i fori **18**. In questo modo i fori non vengono chiusi con il cemento e l'acqua può fuoriuscire dall'ancora.

3. Inserire il distanziale **6** nell'ancora e spingerlo completamente verso il basso (vedi **fig. F**).
4. Cementare l'ancora secondo le istruzioni fornite per il Vostro cemento. La carta da giornale all'estremità inferiore dell'ancora viene cementata insieme all'ancora.
5. Prima che il cemento sia indurito, posizionate lo stendibiancheria ad ombrello nell'ancora fino alla marcatura della freccia sul montante **10** e verificate – con l'ausilio di una bolla – il posizionamento verticale dello stendibiancheria ad ombrello (vedi **fig. H**).
6. Estrarre nuovamente lo stendibiancheria ad ombrello dall'ancora ed attendere l'indurimento completo del cemento.

Ora è possibile utilizzare lo stendibiancheria ad ombrello.

9. Uso dello stendibiancheria ad ombrello

9.1 Apertura dello stendibiancheria e regolazione dell'altezza

Per sollevare o abbassare lo stendibiancheria fino alla posizione desiderata, occorre allentare l'impugnatura a ghiera superiore e quindi spostarla fino all'altezza desiderata. Per aprire lo stendibiancheria, staccare i bracci dalla crociera superiore (vedi **fig. B**).

9.2 Apertura con paranco

Lo stendibiancheria si apre tirando l'impugnatura verso l'alto. Un paranco integrato rende ancora più facile questo processo. Allo stesso tempo le corde si tendono. Per chiudere lo stendibiancheria, allentare l'impugnatura sulla crociera inferiore.



Attenzione! Dopo ogni apertura posizionare la corda tenditrice **12** sul braccio, in modo che la corda non venga sporcata sul pavimento oppure non possa diventare un pericolo di strangolamento per i bambini.

9.3 Regolazione della tensione delle corde



Mai aprire le morsetti tendicorde che si trovano alle estremità dei bracci salvo lo cambiamento della corda!


1. Aprire lo stendibiancherie fin che la ghiera inferiore é incastrato.
2. Distribuire la corda su tutti i quattro lati regolarmente (vedi **fig. D**).

3. Ripetere questa misura a ogni passo fin che la corda é ben teso. **Importante:** Nella posizione finale la distanza tra le due ghiera deve essere 30-35 cm!


9.4 Chiudere lo stendibiancheria

1. Togliere tutti gli oggetti dal filo del bucato **17**.
2. Staccare il tasto del manico **15** nella parte inferiore dell'elemento a stella **11** (vedi **fig. C**).
3. Tirare con il manico la parte inferiore dell'elemento completamente verso il basso.
4. Spingere le braccia **2** negli incastri **14** sul lato superiore dell'elemento a stella, fino a quando non si sente lo scatto (vedi **fig. B**).
5. Quando non si vuole più usare oppure conservare lo stendibiancheria ad ombrello coprire lo stendibiancheria ad ombrello con la fodera (vedi descrizioni nel capitolo "Conservazione").

9.5 Conservazione



 Chiudere lo stendibiancheria ad ombrello e passare dall'alto la custodia **9**. Togliere lo stendibiancheria ad ombrello dall'ancora ad avvitemento **8** e conservarlo in un luogo asciutto, protetto dalle intemperie e non accessibili ai bambini, assicurandolo in modo che non possa cadere.

10. Note di preservazione

 Questo prodotto di qualità è realizzato in materiali resistenti agli agenti atmosferici e può essere senz'altro irrorato con un tubo flessibile di irrigazione. Le corde dovrebbero essere pulite con un panno umido. Non pulire con oggetti acuminati o scabri oppure con detergenti aggressivi.

11. Smaltimento

11.1 Smaltimento dell'imballo

Il materiale, utilizzato per l'imballo, dovrà essere smaltito procedendo alla separazione dei rifiuti a seconda del tipo. Il cartone ed il cartoncino  vanno smaltiti insieme alla carta straccia, le pellicole  vanno eliminate insieme alla plastica.

11.2 Smaltimento dello stendibiancheria ad ombrello

Lo stendibiancheria ad ombrello deve essere smaltito in accordo con quanto previsto delle prescrizioni valide nel Vostro paese.

12. Garanzia della società JUWEL H. Wüster GmbH

Gentile cliente,

Riceverà per lo strumento una garanzia di 3 anni a partire dalla data d'acquisto. In caso di difetti del prodotto Vi spettano i diritti, previsti dalla legge, nei confronti del venditore del prodotto. I diritti, previsti dalla legge, non vengono limitati dalla nostra garanzia, indicata qui di seguito.

12.1 Condizioni di garanzia

La garanzia decorre dalla data dell'acquisto. A tale scopo Vi preghiamo di conservare con cura lo scontrino originale, in quanto serve come prova d'acquisto.

Qualora, entro 3 anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto, dovesse verificarsi un difetto di materiale oppure di produzione, secondo il nostro giudizio, il prodotto verrà sostituito oppure riparato, a condizione che venga presentato lo strumento difettoso insieme allo scontrino e descritto brevemente quando e dove si è presentato il difetto.

Qualora il difetto dovesse essere coperto dalla nostra garanzia, Vi restituiremo il prodotto riparato oppure uno nuovo. Con la riparazione oppure la sostituzione non inizierà un nuovo periodo di garanzia.

12.2 Periodo di garanzia e diritti a norma di legge per difetti

Il periodo di garanzia non si prolungherà in seguito alla prestazione in garanzia. Questo vale anche per componenti sostituiti oppure riparati. Eventuali danni o difetti, riscontrati subito al momento dell'acquisto dovranno essere segnalati immediatamente dopo aver tolto l'imballo. Al termine del periodo di garanzia, eventuali riparazioni verranno effettuati a pagamento.

12.3 Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto secondo severe direttive sulla qualità e sottoposto ad accurati controlli prima della consegna.

La garanzia vale per difetti di materiale o di produzione, ma non si estende su componenti, soggetti alla normale usura e pertanto possono essere considerati componenti d'usura, come per es. il filo e la custodia.

La garanzia decade in caso di danneggiamento del prodotto ed un utilizzo oppure una manutenzione non effettuati a regola d'arte. Per l'uso appropriato dovranno essere osservate attentamente tutte le prescrizioni.

Usi oppure operazioni, che nelle presenti istruzioni per l'uso non vengono descritti, sono sconsigliati devono essere assolutamente evitati.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato e non quello commerciale. In caso di un uso indebito oppure non appropriato, di violenze oppure interventi, non effettuati dal nostro centro di assistenza, decade il diritto alla garanzia.

12.4 Pratiche in caso di garanzia

Onde assicurare un'elaborazione rapida, Vi preghiamo di attenersi a quanto indicato qui di seguito:

- Si prega di conservare per tutte le richieste, lo scontrino ed il codice articolo (IAN 327051_1904) quale prova per l'acquisto.
- Il codice dell'articolo è indicato sulla targa, un'incisione, sulla copertina delle presenti istruzioni (in basso a sinistra) oppure in forma di adesivo sul lato posteriore oppure inferiore.
- In caso di difetti funzionali oppure altri difetti contatta **telefonticamente** oppure **via mail** il centro di assistenza indicato.
- Un prodotto, risultante difettoso, potrà essere poi spedito gratuitamente all'indirizzo del centro di assistenza comunicatoVi, allegando lo scontrino ed indicando il tipo di difetto riscontrato.

Sul sito www.lidl-service.com è possibile scaricare queste istruzioni come pure altri manuali, video sui prodotti e software.

12.5 Centro di assistenza

JUWEL H. Wüster GmbH
E-Mail: kund@juwel.com
Telefono: 0049-8821-1679
Sede: GERMANIA

IAN 327051_1904

1. Inhoudsopgave

Inleiding; Doelmatig gebruik.....	Pagina 45
Levering/Onderdelen; Technische gegevens	Pagina 46
Veiligheidsinstructies	Pagina 47
Controleer droogmolen en inhoud van de levering.....	Pagina 48
Montage van het grondanker	Pagina 49
Droogmolen gebruiken	Pagina 50
Verzorging; Afvalverwijdering.....	Pagina 51
Garantie	Pagina 52



Waarschuwing! Dit signaalwoord duidt op een middelmatig risico gevaar, indien u dit niet vermijdt kan dit resulteren in de dood of een ernstig letsel.



Let op! Dit signaalsymbool wijst op een gevaar met een laag risiconiveau dat, als het niet vermeden wordt, kan leiden tot licht of matig letsel.



Let op! Dit signaalwoord waarschuwt voor mogelijke schade aan eigendommen of geeft u nuttige aanvullende informatie voor de montage of bediening.

2. Inleiding

2.1 Gefeliciteerd!

Met uw aankoop heeft U zich besloten een kwaliteitsproduct te kopen. Gelieve zich met het product vertrouwd te maken voor de installatie en inbedrijfstelling.

Deze gebruiksaanwijzing behoort tot deze aluminium droogmolen. Ze bevat belangrijke informatie in verband met montage en gebruik.

Om de duidelijkheid te verhogen wordt de aluminium droogmolen hieronder gewoon "droogmolen" genoemd.

Lees de gebruiksaanwijzing, vooral de veiligheidsinstructies, voor het gebruik van de droogmolen. Het negeren van deze instructies kan leiden tot ernstig letsel of schade aan de droogmolen.

De handleiding is gebaseerd op de geldende normen en regels van de Europese Unie. Gelieve ook op landspecifiek beleid en wetgeving in het buitenland te achten.

Bewaar deze instructies voor verder gebruik. Als U de droogmolen aan derden doorgeeft, geeft dan aub deze instructies mee.

3. Doelmatig gebruik



Dit produkt is uitsluitend bedoeld voor **privaat gebruik** en niet voor commerciële doeleinden geschikt.

Gebruik de droogmolen, alleen zoals beschreven in deze handleiding. Ieder ander gebruik wordt beschouwd als niet doelmatig en kan leiden tot schade aan eigendommen of letsels aan personen. De droogmolen is geen speelgoed.

De fabrikant of distributeur aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die is veroorzaakt door ondoelmatig of verkeerd gebruik.

4. Levering / Onderdelen

- 1 Waslijn stoppers, 4 ×
- 2 Armen, 4 ×
- 3 Gereedschap om in te draaien
- 4 Beschermkap, 2 ×
- 5 Deksel van indraai-grondanker
- 6 Afstandstuk
- 7 Alu-buis
- 8 Indraai-grondanker
- 9 Beschermhoes
- 10 Standbuis
- 11 Sterdelen, 2 ×
- 12 Optreklijn
- 13 Handgreep aan het hefkoord (fig. B)
- 14 Inkepingen aan het bovenste sterdeel (fig. B)
- 15 Handgreep en het sterdeel, 2× (fig. B, C)
- 16 Tand-rail (fig. C)
- 17 Waslijn (fig. D)
- 18 Gat (fig. E, H)

5. Technische gegevens

Type:	30157
Gewicht:	ong. 3,5 kg
Afmetingen van de standbuis (∅):	50 mm
Afmetingen van de droogmolen (∅):	ong. 2,95 m
Afstand tussen geopende armen:	ong. 2,10 m
Maximum draagvermogen van de sterdelen:	150 kg
Artikelnummer:	327051_1904

6. Veiligheidsinstructies



OPGEPAST: De droogmolen moet voor elk gebruik op schade gecontroleerd worden. Een beschadigde droogmolen mag niet meer gebruikt worden.

Let erop dat de was gelijkmatig opgehangen wordt. Niet bij heftige wind was ophangen! De droogmolen zo plaatsen dat hij vrij kan draaien. Voor het sluiten of opruimen a.u.b. alle knijpers verwijderen, omdat anders de standbuis kan worden beschadigd. Bij het opbergen van de droogmolen een beschermhoes gebruiken, zodat de lijnen niet in de war raken.



Let op! Let er a.u.b. op dat kinderen de droogmolen niet als gymnastiektoestel of carrousel gebruiken. Gevaar in de lijnen verward te raken – dit product is geen kinderspeelgoed. Na het gebruik de droogmolen sluiten. Het deksel van het grondanker sluiten, wanneer U de droogmolen eruit neemt.



Let op! Wurggevaar! Iedere keer dient na het sluiten van de droogmolen de meegeleverde beschermhoes **9** overgetrokken te worden, teneinde te voorkomen dat personen (kinderen!) in de waslijn verwickeld raken!



De PE-verpakking is geen kinderspeelgoed – verstikkingsgevaar! De verpakking onmiddellijk na openen in de recyclagebox verwijderen. PE is milieuvriendelijk en niet giftig. Aandacht! De beschermhoes is geen kinderspeelgoed – uit het bereik van kinderen houden – verstikkingsgevaar!

6.1 Slijtage van de optreklijn voor het openen van de droogmolen



De optreklijnen **12** zijn bij alle droogmolens een belangrijk constructiedetail. Ze zijn daarom berekend op een zeer hoog draagvermogen en een zeer lange levensduur. Niettemin kan het in de loop van de levensduur van het toestel noodzakelijk zijn om deze optreklijn te vervangen. Als aan de buitenkant van de optreklijn gescheurde vezels te zien zijn (rafels van de lijn), moet deze optreklijn zo snel mogelijk worden vervangen door een nieuwe originele optreklijn. Deze zijn onder vermelding van uw droogmolentype verkrijgbaar rechtstreeks bij ons.




Een kapotte optreklijn kan bij gebruik plotseling breken. Hierbij kunt U bij gebruik in het ergste geval uw evenwicht verliezen.



Let op! A.u.b. het opspansnoer **12** na iedere keer openen zodanig over de arm leggen dat deze niet op de grond met vuil in aanraking komt of kinderen door wurgen in gevaar kan brengen!

6.2 Slijtage aan de standbuis

 Afhankelijk van de bodemsituatie is de zich in het grondanker **8** of grondhuls draaiende standbuis **10** onderhevig aan slijtage. Controleer de standbuis daarom minimaal één keer per jaar op slijtage op de plek waar hij op de grond uit de grondhuls/het grondanker komt. Hoewel de standbuis berekend is op meervoudige veiligheid, kunnen groeven op deze plaats ertoe leiden dat de standbuis zwakker wordt. Zodra U ziet dat er overal op de standbuis groeven of grote deuken zijn, moet de standbuis zo snel mogelijk worden vervangen door een nieuwe, uitsluitend originele standbuis.



De standbuis heeft te lijden onder sterke groeven of grote deuken die bijv. ontstaan als er een grasmaaier of kruitwagen tegen de standbuis botst, en kan omknakken bij wind of sterke belasting aan een kant en mensen aan gevaar blootstellen.

Een nieuwe standbuis is onder vermelding van het droogmolentype verkrijgbaar rechtstreeks bij ons. U wordt verzocht om ook andere constructieonderdelen zoals bv. katrollen enz. altijd te vervangen door gekeurde originele onderdelen – alleen deze garanderen dat uw droger zonder gevaar functioneert.

7. Controleer droogmolen en inhoud van de levering



LET OP! Gevaar voor beschadiging!

Wanneer U de verpakking onzorgvuldig opent, kan de droogmolen beschadigd worden. Gebruik geen scherpe voorwerpen bij het uitpakken.

1. De droogmolen uit de verpakking nemen.
2. Verwijder het verpakkingsmateriaal en beschermfolie.
3. Controleer of de levering volledig is (zie **fig. A**).
4. Controleer of de droogmolen of eventuele delen beschadigd zijn. Is dit het geval dan mag U de droogmolen niet gebruiken. Neem contact op met de fabrikant, het adres staat vermeld op de garantie kaart.

8. Montage van het grondanker

Kies een locatie waar de droogmolen vrij kan draaien. U kunt het grondanker, afhankelijk van de aard van de bodem, in de grond draaien of bevestigen met beton.

1. Verwijder de transportbescherming van het puntje van de indraai-grondanker (zie **fig. E**).
2. De beschermkappen **4** van het deksel **5** verwijderen.
3. Het deksel in de houder aan het grondanker inhaken **8** totdat het vast klikt (zie **fig. F**).

8.1 Het grondanker indraaien

Het grondanker kan U tot op grondniveau indraaien door middel van het meegeleverde gereedschap **3** en **7**.

1. De beide beschermkappen **4** op de uiteinden van de alu-buis **7** (zie **fig. G**) zetten.
2. Steek de alu-buis **7** door de bovenste openingen van het indraai gereedschap **3**.
3. Het afstandstuk **6** in het grondanker **8** zetten en compleet naar onder schuiven (zie **fig. F**).
4. Het indraai gereedschap in het grondanker inzetten en draai het grondanker, in de richting van de klok, in de grond, totdat de bovenste rand met de grond gelijk is.
5. Het indraai gereedschap en eventuele aarde uit het grondanker verwijderen.
6. De droogmolen met de standbuis, tot de pijlmarkering op de standbuis **10**, in het grondanker steken en controleer met een waterpas de loodrechte stand van de droogmolen (zie **fig. H**).

U kunt de droogmolen nu gebruiken.

8.2 Indraai grondanker met beton fixeren

Wanneer U de droogmolen, op een locatie met een zanderige of stenige ondergrond, wenst te gebruiken dan moet U het grondanker in beton fixeren, zodat uw droogmolen stevig staat.

1. Met een spade of schop een gat met een diameter van ongeveer 40 cm en een diepte van 30 cm graven (zie **fig. H**).
2. Wikkel rond de onderkant van het grondanker **8** krantenpapier zodat de gaten **18** dicht zijn. De gaten vullen zich op deze wijze niet met beton en zorgen later voor de afvoer van water uit het grondanker.

3. Het afstandstuk **6** in het grondanker **8** zetten en compleet naar onder schuiven (zie **fig. F**).
4. Het grondanker nu volgens de gebruiksaanwijzingen in beton fixeren. De krant, aan de onderkant van het grondanker wordt mee gebetonneerd.
5. De droogmolen met de standbuis, tot de pijlmarkering op de standbuis **10**, in het grondanker steken en controleer met een waterpas de loodrechte stand van de droogmolen (zie **fig. H**).
6. Neem de droogmolen uit het grondanker en wacht totdat het beton volledig is uitgehard.

U kunt de droogmolen nu gebruiken.

9. Droogmolen gebruiken

9.1 De droogmolen openen en de hoogte instellen

Door de bovenste, rode greepvoets **15** te lossen kunt U de droogmolen op de standbuis in de hoogte verstellen, en zo ideaal aan de door U gewenste werkhogte aanpassen. Om de droogmolen te openen, eerst aan het bovenste sterdeel **11** de armen **2** uit hun arretering **14** trekken (zie **fig. B**).

9.2 Met kettingtractie opspannen

Door aan de handgreep **13** te trekken opent zich de droogmolen. Gelijktijdig worden de lijnen **17** gespannen. Dit is zeer eenvoudig door de ingebouwde takel. Om te sluiten, de onderste, rode greephendel activeren. De droogmolen sluit zich.



Let op! A.u.b. het opspansnoer **12** na iedere keer openen zodanig over de arm leggen dat deze niet op de grond met vuil in aanraking komt of kinderen door wurgen in gevaar kan brengen!

9.3 De lijnen opnieuw spannen



De lijnklemmen **1** aan het einde van de arm **NOOIT OPENEN** – alleen wanneer een was lijn vervangen moet worden!

1. Open de droogmolen tot het onderste sterdeel **11** in de tandrail insluit.
2. Verdeel de losse waslijnen **17** aan alle 4 kanten zo uniform mogelijk over alle lijnkringen door zachtjes aan de lijnen te trekken (zie **fig. D**).
3. Open en verdeel de laatste lijn stap voor stap verder tot de gebruikspositie bereikt is resp. de buitenste lijnenring gespannen is. **Belangrijk!**
Gebruikspositie: afstand tussen de sterdelen 30-35 cm!

9.4 Droogmolen sluiten

1. Alles van de waslijn verwijderen **17**.
2. De handgreep **15** aan het onderste sterdeel **11** losmaken (zie **fig. C**).
3. Het onderste sterdeel aan de handgreep naar onder trekken.
4. De armen **2** in de inkepingen **14** aan het bovenste sterdeel insteken (zie **fig. B**).
5. De beschermhoes **9** over de droogmolen trekken als de droogmolen niet in gebruik is of als U de droogmolen wenst op te bergen (zoals beschreven in het hoofdstuk opslag).

9.5 Opslag

i De droogmolen sluiten en de beschermhoes **9** van boven over de droogmolen trekken. De droogmolen uit het grondanker **8** nemen en opslaan in een droge beschutte en voor kinderen ontoegankelijke plaats. Zorg ervoor dat de droogmolen niet omvallen kan.

10. Verzorging

i Uw kwaliteitsproduct is van weerbestendig materiaal vervaardigd en kan zonder meer met een tuinslang afgespoten worden. De lijnen kunnen met een ietwat vochtig doekje gereinigd worden. Niet met scherpe, ruwe voorwerpen of agressieve reinigingsmiddelen schoonmaken.

11. Afvalverwijdering

11.1 Verpakking weggooiën

Gooi de verpakking weg volgens verpakkingstype  . Gelieve hiervoor de plaatselijke regels van afval te respecteren.

11.1 Droogmolen weggooiën

Gooi de droogmolen weg in overeenstemming met de regelgeving in uw land.

12. Garantie van JUWEL H. Wüster GmbH

Beste klant!

U krijgt 3 jaar garantie op deze droogmolen, vanaf aankoopdatum. In geval van gebreken aan dit product heeft U juridisch afdwingbare rechten tegenover de verkoper van dit product. Deze wettelijke rechten worden niet beperkt door onze volgende vertegenwoordigde garantie.

12.1 Garantie voorwaarden

De garantieperiode begint vanaf datum van aankoop. De originele aankoopfactuur goed bijhouden. Dit document is vereist als bewijs van aankoop. Treedt binnen drie jaar, vanaf datum van aankoop, een materiaal- of fabricagefout op aan dit product, zal het product van ons – naar eigen goeddunken – voor U kosteloos vervangen of hersteld worden.

Deze garantie houdt in dat, binnen de driejarige periode, het defecte apparaat en het bewijs van aankoop (factuur) ingediend worden met een korte beschrijving wat het defect is en wanneer het heeft plaatsgevonden.

Indien het defect onder de garantie valt, krijgt U ofwel het herstelde product of een nieuw product van ons. Met de herstelling of vervanging van het product begint geen nieuwe garantieperiode.

12.2 Garantietijd en wettelijke eisen op gebreken

De garantieperiode wordt door de vrijwaring niet verlengd. Hetzelfde geldt voor vervangen en herstelde delen. Reeds bij de aankoop bestaande schade en defecten moeten onmiddellijk na het uitpakken gerapporteerd worden. Na de garantieperiode zijn reparaties tegen betaling.

12.3 Garantiebepalingen

Het toestel werd volgens strikte kwaliteitsrichtlijnen nauwkeurig geproduceerd en voor de levering nauwgezet gecontroleerd. De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten.

Deze garantie dekt geen productonderdelen die onderworpen zijn aan normale slijtage en als slijtage delen beschouwd worden, zoals bijvoorbeeld de waslijn en de beschermhoes.

Deze garantie vervalt, als het product beschadigt, niet goed gebruikt of onderhouden werd. Voor een correct gebruik van het product moeten alle instructies vermeld in de gebruiksaanwijzing in acht genomen worden. Doeleinden en acties, die in de gebruiksaanwijzing afgeraden of waarvoor gewaarschuwd worden, moeten absoluut vermeden worden.

Het product is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor commercieel doeleinden. Bij misbruik en onjuiste behandeling, gebruik van geweld en interventies die niet door onze geautoriseerde serviceafdeling zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

12.4 Garantie afhandeling

Om te zorgen voor een snelle bewerking van uw verzoek, gelieve de volgende instructies te volgen:

- Voor alle aanvragen dient U, de aankoopfactuur en het artikelnummer (IAN 327051_1904), als bewijs van aankoop, bereid te houden.
- Het artikelnummer kan U terug vinden op het naamplaatje, een gravure, op de titelpagina van uw handleiding (linksonder) of als een sticker op de achter- of onderkant.
- Mocht er zich een storing of defect voordoen, dient U in eerste instantie contact op te nemen met de onder vermelde serviceafdeling ofwel per **telefoon** of per **e-mail**.
- U kunt een defect product in begeleiding van de aankoopfactuur, met een korte beschrijving wat het defect is en wanneer het heeft plaatsgevonden, kosteloos naar onze serviceafdeling sturen.

Op www.lidl-service.com, kunt U deze en veel meer handleidingen, product video's en software downloaden.

12.5 Service

JUWEL H. Wüster GmbH
E-Mail: kund@juwel.com
Telefoon: 0049-8821-1679
Vestiging: DUITSLAND

IAN 327051_1904

1. Spis treści

Instrukcja; Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem.....	Strona 55
Zakres dostawy/części; Dane techniczne.....	Strona 56
Instrukcje bezpieczeństwa	Strona 57
Sprawdzić suszarkę i zakres dostawy	Strona 58
Wkręcana tuleja do ziemi z elementem dystansowym.....	Strona 59
Użytkowanie suszarki.....	Strona 60
Wskazówki Dotyczące Pielęgnacji; Utylizacja.....	Strona 61
Gwarancja	Strona 62



Ważne! Ten symbol sygnalizacyjny oznacza zagrożenie średniego stopnia ryzyka, które w razie jego nieuniknięcia, może prowadzić do śmierci lub ciężkich obrażeń.



Uwaga! Ten symbol sygnalizacyjny oznacza zagrożenie niskiego stopnia ryzyka, które w razie jego nieuniknięcia, może prowadzić do niewielkich lub średnich obrażeń.



Wskazówka! To hasło sygnalizacyjne ostrzega przed możliwymi szkodami rzeczowymi. Ten symbol oznacza przydatne informacje dodatkowe dotyczące montażu lub użytkowania.

2. Instrukcja

2.1 Gratulujemy!

Dokonałeś zakupu produktu wysokiej jakości. Przed montażem i pierwszym użyciem produktu zapoznaj się z nim.

Niniejsza instrukcja obsługi stanowi element tej aluminiowej suszarki ogrodowej. Zawiera ona ważne informacje dotyczące montażu i użycia.

Aby instrukcja była bardziej zrozumiała, w jej dalszej części określamy ogrodową, aluminiową suszarkę nazwą „suszarka”.

Przed rozpoczęciem użytkowania, należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi suszarki, a w szczególności ze wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie zaleceń zawartych w instrukcji może spowodować poważne obrażenia lub uszkodzenia suszarki.

Instrukcja eksploatacji bazuje na normach i zasadach obowiązujących w Unii Europejskiej. Podczas użytkowania za granicą należy przestrzegać wytycznych i przepisów obowiązujących w danym kraju.

Instrukcję należy przechowywać na potrzeby jej przyszłego wykorzystania. W razie przekazania suszarki osobom trzecim, należy dołączyć do niej niniejszą instrukcję.

3. Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem



Ta suszarka jest przeznaczona wyłącznie do użytku prywatnego.

Suszarkę należy użytkować wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją. Każde inne zastosowanie uważane jest za niezgodne z przeznaczeniem i może prowadzić do powstania szkód majątkowych, a nawet szkód osobowych. Suszarka nie jest zabawką dla dzieci.

Producent ani sprzedawca nie przejmują odpowiedzialności cywilnej za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub jego niewłaściwą obsługą.

4. Zakres dostawy / części

- 1 zaciski do lin, 4 ×
- 2 ramiona, 4 ×
- 3 narzędzie do wkręcania
- 4 ochronne kapturki, 2 ×
- 5 pokrywa kotew do wkręcania
- 6 element dystansowy
- 7 rurka aluminiowa
- 8 wkręcana kotwa
- 9 pokrowiec
- 10 rura stojaka
- 11 część gwiazdzista, 2 ×
- 12 linka do rozkładania
- 13 uchwyt linki do rozciągania (rys. B)
- 14 pancierz górnej części gwiazdzistej (rys. B)
- 15 przycisk na części gwiazdzistej 2 × (rys. B, C)
- 16 szyna zębata (rys. C)
- 17 linka do suszenia (rys. D)
- 18 otwory (rys. E, H)

5. Dane techniczne

Typ:	30157
Ciężar:	ok. 3,5 kg
Wymiary rury stojaka (∅):	50 mm
Wymiary suszarki (∅):	ok. 2,95 m
Odstęp pomiędzy otwartymi ramionami:	ok. 2,10 m
Maksymalne obciążenie części gwiazdzistej:	150 kg
Numer artykułu:	327051_1904

6. Instrukcje bezpieczeństwa



UWAGA: Przed każdym użyciem sprawdź, czy suszarka do ubrań nie jest uszkodzona. Nie należy stosować uszkodzonej suszarki.

Należy zwracać uwagę na równomierne wieszanie prania. Nie wolno wieszać prania przy zbyt silnym wietrze! Suszarkę należy umieścić w takim miejscu, aby możliwe było jej swobodne obracanie. Przed złożeniem lub sprzątnięciem suszarki należy zdjąć wszystkie spinacze do prania, ponieważ w przeciwnym razie może zostać uszkodzony rurowy stelaż suszarki. Przy przechowywaniu suszarki należy zastosować elastyczną taśmę lub osłonę, aby linki się nie plątały.



Ważne: Należy zwracać uwagę, aby dzieci nie traktowały suszarki jako urządzenia do zabawy lub jako karuzeli. Ryzyko zaplątania się w linki – produkt nie jest zabawką dla dzieci. Po użyciu należy złożyć suszarkę. Po wyjęciu suszarki należy zamknąć pokrywę mocowania.



Ważne! Niebezpieczeństwo uduszenia! Po każdym zamknięciu ogrodowej suszarki koniecznie założyć na nią załączony pokrowiec **9**. Chroni on (dzieci!) przed zaplątaniem się w linki do suszenia!



Opakowanie z PE nie jest zabawką dla dzieci – niebezpieczeństwo uduszenia! Natychmiast po otwarciu należy wyrzucić opakowanie do odpowiedniego pojemnika na surowce wtórne. PE jest nietoksycznym materiałem ekologicznym. **Ważne! Ochrona koperta nie jest zabawką dla dzieci – niebezpieczeństwo uduszenia!** Natychmiast po otwarciu należy wyrzucić opakowanie do odpowiedniego pojemnika na surowce wtórne.

6.1 Zużycie linek pociągowych, otwierających obrotowy stojak na bieliznę lub suszarkę do bielizny



Linki pociągowe stanowią ważny element konstrukcyjny stojaków obrotowych i suszarek do bielizny, dlatego mają one maksymalną żywotność i nośność. Mimo tego z biegiem czasu może wystąpić konieczność wymiany takiej linki. Jeżeli po zewnętrznej stronie linki pociągowej widoczne są wyszarpane włókna (rozszczepianie linki), to należy ją jak najszybciej wymienić na nową oryginalną linkę. Otrzymasz ją bezpośrednio u nas podając typ ogrodowej suszarki.





W trakcie użytkowania uszkodzona linka pociągowa może się nagle zerwać, co w najgorszym przypadku może spowodować utratę równowagi – niebezpieczeństwo obrażeń.



Uwaga! Sznur napinający **12** po każdym otwarciu tak owinąć wokół ramienia, żeby nie ubrudził się na ziemi, i żeby nie dosięgały go dzieci – niebezpieczeństwo uduszenia!


6.2 Zużycie rury stojaka

 Zależnie od uwarunkowań w ziemi, zarówno tuleja wkręcana jak i obracająca się w niej rura stojaka są narażone na zużycie. Należy co najmniej raz w roku sprawdzać rurę w miejscu, w którym wychodzi ona z tulei wkręcanej do ziemi, czy nie występują tam ślady zużycia. Mimo konstrukcji rury z zachowaniem wielokrotnego współczynnika bezpieczeństwa, rowki w tym obszarze mogą spowodować osłabienie rury. Gdy na rurze stwierdzone zostaną rowki na całym obwodzie lub duże wgniecenia, to należy jak najszybciej wymienić rurę na oryginalną rurę stojaka.

 Głębokie rowki na rurze stojaka lub duże wgniecenia, spowodowane np. przez uderzanie kosiarką lub taczkami, powodują osłabienie rury, przez co przy wietrze lub mocniejszym obciążeniu bocznym może ona ulec złamaniu i zagrozić ludziom. Nową rurę stojaka można nabyć podając typ obrotowego stojaka do bielizny albo u właściwego sprzedawcy, albo bezpośrednio u nas.

Nową rurę stojaka można uzyskać bezpośrednio u nas podając typ ogrodowej suszarki. Także inne części suszarki, na przykład rolki linek i nity, należy zamieniać na sprawdzone części zamienne; tylko takie części zapewniają bezpieczne funkcjonowanie suszarki.

7. Sprawdzić suszarkę i zakres dostawy

 **WSKAZÓWKA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia!** Podczas nieuważnego otwierania opakowania suszarkę można uszkodzić. Do rozpakowania suszarki nie używać ostrych przedmiotów.

1. Suszarkę wyjąć z opakowania.
2. Usunąć materiał opakowaniowy i wszystkie folie ochronne.
3. Sprawdzić, czy dostawa jest kompletna (patrz **rys. A**).
4. Sprawdzić suszarkę pod kątem uszkodzeń. Uszkodzonej suszarki nie używać. Za pośrednictwem podanego na karcie gwarancyjnej serwisu zwrócić się w tej sprawie do producenta.

8. Wkręcana tuleja do ziemi z elementem dystansowym

Wybrać miejsce, w którym chcesz ustawić rozkładaną, ogrodową suszarkę. W zależności od rodzaju gleby grot można wkręcić w ziemię lub zabetonować.

1. Usunąć zabezpieczenie transportowe z wierzchołka wkręcanej kotwy (patrz **rys. E**).
2. Zdjąć ostony **4** z pokrywy **5**.
3. Zahaczyć pokrywę w uchwycie na kotwie do wkręcania w ziemię **8**, aż zatrzaśnie (patrz **rys. F**).

8.1 Wkręcić kotwę w ziemię

Kotwę można wkręcić przy pomocy dołączonego narzędzia **3** i **7** równo z powierzchnią.

1. Na obydwie końce aluminiowej rurki **7** założyć ochronne kapturki **4** (patrz **rys. G**).
2. Aluminiową rurkę **7** przełożyć przez górny otwór w narzędziu do wkręcania **3**.
3. Dystansowy element **6** włożyć do wkręcanej kotwy **8** i wsunąć zupełnie w dół (patrz **rys. F**).
4. Narzędzie do wkręcania włożyć w kotwę i wkręcić ją w kierunku zgodnym z kierunkiem ruchu wskazówek zegara na tyle w ziemię, żeby jej górna krawędź i ziemia leżały w jednej płaszczyźnie
5. Narzędzie do wkręcania oraz ziemię usunąć z wkręcanej kotwy.
6. Rurkę stojaka z suszarką wetknąć w kotwę do znaku ze strzałką, sprawdzić przy pomocy poziomnicy, czy suszarka jest w pozycji pionowej (patrz **rys. H**).

Teraz można rozpocząć użytkowanie suszarki.

8.2 Zabetonowanie kotwy do wkręcania

Jeżeli suszarka musi zostać zamontowana w gruncie piaszczystym lub kamiennym, to kotwę należy zabetonować, żeby zapewnić stabilność suszarki.

1. Przy pomocy szpadla lub łopaty wykopać w ziemi dołek o średnicy ok. 40 cm i głębokości ok. 30 cm (patrz **rys. H**).
2. Owinąć dolny koniec kotwy do wkręcania **8** papierem gazetowym, żeby przykryć otwory **18**. W ten sposób otwory nie zostaną zabetonowane, dzięki czemu później z kotwy będzie mogła odpływać woda, która się tam dostanie.

3. Dystansowy element **6** włożyć do wkręcanej kotwy i wsunąć zupełnie w dół (patrz **rys. F**).
4. Zabetonować kotwę do wkręcania w ziemię w sposób właściwy dla posiadanego betonu. Gazetowy papier w dolnej części kotwy także zostaje zabetonowany.
5. Zanim beton stwardnieje, suszarkę wstawić w kotwę do znaku ze strzałką na rurce **10**, sprawdzić przy pomocy poziomnicy, czy suszarka jest w pozycji pionowej (patrz **rys. H**).
6. Wyjąć suszarkę z betonowej kotwy i poczekać, aż beton całkowicie stwardnieje.

Teraz można rozpocząć użytkowanie suszarki.

9. Użytkowanie suszarki

9.1 Otwieranie stojaka na bieliznę

Wyciągnąć ramiona z blokady (górną część gwiazdowa) i rozciągnąć linki nabeliznę, ciągnąc za linkę do rozkładania (czerwona rączka u dołu). Nacięcie na rączce służy do „podchwytywania” (zabezpieczenie przed obrażeniami) przy rozciąganiu. Zaczepić linkę do rozkładania za nacięcie w rączce i ew. owinąć ją jeden do dwóch razy wokół rączki, aby mocniej naciągnąć linki (patrz **rys. B**).

9.2 Regulacja wysokości

Regulacja wysokości stojaka na bieliznę możliwa jest przez otwarcie uchwytu górnej części gwiazdowej i przesuwanie go w górę lub w dół.



Uwaga! Sznur napinający **12** po każdym otwarciu tak owinąć wokół ramienia, żeby nie ubrudził się na ziemi, i żeby nie dosięgały go dzieci – niebezpieczeństwo uduszenia!

9.3 Naciąganie poluzowanych linek


i Jeżeli to możliwe, NIGDY nie otwierać zacisków linek **1** na końcach ramion – tylko w przypadku wymiany linek!

1. Otworzyć stojak na bieliznę, aż dolna część gwiazdzista zaczepi się w szynie zębatej.
2. Możliwie równomiernie rozłożyć poluzowaną linkę po wszystkich 4 stronach na wszystkie pętle linki przez lekkie ciągnięcie za linkę (patrz **rys. D**).
3. Otworzyć i rozkładać linkę krok po kroku dalej, aż do osiągnięcia położenia użytkowego lub aż do uzyskania naciągu najbardziej na zewnątrz leżącej pętli linki. **Ważne!** Położenie robocze: odstęp pomiędzy częściami gwiazdzistymi 30-35 cm!


9.4 Zamykanie suszarki

1. Z linki do suszenia **17** zdjąć wszystkie przedmioty.
2. Zwolnić przycisk uchwytu **15** na dole części gwiazdzistej **11** (patrz **rys. C**).
3. Pociągnąć dolną część gwiazdzistą za uchwyt zupełnie w dół.
4. Każde ramię **2** włożyć w pancerz **14** u góry części gwiazdzistej, aż zatrzaśnie się (patrz **rys. B**).
5. Jeżeli suszarka nie będzie więcej używana, to naciągnąć na nią pokrowiec **9** zgodnie z opisem w rozdziale „Przechowywanie”.

9.5 Przechowywanie



 Suszarkę zamknąć i nałożyć na nią z góry pokrowiec **9**. Suszarkę wyciągnąć z kotwy do wkręcania **8** i przechowywać w miejscu suchym, bezwietrznym i niedostępnym dla dzieci. Suszarkę zabezpieczyć przed upadkiem.

10. Wskazówki Dotyczące Pielęgnacji

 Ten wysokiej jakości produkt wykonany jest z materiałów odpornych na działanie czynników atmosferycznych i może być bez obaw zmywany za pomocą węża ogrodowego. Linki należy czyścić lekko wilgotną szmatką. Nie czyścić przy użyciu ostrych, szorstkich przedmiotów lub agresywnych środków czyszczących.

11. Utylizacja

11.1 Opakowanie utylizować

Opakowanie utylizować posortowane. Tekturę i karton przekazywać  do recyklingu jako makulaturę, folię  jako surowiec wtórny.

11.2 Złomowanie suszarki

Suszarkę złomować zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.

12. Gwarancja firmy JUWEL H. Wüster GmbH

Szanowni Klienci!

Na to urządzenie udzielamy 3-letniej gwarancji od daty zakupu. W razie wad tego produktu przysługują Państwu ustawowe prawa wobec sprzedawcy tego produktu. Nasza opisana poniżej gwarancja nie narusza tych ustawowych praw.

12.1 Warunki gwarancji

Okres gwarancyjny rozpoczyna się z chwilą zakupu produktu. Prosimy zachować oryginalny paragon kasowy. Jest on dowodem zakupu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty kupna tego produktu wystąpi błąd materiałowy lub produkcyjny, produkt ten – według naszego wyboru – bezpłatnie naprawimy lub wymienimy. Gwarancja ta wymaga, aby w trakcie tego 3-letniego okresu przedłożyć uszkodzony produkt i dowód zakupu (paragon kasowy) oraz krótki opis wad i momentu ich wystąpienia.

Jeżeli nasza gwarancja obejmuje tę wadę, otrzymają Państwo naprawiony lub nowy produkt. Naprawa lub wymiana urządzenia nie powoduje wznowienia okresu gwarancyjnego.

12.2 Okres gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu wad

Rękojmia nie przedłuża czasu gwarancji. Zasada ta dotyczy także części wymienionych ani naprawionych. Szkody i wady istniejące już w momencie zakupu należy zgłaszać niezwłocznie po rozpakowaniu. Naprawy wykonywane po upływie okresu gwarancji są odpłatne.

12.3 Zakres gwarancji

Urządzenie wyprodukowano starannie z zachowaniem ostrych wymogów jakościowych i przed dostawą dokładnie sprawdzono.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Ta gwarancja nie obejmuje części produktu, które są narażone na mechaniczne zużycie i tym samym są częściami zużywającymi się.

Ta gwarancja przepada, jeżeli produkt został uszkodzony, nie był fachowo używany ani konserwowany. Fachowe użytkowanie produktu obejmuje dokładne przestrzeganie wszystkich podanych w instrukcji obsługi wskazówek i czynności. Bezwzględnie unikać wykonywania prac i czynności, których odradza się w instrukcji lub przed którymi ostrzega się.

Produkt przeznaczone tylko do użytku domowego a nie do zastosowań komercyjnych. Gwarancja wygasa w razie niewłaściwego lub nefachowego obchodzenia się z urządzeniem lub próby naprawienia przez osoby nie będące pracownikami naszego autoryzowanego serwisu.

12.4 Formalności w przypadku korzystania z gwarancji

Aby zapewnić szybkie załatwienie formalności, prosimy o przestrzeganie następujących wskazówek:

- Podczas wszystkich kontaktów posiadać paragon kasowy oraz numer artykułu (IAN 327051_1904) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu podano na tabliczce znamionowej, wygrawerowano, podano na tytułowej stronie instrukcji (na dole po lewej stronie) lub w postaci nalepki z tyłu lub od spodu.
- Jeżeli wystąpią błędy funkcjonowania lub inne wady, prosimy najpierw o kontakt **telefoniczny** lub **e-mailowy** z wymienionym poniżej działem serwisowym.
- Produkt zarejestrowany jako wadliwy można przestać bezpłatnie pod podany Państwu adres serwisu, załączając dokument zakupu (paragon kasowy) oraz opis wady i moment jej wystąpienia.

Ten i wiele innych podręczników, filmów wideo z produktami oraz programów można pobrać pod adresem www.lidl-service.com.

12.5 Service

JUWEL H. Wüster GmbH
E-Mail: kund@juwel.com
Telefon: 0049-8821-1679
Siedziba: NIEMCY

IAN 327051_1904

1. Turinys

Išvadas; Naudojimas pagal paskirtį	psl. 65
Tiekiamas komplektas/ dalys; Techniniai duomenys	psl. 66
Saugos nurodymai.....	psl. 67
Lauko skalbinių džiovyklės ir tiekiamo komplekto tikrinimas.....	psl. 68
Tvirtinimo prie žemės įtaiso montavimas	psl. 69
Lauko skalbinių džiovyklės naudojimas	psl. 70
Priežiūros nurodymas; Šalinimas	psl. 71
Garantija	psl. 72



Atsargiai! Šis įspėjamasis simbolis žymi vidutinės rizikos grėsmę, kurios neišvengus galima mirtina arba sunki trauma.



Dėmesio! Šis įspėjamasis simbolis žymi mažos rizikos grėsmę, kurios neišvengus galima lengva arba vidutinio sunkumo trauma.



Nuoroda! Šis signalinis žodis įspėja apie galimą materialinę žalą. Šis simbolis suteikia Jums naudingos papildomos informacijos apie surinkimą arba eksploatavimą.

2. Įvadas

2.1 Nuoširdūs sveikinimai!

Pirkdami pasirinkote aukštos kokybės gaminį. Prieš montuodami ir prieš pradėdami naudoti pirmą kartą, susipažinkite su gaminiu.

Ši naudojimo instrukcija priklauso prie aliumininės lauko skalbinių džiovyklės. Joje rasite svarbią informaciją, kaip surinkti ir naudoti gaminį.

Supratimui pagerinti aliumininė lauko skalbinių džiovyklė toliau tekste vadinama „Lauko skalbinių džiovyklė“.

Prieš naudodami lauko skalbinių džiovyklę, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją, ypač saugos nurodymus. Nesilaikant šios naudojimo instrukcijos, galimi sunkūs sužalojimai arba lauko kalbinių džiovyklės pažeidimai.

Naudojimo instrukcija pagrįsta Europos Sąjungoje galiojančiais standartais ir taisyklėmis. Už jos ribų laikykitės šalyje galiojančių direktyvų ir įstatymų.

Išsaugokite šią naudojimo instrukciją tolesniam naudojimui. Jei lauko skalbinių džiovyklę perduosite trečiajam asmeniui, būtinai perduokite kartu ir šią naudojimo instrukciją.

3. Naudojimas pagal paskirtį



Ši džiovykla skirta skalbiniams džiovinti privačiuose namų ūkiuose.

Lauko skalbinių džiovyklę naudokite tik taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje. Bet koks kitoks naudojimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį ir dėl jo galimi materialiniai nuostoliai ir net žala žmonėms. Lauko skalbinių džiovyklė nėra vaikams skirtas žaislas.

Gamintojas arba prekybos atstovas neprisiima atsakomybės už žalą, atsiradusią dėl naudojimo ne pagal paskirtį arba netinkamo naudojimo.

4. Tiekiamas komplektas / dalys

- 1 4 lyno gnybtai
- 2 4 svirtys
- 3 Įsukimo įrankis
- 4 2 apsauginiai dangteliai
- 5 Įsukimo į žemę inkaro dangtis
- 6 Tarpinis elementas
- 7 18 mm skersmens 483 mm ilgio aliumininis vamzdelis
- 8 Įsukimo į žemę inkaras
- 9 Apsauginis apdangalas
- 10 Pastatymo vamzdis
- 11 2 žvaigždės
- 12 Įtempiamas lynas
- 13 Rankena ant įtempiamo lyno (B pav.)
- 14 Fiksatoriai ant viršutinės žvaigždės (B pav.)
- 15 2 suėmimo mygtukai ant žvaigždžių (B, C pav.)
- 16 Dantytasis bėgelis (C pav.)
- 17 Lynas skalbiniams (D pav.)
- 18 Angos (E, H pav.)

5. Techniniai duomenys

Tipas:	30157
Svoris:	apie 3,5 kg
Pastatymo vamzdžio matmenys (ø):	50 mm
Lauko skalbinių džiovyklės matmenys (ø):	apie 2,95 m
Atstumas tarp išskleistų svirčių:	apie 2,10 m
Maksimali žvaigždžių apkrova:	150 kg
Artikulo numeris:	327051_1904

6. Saugos nurodymai



DĖMESIO: Prieš kiekvieną naudojimą reikia patikrinti, ar skalbinių džiovyklė nesugadinta. Sugadintą džiovyklę naudoti draudžiama.

Kabinkite tolygiai. Nekabinkite skalbinių esant stipriam vėjui! Įrenkite skalbinių džiovyklę taip, kad būtų galima laisvai pasukti. Prieš suskleisdami arba padėdami, nuimkite visus skalbinių segtukus, kitaip gali būti pažeistas stovo vamzdis. Laikydami skalbinių džiovyklę, naudokite elastinę juostą arba apsauginį apvalkalą, kad virvės nesusipainiotų.



Atsargiai! Žiūrėkite, kad vaikai nenaudotų skalbinių džiovyklos kaip treniruoklio ar karuselės. Kyla pavojus apsvynioti virvę – pavojus uždusti! Šis gaminys nėra žaislas vaikams. Po naudojimo suskleiskite skalbinių džiovyklę. Uždarykite tvirtinimo prie žemės įtaiso dangtį, kai ištraukiate skalbinių džiovyklę.



Atsargiai! Pasismaugimo pavojus! Kiekvieną kartą suskleidus rūbų džiovyklę būtina uždėti kartu tiekiamą apsauginę uždangą **9**, tuo apsaugant vaikus (!) nuo įsipainiojimo į skalbinių virvę.



Polietileno pakuotė nėra vaikams skirtas žaislas – pavojus uždusti! Iškart po atidarymo išmeskite pakuotę į atliekų konteinerį. Polietilenas nekenkia aplinkai ir nėra nuodingas. **Atsargiai!** Apsauginis apvalkalas nėra žaislas, nepalikite ten, kur žaidžia vaikai – kyla pavojus uždusti!

6.1 Skalbinių džiovyklos atidarymo įtempimo lyno susidėvėjimas



Visose skalbinių džiovyklose įtempimo lynas yra svarbi konstrukcinė detalė ir jo keliamoji galia labai didelė, o eksploataavimo trukmė labai ilga. Tačiau naudojant skalbinių džiovyklę gali reikėti pakeisti lyną. Jei išorinėje lyno pusėje matyti trūkusios gijos (nusitrynusios virvės), tokį lyną reikia kuo greičiau pakeisti originaliu. Jį gausite pas mus nurodę savo lauko skalbinių džiovyklės tipą.





Naudojamas sugadintas įtempiamas lynas gali staiga nutrūkti ir blogiausiu atveju naudojimo metu galite prarasti pusiausvyrą – sužalojimų pavojus.



Atsargiai! Įtempimo virvę **12** po kiekvieno išskleidimo taip permesti per ranką, kad ji neišsipurvintų nukritusi ant žemės ar nesukeltų pasismaugimo pavojaus vaikams!

6.2 Stovo vamzdžio susidėvėjimas

 Atsižvelgiant į pagrindą, tvirtinimo prie žemės įtaise besisukantis stovo vamzdis dėvisi. Bent kartą per metus kontroliuokite stovo vamzdžio susidėvėjimą toje vietoje, kur jis išlenda iš žemės tvirtinimo prie žemės įtaise. Nors stovo vamzdžio konstrukcija labai tvirta, dėl griovelių toje vietoje stovo vamzdis gali susilpnėti. Jei per visą stovo vamzdžio apimtį matote griovelius arba didelius įdubimus, reikia nedelsiant pakeisti stovo vamzdį originaliu stovo vamzdžiu.

 Dėl didelių ant stovo vamzdžio esančių griovelių ar įdubimų, pvz., atsiradusių privažiavus žoliapjove arba karučiu, stovo vamzdis susilpnėja ir esant vėjui arba didelei šoninei apkrovai gali nulinkti ir sužaloti žmones.

Naują pastatymo vamzdį gausite pas mus nurodę savo lauko skalbinių džiovyklės tipą. Ir kitas konstrukcijos dalis, pvz., lyno rites ir kniedes, visada keiskite patikrintomis originaliomis atsarginėmis dalimis, tik jos užtikrins saugų lauko skalbinių skalbyklės veikimą.

7. Lauko skalbinių džiovyklės ir tiekiamo komplekto tikrinimas

NURODYMAS! Pažeidimo pavojus!

Jei neatsargiai atidarysite pakuotę, galite pažeisti lauko skalbinių džiovyklę. Išpakuodami nenaudokite smailių daiktų.

1. Išimkite lauko skalbinių džiovyklę iš pakuotės.
2. Pašalinkite visas pakuotės medžiagas ir visas apsaugines plėveles.
3. Patikrinkite, ar tiekiamame komplekte yra visos dalys (žr. **A pav.**).
4. Patikrinkite, ar nepažeista lauko skalbinių džiovyklė ir atskiros dalys. Jei taip yra, lauko skalbinių džiovyklės nenaudokite. Kreipkitės į gamintoją garantiniame talone nurodytu klientų aptarnavimo centro adresu.

8. Tvirtinimo prie žemės įtaiso montavimas

Parinkite pastatymo vietą, kurioje įtempta lauko skalbinių džiovyklė galėtų laisvai sukstis. Inkarą galite įsukti į žemę arba įbetonuoti priklausomai nuo žemės savybių.

1. Nuimkite transportavimo apsaugą nuo įsukamo į žemę inkaro viršūnės (žr. **E pav.**).
2. Nuimkite apsauginius gaubtelius **4** nuo dangčio **5**.
3. Užkabinkite dangtį už laikiklio ant įsukimo į žemę inkaro **8**, kad jis užsifiksuotų (žr. **F pav.**).

8.1 Įsukimo į žemę inkaro įsukimas

Inkarą galite įsukti į žemę su komplekte esančiu įsukimo įrankiu **3** ir **7** lygiai su žeme.

1. Uždėkite abu apsauginius gaubtelius **4** ant aliumininio vamzdelio **7** galų (žr. **G pav.**).
2. Prakiškite aliumininį vamzdelį **7** per viršutines įsukimo įrankio **3** angas.
3. Įstatykite tarpinį elementą **6** į įsukimo į žemę inkarą **8** ir stumkite žemyn iki galo (žr. **F pav.**).
4. Įstatykite įsukimo įrankį į inkarą ir sukite inkarą laikrodžio rodyklės kryptimi į žemę, kol viršutinė briauna bus ant žemės.
5. Nuimkite įsukimo įrankį ir pašalinkite iš inkaro patekusią žemę.
6. Įstatykite lauko skalbinių džiovyklę su pastatymo vamzdžiu iki rodyklės žymos ant pastatymo vamzžio į inkarą ir gulsčiuuku patikrinkite lauko skalbinių džiovyklės vertikalumą (žr. **H pav.**).

Jau galite naudoti lauko skalbinių džiovyklę.

8.2 Įsukimo į žemę inkaro įbetonavimas

Jei lauko skalbinių džiovyklę norite pastatyti smėlingoje ar akmeningoje vietoje, inkarą įbetonuokite, kad užtikrintumėte stabilumą.

1. Išskaskite kastuvu ar semtuvu maždaug 40 cm skersmens ir maždaug 30 cm angą (žr. **H pav.**).
2. Apatinį įsukimo į žemę inkaro galą **8** apvyniokite laikraščiu, kad uždengtumėte angą **18**. Taip neužbetuosite angų ir vėliau patekęs vanduo galės ištekėti iš inkaro.
3. Įstatykite tarpinį elementą **6** į inkarą ir stumkite žemyn iki galo (žr. **F pav.**).
4. Betonuokite inkarą, kaip nurodyta betono paruošimo instrukcijoje. Laikraštis popierius ant apatinio inkaro galo įbetonuojamas kartu.

5. Kol nesustingo betonas, įstatykite lauko skalbinių džiovyklę su pastatymo vamzdžiu iki rodyklės žymos ant pastatymo vamzdžio **10** į inkarą ir gulsčiuuku patikrinkite lauko skalbinių džiovyklės vertikalumą (žr. **H pav.**).
6. Vėl išimkite lauko skalbinių džiovyklę iš inkaro ir palaukite, kol betonas visiškai sukietės.

Jau galite naudoti lauko skalbinių džiovyklę.

9. Lauko skalbinių džiovyklės naudojimas

9.1 Skalbinių džiovyklės išskleidimas ir aukščio reguliavimas

Atleisdami viršutinį raudonos spalvos laikomąjį jungiklį, galite reguliuoti skalbinių džiovyklės stovo aukštį. Taip pritaikysite pageidaujimą darbinį aukštį. Džiovyklei išskleisti pirmiausiai ištraukite žvaigždės pavidalo dalies strypus iš jų fiksatoriaus (žr. **B pav.**).

9.2 Įtempimas trosu

Traukiant rankenėlę, skalbinių džiovyklė išsiskleidžia, tuo pačiu metu įtempiamos virvės, ypač lengva tai padaryti įmontuotu kėlikliu. Džiovyklei suskleisti paspauskite apatinę raudonos spalvos rankenėlę, ir džiovyklė susiskleis.



Atsargiai! Įtempimo virvę **12** po kiekvieno išskleidimo taip permesti per ranką, kad ji neišsipurvintų nukritusi ant žemės ar nesukeltų pasismaugimo pavojaus vaikams!

9.3 Papildomas virvių įtempimas



NIEKADA neatleiskite virvių spaustukų **1** strypų galuose, išskyrus tuos atvejus, kai keičiate virves!

1. Skleiskite skalbinių džiovyklę tol, kol apatinė žvaigždės pavidalo dalis užsifiksuos krumpliniame bėgelyje.
2. Kaip įmanoma tolygiau paskirstykite atsipalaidavusias visų apskritimų skalbinių virves, esančias visose 4 pusėse (žr. **D pav.**).
3. Toliau palengva skleiskite ir paskirstykite virves, kol bus pasiekta naudojimo padėtis arba įsitempis kraštinis virvių apskritimas. **Svarbu!** Naudojimo padėtis – tai 30–35 cm atstumas tarp žvaigždės pavidalo dalių!

9.4 Lauko skalbinių džiovyklės suskeidimas

1. Nuimkite nuo lyno skalbiniams **17** visus daiktus.
2. Atlaisvinkite suėmimo mygtuką **15** ant apatinės žvaigždės **11** (žr. **C pav.**).
3. Patraukite apatinę žvaigždę už rankenėlės žemyn iki galo.

4. Įstumkite svirtis **2** į viršutinės žvaigždės fiksatorius **14**, kol jos užsifiksuos (žr. **B pav.**).
5. Jei lauko skalbinių džiovyklės nebenaudosite arba norite padėti laikyti, uždėkite ant jos apsauginį apdangalą **9**, kaip aprašyta skyriuje „Laikymas“.

9.5 Laikymas



i Suskleiskite lauko skalbinių džiovyklę ir traukite apsauginį apdangalą **9** iš viršaus ant lauko skalbinių džiovyklės. Išimkite lauko skalbinių džiovyklę iš įsukimo į žemę inkaro **8** ir laikykite ją sausoje, nuo oro sąlygų apsaugotoje ir vaikams neprieinamoje vietoje. Apsaugokite lauko skalbinių džiovyklę, kad nenuvirstų.

10. Priežiūros nurodymas

i Jūsų kokybiškas gaminy yra pagamintas iš oro sąlygoms atsparių medžiagų ir jį galima apipurkšti sodo žarna. Virvelės valykite lengvai sudrėkinta šluoste. Nevalykite aštriais, šiurkščiais daiktais arba agresyviomis valymo priemonėmis.

11. Šalinimas

11.1 Pakuotės šalinimas

Šalinkite atrūšiuotas pakuotės medžiagas. Popierių ir kartoną  šalinkite kaip makulatūrą, plėveles  atiduokite į žaliavų surinkimo punktą.

11.2 Lauko skalbinių džiovyklės šalinimas

Lauko skalbinių džiovyklę šalinkite pagal Jūsų šalyje galiojančias atliekų tvarkymo taisykles.

12. Įmonės „JUWEL H. Wüster GmbH“ garantija

Gerbiama kliente, gerbiamas kliente!

Šiam prietaisui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo datos. Jei šis gaminys yra su trūkumais, turite įstatymines teises šio gaminio pardavėjo atžvilgiu. Šių įstatyminių teisių mūsų toliau pateikta garantija neapriboja.

12.1 Garantijos sąlygos

Garantinis laikotarpis pradedamas skaičiuoti nuo pirkimo datos. Prašome išsaugoti originalų kasos čekį. Šis dokumentas reikalingas įrodyti pirkimą.

Jei per 3 metų laikotarpį nuo gaminio pirkimo datos nustatoma medžiagų ar gamybos klaida, gaminį mes savo nuožūra nemokamai suremontuosime arba pakeisime. Ši garantija suteikiama, jei 3 metų laikotarpiu pateikiamas sugedęs prietaisas ir pirkimo čekis (kasos čekis) bei trumpai aprašoma, koks yra trūkumas ir kada jis atsirado.

Jei šiam defektui taikoma mūsų garantija, grąžinsime Jums suremontuotą arba naują gaminį. Suremontavus ar pakeitus gaminį garantinis laikotarpis iš naujo neskaičiuojamas.

12.2 Garantinis laikotarpis ir įstatyminės kokybės reklamacijos

Įstatyminė garantijos prievolė garantinio laikotarpio neprailgina. Tai galioja ir pakeistoms ir suremontuotoms dalims. Apie galimus pirkimo metu jau esančius pažeidimus ir trūkumus reikia pranešti iš karto po išpakavimo. Pasibaigus garantiniam laikotarpiui remonto darbai mokami.

12.3 Garantijos apimtis

Prietaisas buvo kruopščiai gaminamas, laikantis griežčiausių kokybės reikalavimų, ir prieš išsiunčiant buvo atidžiai patikrintas.

Garantija galioja medžiagų ir gamybos klaidoms. Garantija netaikoma gaminio dalims, kurios įprastai susidėvi ir todėl vertinamos kaip susidėvinčios dalys, pvz., lynai ir apsauginis apdangalas.

Ši garantija nesuteikiama, jei gaminys buvo pažeistas, netinkamai naudotas ar prižiūrėtas. Gaminio naudojimui pagal paskirtį reikia tiksliai laikytis visų naudojimo instrukcijoje esančių nurodymų. Naudojimo tikslų ir veiksmų, kurie yra draudžiami arba dėl kurių įspėjama šioje naudojimo instrukcijoje, būtina atsisakyti.

Gaminys yra skirtas asmeniniam naudojimui, o ne komerciniam naudojimui. Dėl netinkamo valdymo, jėgos naudojimo ir operacijų, kurias atliko ne mūsų įgaliotas klientų aptarnavimo skyrius, prarandama garantija.

12.4 Veiksmi garantiniu atveju

Kad būtų užtikrintas greitas Jūsų prašymo peržiūrėjimas, laikykitės šių nurodymų:

- Turėkite paruoštą visiems užklausiems kasos čekį ir artikulo numerį (IAN 327051_1904) kaip pirkimo įrodymą.
- Artikulo numerį galite rasti specifikacijų lentelėje, ant graviūros, titulinio šios instrukcijos lapo (apačioje kairėje pusėje) arba lipduko nugarinėje ar apatinėje pusėje.
- Jei pasitaikytų veikimo sutrikimų ar kitų trūkumų, pirmiausia susisiekite su toliau nurodytu klientų aptarnavimo skyriumi **telefonu** arba **elektroniniu paštu**.
- Defektuotą gaminį tada galėsite nemokamai siųsti Jums nurodytu klientų aptarnavimo skyriaus adresu. Siųsdami pridėkite pirkimo čekį (kasos čekį) ir nurodykite, koks yra trūkumas ir kada jis atsirado.

Internetiniame puslapyje www.lidl-service.com galite atsisiųsti šį ir kitus naudotojo žinynus, vaizdo įrašus apie gaminius ir programinę įrangą.

12.5 Klientų aptarnavimo centras

JUWEL H. Wüster GmbH
El. paštas: kund@juwel.com
Telefonas: 0049-8821-1679
Buveinė: VOKIETIJA

IAN 327051_1904

1. Tartalomjegyzék

Bevezetés; Rendeltetés szer használat	oldal 75
A szállítmány terjedelme / részei; Műszaki adatok	oldal 76
Biztonsági tudnivalók	oldal 77
A ruhaszáritó és a szállítmány részeinek; A földhorgony összeszerelése	oldal 78
A ruhaszáritó használata	oldal 80
Gondozási Utalások; Újrahasznosítás; Jótállási tájékoztató	oldal 81



Figyelem! Ez a figyelmeztető szimbólum közepes kockázati szintű veszélyre figyelmeztet, amely – amennyiben nem sikerül elkerülni – halállal vagy súlyos sérüléssel végződhet.



Vigyázat! Ez a figyelmeztető szimbólum alacsony kockázati szintű veszélyre figyelmeztet, amely – amennyiben nem sikerül elkerülni – enyhe vagy mérsékelt sérüléssel végződhet.



Tájékoztatás! Ez a figyelmeztetés az anyagi kár lehetőségére figyelmeztet. Ez a szimbólum további hasznos információval szolgál az összeszerelést vagy üzemeltetést illetően.

2. Bevezetés

2.1 Gratulálunk!

Ön egy értékes termék megvásárlása mellett döntött. Az összeszerelés és az első üzembeállítás előtt ismerkedjék meg a termékkel.

Ez a használati útmutató ehhez az alumínium ruhaszárítóhoz tartozik. Fontos összeszerelési és használati információkat tartalmaz.

A jobb érthetőség érdekében az alumínium-ruhaszárítót a továbbiakban „ruhaszárítóként” említjük a leírásban.

Gondosan olvassa el a használati utasítást, különösen a biztonsági utasítást, mielőtt a ruhaszárítót használatba veszi. A használati utasításban leírtak figyelmen kívül hagyása súlyos sérüléseket vagy a ruhaszárító károsodását okozhatja.

A használati utasítás az Európai Unióban érvényes szabványokon és szabályokon alapul. Külföldön vegye figyelembe az ország-specifikus irányelveket és törvényeket.

A használati utasítást őrizze meg további felhasználás céljából. Ha a ruhaszárítót továbbadja harmadik személynek, feltétlenül mellékelje hozzá ezt a használati utasítást is.

3. Rendeltetés szerű használat



A szétnyitható ruhaszárító magáncélú, háztartási felhasználásra készült.

A ruhaszárítót csak az ebben a használati utasításban leírt módon használja. Minden egyéb használat nem rendeltetés szerű és dologi- sőt személyi károkat okozhat. A ruhaszárító nem gyermekjáték.

A gyártó vagy kereskedő semmiféle felelősséget nem vállal azon károkért, amelyek nem rendeltetés szerű vagy hibás használatból keletkeztek.

4. A szállítmány terjedelme / részei

- 1 Zsinórrögzítő, 4 ×
- 2 Kar, 4 ×
- 3 Beforgató szerszám
- 4 Védősapka, 2 ×
- 5 Beforgatható talajhorgony-fedél
- 6 Távtartó idom
- 7 Alumínium cső
- 8 Beforgatható talajhorgony
- 9 Védőhuzat
- 10 Csőoszlop
- 12 Felhúzó zsinór
- 11 Csillag idom, 2 ×
- 13 Felhúzó zsinór fogantyú ('B' ábra)
- 14 Reteszelő elemek a csillag felső részén ('B' ábra)
- 15 Kezelőbillentyű a csillag felső részén, 2 × ('B' és 'C' ábra)
- 16 Fogazott sín ('C' ábra)
- 17 Ruhaszárító kötél ('D' ábra)
- 18 Furatok ('E' és 'H' ábra)

5. Műszaki adatok

Típus:	30157
Tömeg:	kb. 3,5 kg
A csőoszlop méretei (∅):	50 mm
A ruhaszárító méretei (∅):	kb. 2,95 m
Távolság a 2 nyitott kar között:	kb. 2,10 m
A csillag alkatrészek maximális terhelhetősége:	150 kg
Cikkszám:	327051_1904

6. Biztonsági tudnivalók



FIGYELEM: A szárítógépet minden használat előtt meg kell vizsgálni, hogy nincs-e megrongálódva. Megrongálódott szárítógépet nem szabad használni.

Ügyeljen arra, hogy egyenletesen elossa a szárítón a ruhákat. Erős szélben ne végezze a teregetést. A ruhaszárítót úgy helyezze el, hogy szabadon forgatható legyen. A szárító összecukása vagy tárolása előtt vegye le az összes csipeszt, hogy elkerülje a tartócső megsérülését. Tároláskor használjon egy gumisalagot vagy a védőtokot, hogy megakadályozza a kötelek összekuszálódását.



Figyelem: Ügyeljen arra, hogy gyerekek ne játsszanak a szárítóval. PI. körhintának – fulladásveszély! A termék nem játékszer. Használat után csukja össze a szárítót. A fedelet és rögzítőt zárja be a szárító eltávolítása után.



Vigyázat! Megfulladás veszélye! Minden alkalommal, amikor összecukja a ruhaszárítót, fel kell húzni rá a hozzátartozó védőborítót **9** annak megelőzése érdekében, hogy valaki (gyerek!) beleakadjon a ruhaszárító zsinórban!



A PE csomagolás nem gyermekjáték – fulladásveszély! A kinyitás után a csomagolást azonnal helyezze el a szelektív hulladékgyűjtőben. A PE környezetbarát és nem mérgező. **Figyelem! A boríték védelem nem gyermekjáték – fulladásveszély! A kinyitás után a csomagolást azonnal helyezze el a szelektív hulladékgyűjtőben.**

6.1 A szárítózsinórok kopása a ruhaszárító ernyő nyitásakor



A szárítózsinórok minden ruhaszárító ernyő fontos részét képezik, ezért magas teherbírásra és élettartamra tervezték őket. Mindazonáltal a készülék használata során szükség lehet a szárítózsinór cseréjére. Ha a szárítókötél külső részén szakadt szálak észlelhetők (a zsinór kirojtosodik), akkor a szárítókötelek minél hamarabb egy új eredeti szárítókötéllal ki kell cserélni. Ezt Ön a ruhaszárító megadásával, közvetlenül tőlünk kapja meg.





Hibás felhúzó zsinór használata esetén hirtelen elszakad, és a legrosszabb esetben Ön használat közben elveszíti az egyensúlyát – sérülésveszély!



Vigyázat! Kérjük, minden kinyitás után fektesse a karjára úgy a kifeszítőzsinórt **12, hogy az a talajhoz érve ne piszkolódjon össze, és ne jelentse a megfulladás veszélyét gyermekek számára!**

6.2 A tartócső kopása

 A talajtípustól függően a talajba szúrt vagy a foglatban forgó tartócső ki van téve a kopásnak. Kérjük, legalább egy évben egyszer vizsgálja meg a tartócső kopását, ahol az a foglatból/ talpból kilépi Habár a tartócsövet többszörösen biztonságosra tervezték, ezen a ponton a csepegések a tartócső meggyengüléséhez vezethetnek. Amint azon a helyen csepegést észlel a tartócső egész köpenyén vagy horpadást észlel, minél gyorsabban ki kell cserélni a tartócsövet egy új, eredeti tartócsővel.

 Az erős csepegés a tartócsőre vagy pl. a fűnyíró vagy a talicska által okozott horpadások meggyengíthetik a tartócsövet és szélben vagy erős egyoldalú terhelés esetén összetörhet, és valakit veszélyeztethet. Az új tartócsövet beszerezheti a forgalmazójánál a ruhaszáritó ernyő típusának megadásával, vagy közvetlenül tőlünk.

Új csőoszlopot Ön a ruhaszáritó típusának megadásával, közvetlenül cégünkötől kap. A további szerkezeti részeket is pl. a zsinórgörgők, szegecsek, mindig kipróbált eredeti alkatrészekkel pótolja, csak ezek biztosítják az ön ruhaszáritójának veszélytelen működését.

7. A ruhaszáritó és a szállítmány részeinek

Ellenőrzése ÚTMUTATÓ! Sérülésveszély!

A csomagolás óvatlan felnyitása esetén a ruhaszáritó megsérülhet. A kinyitáshoz ne használjon hegyes tárgyakat.

1. Vegye ki a ruhaszáritót a csomagolásból.
2. Távolítsa el a csomagolóanyagot és az összes védőfóliát.
3. Ellenőrizze, hogy a szállítmány teljes-e (ld. **'A' ábra**).
4. Ellenőrizze, hogy a száritó vagy egyes részei nem sérültek-e. Ha igen, ne használja a ruhaszáritót. Forduljon a gyártó garancia jegyen megadott javító szervéhez.

8. A földhorgony összeszerelése

Olyan leállítási helyszínt válasszon, ahol a kifizített ruhaszáritó szabadon foroghat. A talajhorgony a talaj mindenkor adottságai szerint vagy beforgatható a talajba vagy kiegyensúlyozható.

1. Távolítsa el a beforgatható talajhorgony csúcsáról a szállításnál alkalmazott védő elemet (ld. **E ábra**).
2. Távolítsa el a védősapkákat a **4** fedélről **5**.
3. Akassza be a fedelet a beforgatható talajhorgony tartójába **8**, amíg az helyére pattan (ld. **'F' ábra**).

8.1 Forgassa be a talajhorgonyt

A talajhorgony a tartozékként szállított beforgató szerszámmal **3** és **7** talajsíkba beforgatható a talajba.

1. Helyezze vissza mindkét védősapkát **4** az alumínium cső végeire **7** (ld. **'G' ábra**).
2. Dugja keresztül az alumínium csövet **7** a beforgató szerszám felső nyílásain **3**.
3. Illessze bele a távtartó idomot **6** a beforgatható talajhorgonyba **8** és tolja azt egészen lefelé (ld. **'F' ábra**).
4. Tegye bele a beforgató szerszámot a talajhorgonyba és forgassa a talajhorgonyt a talajba az óra járásával egyező irányban addig, amíg a felső pereme a talajjal egy szintbe kerül.
5. Távolítsa el a beforgató szerszámot valamint a talajhorgonyba bekerült földet.
6. Állítsa a ruhaszárítót a csőoszloppal a rajta található nyíl jelölésig a talajhorgonyba és ellenőrizze vízmértékkel a ruhaszárító függőleges állását. (ld. **'H' ábra**).

Most már használhatja a ruhaszárítót.

8.2 A beforgatható talajhorgony bebetonozás

Ha a ruhaszárítót homokos vagy köves talajon szeretné felállítani, betonozza be a talajhorgonyt! Ezzel biztosítsa a stabilitását.

1. Ásson ki egy ásóval vagy lapáttal egy lyukat, aminek az átmérője 40 cm és a mélysége 30 cm (ld. **'H' ábra**).
2. Burkolja be a talajhorgony alsó végét **8** újságpapírba, hogy a furatokat **18** lefedje. A furatok így nem lesznek bebetonozva és később a befolyt víz ki is tud folyni a talajhorgonyból.
3. Illessze bele a távtartó idomot **6** a talajhorgonyba és tolja azt egészen lefelé (ld. **'F' ábra**).
4. Betonozza még be a talajhorgonyt a betonra megadott eljárás szerint. A talajhorgony alsó részére tekert újságpapírt szintén be lesz betonozva.
5. Mielőtt a beton megszilárdul, állítsa a ruhaszárítót a csőoszloppal a csőoszlopon található nyíl jelölésig **10** a talajhorgonyba és ellenőrizze vízmértékkel a ruhaszárító függőleges állását. (ld. **'H' ábra**).
6. A ruhaszárítót vegye ki a talajhorgonyból és várja meg, amíg a beton teljesen megszilárdul.

Most már használhatja a ruhaszárítót.

9. A ruhaszárító használata

9.1 A szárítópók szétnyitása és a magasság beállítása

A szárítópók magasságát az állócsövön a felső, piros fogantyú segítségével az Ön részére optimális magasságra lehet beállítani. Nyitáshoz először a felső csillagalakú részen kihúzzuk a karokat a rögzítésből (ld. **'B' ábra**).

9.2 Szétnyitás a kötélvontató segítségével

Ha a kézfogantyút meghúzzuk, akkor attól a szárítópók szétnyílik és ezzel egyidejűleg a kötelek megfeszülnek. A beépített csigasor révén ez nagyon könnyen működik.



Vigyázat! Kérjük, minden kinyitás után fedtesse a karjára úgy a kifestőzsinórt **12**, hogy az a talajhoz érve ne piszkolódjon össze, és ne jelentse a megfulladás veszélyét gyermekek számára!

9.3 A zsinórok utánhúzása




A karok alján található zsinórrögzítőket **1** – a zsinór kicserélését kivéve – lehetőleg SOHA ne nyissuk ki!

1. Nyissuk ki a szárítót annyira, hogy az alsó csillag-formájú rész beakadjon a fogazott sínbe.
2. A laza szárítózsinórt a zsinór enyhe húzásával egyenletesen osszuk el mind a négy oldalon a körkörös zsinórpályákon (ld. **'D' ábra**).
3. Nyissuk ki és osszuk el a zsinórt lépésről lépésre mindaddig, amíg el nem érjük a használati állást, illetve amíg a legkülső zsinórpálya is meg nem feszül.
Fontos! Használati állás: a csillag-formájú részek közötti távolság 30-35 cm!


9.4 A ruhaszárító összecsucskása

1. Távolítsa el minden tárgyat a ruhaszárító zsinórról **17**.
2. Lazítsa ki a kezelőbillentyűt **15** a csillag alsó részén **11** (ld. **'C' ábra**).
3. Húzza lefelé egészen a kezelőbillentyűn lévő alsó csillag részt.
4. Tolja be a karokat **2** a reteszelő elemekbe **14** a csillag felső részén, amíg helyükre pattannak (ld. **'B' ábra**).
5. Húzza át a védőhuzatot **9** a ruhaszárítón, a „Tárolás” c. fejezetben leírt módon, ha már nem szeretné használni vagy tárolná.

9.5 Tárolás



 Csukja össze a ruhaszárítót és húzza át a védőhuzatot **9** a ruhaszárítón. Vegye ki a ruhaszárítót a beforgatható talajhorgonyból **8** és tárolja száraz, szélmentes és kisgyermek által hozzá nem férhető helyen. Biztosítsa a ruhaszárítót leesés ellen.

10. Gondozási Utalások

 E minőségi termék időjárás ellenálló anyagokból készült, ezért minden további nélkül locsolható kerti locsolótömlővel. A kötelek egy kissé benedvesített ruhával tisztíthatók. Ne tisztítsa éles, durva tárgyakkal vagy agresszív tisztítószerekkel.

11. Újrahasznosítás

11.1 A csomagolás elhelyezése

A csomagolóanyagot fajtánként elkülönítve helyezze el. A hullámpapírt és kartont  a papírhulladék közé, a fóliákat  az értékesíthető anyagok gyűjtőhelyére tegye.

11.2 A ruhaszárítóra szabályszerű hulladékkezelése

A ruhaszárító hulladékkezelését az Ön országában érvényes előírások szerint kell elvégezni.

HU

12. JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A termék megnevezése: Alumínium Ruhaszárító	Gyártási szám: 327051_1904
A termék típusa: 30157	A termék azonosításra alkalmas részeinek meghatározása: Címke az csillag idom
A gyártó cégneve, címe és email címe: JUWEL H. Wüster GmbH Bahnhofstraße 31, D-82467 Garmisch-Partenkirchen, kund@juwel.com	A szervíz neve, címe és telefonszáma: JUWEL H. Wüster GmbH Bahnhofstraße 31, D-82467 Garmisch-Partenkirchen, 0049-8821-1679
Az importáló és forgalmazó cégneve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyar Köztársaság területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 3 év.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettségvállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet (nyugtát).
3. A vásárlástól számított három napon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetészerű használatot akadályozza.

A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. A fogyasztó jótállási kifogásáról a forgalmazó (szerviz) jegyzőkönyvet köteles felvenni, amelyben rögzíteni kell a fogyasztó nevét, címét, a fogyasztási cikk (termék) megnevezését, vételárát, a vásárlás időpontját, a hiba bejelentésének időpontját, a hiba leírását, a fogyasztó által érvényesíteni kívánt igényt, a kifogás rendezésének módját.

Amennyiben a kifogás rendezésének módja a fogyasztó igényétől eltér, ennek indokolását a jegyzőkönyvben meg kell adni. A jegyzőkönyv másolatát a fogyasztónak át kell adni. Ha a kötelezett a fogyasztó igényének teljesíthetőségéről annak bejelentésekor nem tud nyilatkozni, álláspontjáról legkésőbb három munkanapon belül köteles értesíteni a fogyasztót.

A jótállás ideje alatt a fogyasztó kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, árszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárát. Ha a forgalmazó, vagy szerviz a termék kijavítását megfelelő határidőre nem vállalja, vagy nem végzi el, a fogyasztó a hibát a forgalmazó költségére kijavíthatja, vagy mással kijavíttathatja. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése, kijavítása esetén a kicserélt, vagy kijavított termékre, illetve alkatrészsre újra kezdődik.
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.

6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezeléssel, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

A jótállási igény bejelentésének és javításra átvételi időpontja:	A hiba oka:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	A hiba javításának módja:
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírása:	A javításra tekintettel a jótállás új határideje:

1. Vsebina

Uvod; Uporaba skladno z namenom.....	Stran 85
Obseg dobave/deli; Tehnični podatki	Stran 86
Varnostni napotki	Stran 87
Pregled sušilnika za perilo in obsega dobave; Montaža talnega sidra.....	Stran 88
Uporaba sušilnika za perilo.....	Stran 90
Navodila Za Nego; Odstranjevanje.....	Stran 91
Garancijski list.....	Stran 92



Pozor! Ta signalni simbol označuje nevarnost srednje stopnje tveganja, ki ima lahko za posledico smrt ali težko poškodbo, če se ne prepreči.



Vorsicht! Ta signalni simbol označuje nevarnost nizke stopnje tveganja, ki ima lahko za posledico manjšo ali srednje težko poškodbo, če se ne prepreči.



Napotek! Ta signalna beseda opozarja na možno gmotno škodo. Ta simbol daje dodatne informacije o sestavi ali obratovanju.

2. Uvod

Čestitamo!

Z vašim nakupom ste se odločili za proizvod visoke kakovosti. Pred montažo in prvim zagonom se seznanite s proizvodom.

Ta navodila za uporabo sodijo k aluminijastemu sušilniku perila. Vsebujejo pomembne informacije glede sestave in uporabe.

Z namenom lažjega razumevanja bo aluminijasti sušilnik perila v nadaljevanju imenovan »sušilnik perila«.

Pred uporabo sušilnika perila skrbno preberite navodila za uporabo, zlasti varnostna opozorila. Neupoštevanje teh navodil za uporabo lahko privede do težkih poškodb ali okvar na sušilniku perila.

Navodila za uporabo temeljijo na v Evropski Uniji veljavnih standardih in pravilih. V tujini upoštevajte tudi za državo specifične smernice in zakone.

Navodila za uporabo shranite za nadaljnjo uporabo. V kolikor sušilnik perila predajate tretjim osebam, obvezno priložite tudi navodila za uporabo.

3. Uporaba skladno z namenom



To stojalo za perilo je namenjeno samo za sušenje perila za domačo uporabo.

Sušilnik perila uporabljajte zgolj tako, kot je opisano v teh navodilih za uporabo. Sleherna siceršnja uporaba velja za nenamensko in lahko privede do materilne škode ali celo do poškodb oseb. Sušilnik perila ni otroška igrača.

Proizvajalec ali trgovec ne prevzemata nobene odgovornosti za škodo, ki bi nastala zaradi nenamenske ali napačne uporabe.

4. Obseg dobave / deli

- 1 Spenjala vrvic, 4 ×
- 2 Roke, 4 ×
- 3 Vijačno orodje
- 4 Zaščitna kapa, 2 ×
- 5 Pokrov vijačnega talnega sidra
- 6 Distančnik
- 7 Aluminiijasta cev
- 8 Vijačno talno sidro
- 9 Zaščitni ovoj
- 10 Stoječa cev
- 12 Vlečna vrv
- 11 Zvezdasti del, 2 ×
- 13 Ročaj na vlečni vrvi (prikaz B)
- 14 Zatiki na zgornjem delu (prikaz B)
- 15 Ročična tipka na zvezdastem delu, 2 × (prikaz B, C)
- 16 Zobata letev (prikaz C)
- 17 Vrvica za perilo (prikaz D)
- 18 Izvrtine (prikaz E, H)

5. Tehnični podatki

Tip:	30157
Teža:	ca. 3,5 kg
Izmere stoječe cevi (∅):	50 mm
Izmere sušilnika za perilo (∅):	ca. 2,95 m
Razmik med odprtimi rokami:	ca. 2,10 m
Maksimalna obremenitev zvezdastih delov:	150 kg
Številka artikla:	327051_1904

6. Varnostni napotki



POZOR: Pred vsako uporabo sušilni stroj preverite za morebitne poškodbe. Poškodovanega sušilnega stroja ne smete uporabljati.

Pazite na enakomerno porazdelitev. Pri močnem vetru ne smete obesiti perila! Vrtni sušilnik morate tako namestiti, da je omogočeno prosto obračanje. Pred zložitvijo ali pospravljenjem prosimo, odstranite vse ščipalke, saj se pokončna cev lahko poškoduje. Pri shranjevanju vrtnega sušilnika uporabite elastičen trak ali ovitek, da se vrvi ne zapletejo.



Pozor: Pazite, da otroci vrtnega sušilnika ne uporabljajo kot drog za plezanje oz. vrtiljak. Nevarnost, da se vrvi zapletejo – ta izdelek ni igralo za otroke. Po uporabi vrtni sušilnik zložite. Ko pospravite vrtni sušilnik, namestite pokrovček talnega sidra.



Previdno! Nevarnost zadušitve! Po vsakem zapiranju stojala za sušenje perila, je v izogib zapletanju med obešalne vrvi (otroci!), potrebno čez stojalo navleči zraven dobavljeno zaščitno prevleko **9**!



PE embalaža ni igrača – obstaja nevarnost zadušitve! Embalažo takoj po odprtju odstranite v posodo za reciklažo. PE je okolju prijazen in nestrupen material. Pozornost! Zaščita ovojnica ni igrača – obstaja nevarnost zadušitve! Embalažo takoj po odprtju odstranite v posodo za reciklažo.

6.1 Obraba vrvic za odpiranje vrtljivega sušilnika perila



Vrvice za odpiranje vrtljivega sušilnika so pomembni sestavni del vseh vrtljivih sušilnikov perila in so zato narejene za največjo nosilnost in dolgo življenjsko dobo. Kljub temu je treba čez čas te vrvice zamenjati. Če so na zunanji strani vrvice za odpiranje vidna natrgana vlakna (razcefrana vrvice), morate to vrstico za odpiranje čim prej zamenjati z novo originalno vrstico. Le to dobite neposredno pri nas, ob navedbi tipa vašega sušilnika za perilo.





Pokvarjena vlečna vrv se lahko pri uporabi nenadoma utrga, pri čemer lahko v najhujšem primeru izgubite ravnotežje – nevarnost poškodb.



Previdno! Napenjalno vrv **12** po vsakem odpiranju položite čez roko tako, da se le ta na tleh ne bo umazala ali z zadušitvijo ogrožala otrok!

6.2 Obraba pokončne cevi

 Odvisno od tal, je pokončna cev, ki se vrti v sidru ali tulcu, izpostavljena obrabi. Prosimo, da pokončno cev vsaj enkrat na leto pregledate glede obrabljenosti na mestu, kjer iz tal sega iz tulca/sidra. Čeprav je pokončna cev narejena za varno uporabo, lahko utori vodijo do oslabitve pokončne cevi. Takoj, ko opazite utore ali udrtine po celotni pokončni cevi, morate pokončno cev nemudoma zamenjati z novo originalno pokončno cevjo.

 Zaradi močnih utorov ali udrtin, npr. zaradi udarcev s kosilnico ali samokolnico, je pokončna cev oslabiljena in se lahko ob premočnem vetru ali preveliki stranski obremenjenosti prepogne in ogrozi ljudi.

Ob navedbi tipa vašega sušilnika za perilo prejmete stoječo cev neposredno pri nas. Zmeraj nadomeščajte tudi preostale konstrukcijske dele, kot npr. valjčke vrvi in zakovice, s preizkušenimi, originalnimi nadomestnimi deli, le ti zagotavljajo delovanje vašega sušilnika za perilo brez nevarnosti.

7. Pregled sušilnika za perilo in obsega dobave




OPOZORILO! Nevarnost poškodbe!

V kolikor embalažo odpirate neprevidno, lahko pride do poškodbe sušilnika za perilo. Pri odpiranju embalaže ne uporabljajte koničasti predmetov.

1. Vzemite sušilnik perila iz embalaže.
2. Odstranite material embalaže in vso zaščitno folijo.
3. Preverite ali je obseg dobave popoln (glej **prikaz A**).
4. Preverite ali sušilnik perila ali posamezni deli kažejo znake poškodb. V kolikor je temu tako, sušilnika perila ne uporabljajte. Obrnite se na v garancijskem listu naveden servisni naslov proizvajalca.

8. Montaža talnega sidra

Izberite mesto postavitve, na katerem se lahko sušilnik perila prosto vrti. Talno sidro lahko glade na stanje tal vanje privijete ali zabetonirate.

1. Odstranite transportno zaščito iz konice privojnega talnega sidra (glej **prikaz E**).
2. Odstranite zaščitne kape  iz pokrova .
3. Zatakните pokrov v nosilec vijačnega talnega sidra , dokler ne zaskoči (glej **prikaz F**).

8.1 Privitje vijáčnega talnega sidra

Talno sidro lahko ravno v tla privijete z zraven dobavljenim orodjem za privijanje **3** in **7**.

1. Nataknite obe zaščitni kapi **4** na konce aluminijske cevi **7** (glej **prikaz G**).
2. Vstavite aluminijsko cev **7** skozi zgornje odprtine orodja za privijanje **3**.
3. Namestite distančnik **6** v vijáčno talno sidro **8** in ga potisnite povsem navzdol (glej **prikaz F**).
4. Vstavite orodje za privijanje v vijáčno talno sidro in privijte talno sidro v smeri urinega kazalca do te mere v tla, dokler zgornji rob ne bo poravnana s tlemi.
5. Odstranite orodje za privijanje in zemljo iz talnega sidra.
6. Postavite sušilnik za perilo s stoječo cevjo do oznake s puščico na stoječi cevi v talno sidro in preverite z vodno tehtnico pravokoten položaj sušilnika za perilo (glej **prikaz H**).

Sušilnik za perilo lahko sedaj uporabljate.

8.2 Betoniranje talnega sidra

V kolikor želite sušilnik perila postaviti na kraj s peščeno podlogo, talno sidro zabetonirajte, za zagotovitev trdne postavitve.

1. Z lopato izkopljite luknjo premera ca. 40 cm in globine ca. 30 cm (glej **prikaz H**).
2. Okoli spodnjega konca talnega sidra **8** navijte časopisni papir, da prekrijete izvrtine **18**. Izvrtine se tako ne zabetonirajo in kasneje lahko voda, ki vdira vanj, tudi uhaja.
3. Vstavite distančnik **6** v talno sidro in ga potisnite povsem navzdol (glej **prikaz F**).
4. Talno sidro zabetonirajte v skladu za vaš beton navedenem postopku. Časopisni papir na spodnjem delu talnega sidra se zabetonira zraven.
5. Preden se beton strdi, postavite sušilnik perila do oznake s puščico na stoječi cevi **10** v talno sidro in preverite z vodno tehtnico pravokoten položaj sušilnika za perilo (glej **prikaz H**).
6. Sušilnik perila vzemite ponovno iz talnega sidra in počakajte, da se beton popolnoma strdi.

Sušilnik za perilo lahko sedaj uporabljate.

9. Uporaba sušilnika za perilo

9.1 Odpiranje sušilnika in nastavljanje višine

S sprostitvijo zgornjega rdečega gumba/prijemne tipke se lahko prestavlja višina sušilnika na pokončni cevi in s tem lahko višino idealno prilagodite vaši željeni delovni višini. Sušilnik se razpre tako, da se najprej na zgornjem zvezdastem delu izvlečejo palice, ki so zaskočene. Nadaljujte kot je opisano v točki (glej **prikaz B**).

9.2 Napenjanje z vrvico za potegovanje

Sušilnik se odpre, če povlečete za ročaj, istočasno se napnejo tudi vrvi, zaradi grajenega škripčevja gre to še na posebej lahek način. Za zapiranje sušilnika povlecite spodnji rdeči vzvod, sušilnik se zapre.



Previdno! Napenjalno vrv **12** po vsakem odpiranju položite čez roko tako, da se le ta na tleh ne bo umazala ali z zadušitvijo ogrožala otrok!

9.3 Napenjanje vrvic




i Izogibajte se odpiranju sponk vrvic **1** na koncu ročic, razen v primeru zamenjave vrvic!

1. Odprite sušilnik do spodnjega dela zvezdaste strukture, ki se morajo oprijeti zobatih tračnic.
2. Porazdelite proste vrvic po vseh štirih straneh enakomerno po vseh celotah vrvic, tako da rahlo vlečete vrvic (glej **prikaz D**).
3. Odprite in porazdelite postopoma vrvic vse do zaželeno uporabne pozicije, oz. dokler ne napnete zunanega obroča. **Važno!** Pozicija uporabe: med deli zvezde mora biti 30-35 cm razdalje!


9.4 Zapiranje sušilnika za perilo

1. Odstranite vse predmete iz vrvic za sušenje **17**.
2. Sprostite ročično tipko **15** na spodnjem zvezdastem delu **11** (glej **prikaz C**).
3. Potegnite spodnji zvezdasti del na ročaju povsem navzdol.
4. Potisnite roke **2** vsakokrat v zatik **14** na zgornjem zvezdastem delu, dokler ne zaskočijo (glej **prikaz B**).
5. Kadar sušilnika za perilo več ne uporabljate ali ga želite pospraviti, potegnite zaščitni ovoj **9** preko sušilnika za perilo, kot je opisano v poglavju »Shranjevanje«.

9.5 Shranjevanje



 Sušilnik za perilo zaprite in čez njega, iz zgornje strani potegnite zaščitni ovoj . Vzemite sušilnik perila iz vijáčnega talnega sidra  in ga shranite na suhem, pred vetrom varnemu in za otroke nedostopnemu mestu. Sušilnik perila zavarujte pred padcem.

10. Navodila Za Nego

 Ta kakovostni proizvod je iz materialov, odpornih na vremenske vplive, in ga je mogoče poškopiti z vrtno cevjo. Vrvi se čistijo z rahlo navlaženo krpo. Ne čistite z ostrimi, hrapavimi predmeti ali agresivnimi čistilnimi sredstvi.

11. Odstranjevanje

11.1 Odstranjevanje embalaže

Embalažo odstranite ločeno. Karton in lepenko  dajte med star papir, folije  v zbiralnik za surovine.

11.2 Odstranjevanje sušilnika za perilo

Sušilnik za perilo odstranite ustrezno v vaši državi veljavnim predpisom za odstranjevanje.

JUWEL H. Wüster GmbH, Bahnhofstraße 31, D-82467 Garmisch-Partenkirchen, Germany

Pooblaščeni serviser:

JUWEL H. Wüster GmbH, Bahnhofstraße 31, D-82467 Garmisch-Partenkirchen, Germany, 00386-30 67 27 73, kund@juwel.com

12. Garancijski list

1. S tem garancijskim listom JUWEL H. Wüster GmbH, Bahnhofstraße 31, D-82467 Garmisch-Partenkirchen, Germany, jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnil kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

1. Obsah

Úvod; Správné používání	strana 94
Rozsah dodávky/ díly; Technické parametry	strana 95
Bezpečnostní pokyny	strana 96
Zkontrolujte sušák na prádlo a rozsah dodávky; Instalace kotvy.....	strana 97
Používání sušáku na prádlo.....	strana 99
Pokyny Pro Pěstování; Likvidace; Záruka	strana 100



Pozor! Tento výstražný symbol označuje nebezpečí se středním stupněm rizika, které, pokud se mu nezamezí, může mít za následek úmrtí nebo těžké zranění.



Upozornění! Toto signální slovo varuje před možnými věcnými škodami. Tento symbol vám poskytne užitečné doplňující informace k montáži nebo provozu.

2. Úvod

Srdečně vám blahopřejeme!

Touto koupí jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před montáží a prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem.

Tento návod k použití patří k tomuto hliníkovému sušáku na prádlo. Obsahuje důležité informace o jeho sestavování a používání.

Ke zvýšení srozumitelnosti bude hliníkový sušák na prádlo dále nazýván jen „sušák na prádlo“.

Před použitím sušáku na prádlo si pozorně přečtěte návod k použití, zejména bezpečnostní pokyny. Nedodržování tohoto návodu k použití může vést k těžkému poranění nebo poškození sušáku na prádlo. Návod k použití se opírá o normy a ustanovení platné v zemích Evropské unie. Na území mimo EU také dodržujte místní směrnice a zákony.

Návod k použití uschovejte pro další použití. Budete-li sušák na prádlo předávat další osobě, bezpodmínečně přiložte i tento návod k použití.

3. Správné používání



Tento sušák je určen pouze k sušení prádla pro soukromé účely.

Sušák na prádlo používejte jen podle popisu v tomto návodu k použití. Každé jiné použití je pokládáno za použití k neurčenému účelu a může vést k věcným škodám nebo dokonce i k poranění osob. Sušák na prádlo není hračka pro děti.

Výrobce nebo prodejce neručí za škody, které vznikly v důsledku používání k neurčenému účelu nebo při špatném používání.

4. Rozsah dodávky / díly

- 1 Svorky na šňůry, 4 ×
- 2 Ramena, 4 ×
- 3 Utahovák
- 4 Ochranná krytka, 2 ×
- 5 Víko utahovací kotvy
- 6 Distanční kus
- 7 Hliníková trubka
- 8 Utahovací kotva
- 9 Ochranné pouzdro
- 10 Stojanová trubka
- 12 Tažná šňůra
- 11 Hvězdicová část, 2 ×
- 13 Rukojeť na tažné šňůře (obr. B)
- 14 Zaskakovací drážky na horní hvězdicové části (obr. B)
- 15 Úchytné tlačítko na hvězdicové části, 2 × (obr. B, C)
- 16 Ozubená lišta (obr. C)
- 17 Šňůra na prádlo (obr. D)
- 18 Otvory (obr. E, H)

5. Technické parametry

Typ:	30157
Hmotnost:	asi 3,5 kg
Rozměry stojanové trubky (ø):	50 mm
Rozměry sušáku na prádlo (ø):	asi 2,95 m
Vzdálenost mezi otevřenými rameny:	asi 2,10 m
Maximální zatížení hvězdicových částí:	150 kg
Číslo výrobku:	327051_1904

6. Bezpečnostní pokyny



POZOR: Před použitím je nutné zkontrolovat, zda sušička prádla nevykazuje poškození. Poškozená sušička prádla se již nesmí používat.

Dávejte pozor na rovnoměrné rozvěšení prádla. Při silném větru nelze věšet prádlo! Věšák na prádlo umísňte tak, aby bylo možné jeho volné otáčení. Před uzavřením nebo odklizením musíte odstranit všechny kolíky na prádlo, protože v opačném případě by se mohla poškodit trubka věšáku. Při uskladnění věšáku na prádlo použijte elastický pás nebo ochranný nástavec, aby se nemohli šňůry zaplést.



Pozor: Dávejte pozor, aby děti nepoužívali věšák na prádlo nebo ochranný nástavec jako přístroj k cvičení nebo kolotoč. **Nebezpečí zapletení do šňůr – tento produkt není žádná dětská hračka.** Po použití poskládejte věšák na prádlo. Uzavřete kryt podlahového upevnění, když chcete vyndat věšák na prádlo.



Pozor! Nebezpečí udušení! Po každém zavření sušáku na prádlo navlečte na sušák dodaný ochranný kryt **9**, aby jste zabránili zamotání šňůry na prádlo (děti!!)



Obal z PE není hračka na hraní – nebezpečí udušení! Obal po vybalení ihned vyhodte do tříděného odpadu. PE není jedovatý ani škodlivý pro životní prostředí. **Upozornění!** Ochrana obálka není hračka na hraní – nebezpečí udušení! Obal po vybalení ihned vyhodte do tříděného odpadu!

6.1 Opatření u otevíracích provazů, sloužících k otevírání stojanu na prádlo



Otevírací provazy představují u všech stojanů na prádlo důležitý konstrukční detail a jsou proto dimenzovány pro nejvyšší nosnost a životnost. Přesto může během životnosti přístroje dojít k nutnosti je vyměnit. Objeví-li se na vnější straně otevíracího provazu přetržená vlákna (otřepení), musí se okamžitě nahradit novým originálním otevíracím provazem firmy. Sdělíte-li Vašemu obchodníku typ Vašeho sušáku na prádlo, dodá Vám jistě rád tento provaz. Zakoupíte ji přímo u nás po uvedení typu vašeho sušáku na prádlo.





Poškozená tažná šňůra se může při používání náhle roztrhnout, přičemž můžete při používání v nejhroším případě ztratit stabilitu – nebezpečí poranění.



Pozor! Napínací šňůru **12** položte po každém otevření na rameno, aby se nezašpinila na zemi a aby pro děti nepředstavovala nebezpečí udušení!

6.2 Opotřebení stojanu sušáku

 V půdní kotvě anebo půdním pouzdru se otáčející trubka stojanu je dle vlastností půdy vystavena opotřebení. Kontrolujte prosím nejméně jednou za rok opotřebení trubky stojanu v místě, kde vyčnívá pouzdro/zakotvení z půdy. Ačkoliv je trubka stojanu dimenzována s několikanásobnou bezpečností, mohou rysky ve jmenovaném místě vést k zeslabení trubky stojanu. Pokud zpozorujete rysky anebo silné deformace po celém obvodu trubky stojanu, musí se tato co nejdříve nahradit novou originální trubkou.

 Následkem hlubokých rysek anebo deformací, způsobených na př. nárazy sekáčky na trávu anebo záhradními kolečky, se stojan zeslabí a může se působením větru anebo silným bočním zatížením přelomit a ohrozit osoby.

Novou stojanovou trubku zakoupíte přímo u nás po uvedení typu sušáku na prádlo. I další konstrukční díly, jako např. lanové kladky a nýty, vždy vyměňte za ověřené originální náhradní díly, jen tak je zajištěna bezpečná funkce vašeho sušáku na prádlo.

7. Zkontrolujte sušák na prádlo a rozsah dodávky




UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí poškození!

Pokud balení neopatrně otevřete, může dojít k poškození sušáku na prádlo. Při vybalování nepoužívejte špičaté předměty.

1. Sušák na prádlo vyjměte z obalu.
2. Odstraňte obalový materiály a všechny ochranné fólie.
3. Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní (viz **obr. A**).
4. Zkontrolujte, zda sušák na prádlo nebo jeho jednotlivé díly nevykazují nějaké škody. Je-li tomu tak, sušák na prádlo nepoužívejte. obraťte se na servis výrobce, adrese servisu je uvedena na záručním listu.

8. Instalace kotvy

Vyberte stanoviště, na kterém se může rozložený sušák na prádlo volně otáčet. Kotvu můžete buď zavrtat, nebo zabetonovat do země, podle složení půdy.

1. Odstraňte přepravní ochranu z hrotu šroubovacího ukotvení do půdy (viz **obr. E**).
2. Odstraňte ochranné krytky  z víka .
3. Víko zavěste do držáku na závrtné kotvě  tak, aby zaskočilo (viz **obr. F**).

8.1 Zavrtání závrtné kotvy

Kotvu můžete v rovině zavrtat do země pomocí dodaného závrtného nástroje **3** a **7**.

1. Obě ochranné krytky **4** zasuňte do konců hliníkové trubky **7** (viz **obr. G**).
2. Hliníkovou trubku **7** prostrčte horními otvory závrtného nástroje **3**.
3. Distanční kus **6** zasuňte do závrtné kotvy **8** a zasuňte jej úplně dolů (viz **obr. F**).
4. Do závrtné kotvy vložte závrtný nástroj. Kotvou otáčejte ve směru hodinových ručiček a zavrtějte ji do země tak, aby horní hrana lícovala se zemí.
5. Z kotvy odstraňte závrtný nástroj i zeminu.
6. Sušák na prádlo se stojanovou trubkou postavte do kotvy až k šipce na stojanové trubce a vodováhou zkontrolujte svislost sušáku na prádlo (viz **obr. H**).

Nyní můžete začít používat sušák na prádlo.

8.2 Zabetonování závrtné kotvy

Chcete-li sušák na prádlo postavit na místě s písčítým nebo kamenitým podkladem, pak kotvu zabetonujte, aby byla zajištěna její stabilita.

1. Rýčem nebo lopatou udělejte v zemi díru o průměru asi 40 cm a hloubce asi 30 cm (viz **obr. H**).
2. Kolem spodního konce závrtné kotvy **8** oviňte novinový papír k zakrytí otvorů **18**. Otvory tak nebudou zabetonovány a později jimi může odtékat voda proniklá do kotvy.
3. Do kotvy nasadte distanční kus **6** a zasuňte ji úplně dolů (viz **obr. F**).
4. Kotvu zabetonujte podle postupu, který je vhodný pro váš beton. Současně se zabetonuje i novinový papír na spodním konci kotvy.
5. Před vytvrzením betonu nasuňte sušák na prádlo do kotvy až k šipce na stojanové trubce **10** a vodováhou zkontrolujte svislost sušáku na prádlo (viz **obr. H**).
6. Sušák na prádlo zase vyjměte z kotvy a počkejte, až beton úplně ztverdne.

Nyní můžete začít sušák na prádlo používat.

9. Používání sušáku na prádlo

9.1 Rozevření sklopného stojanu a nastavení výšky

Uvolněním horního červeného tlačítka lze nastavit výšku sklopného stojanu v trubce stojanu a tím docílit požadovanou ideální pracovní výšku. Před rozevřením napřed vysunout v horní hvězdicové části ramena ze západek (viz **obr. B**).

9.2 Rozevření za pomoci tažného lanka

Tažením za rukoje se sklopný stojan na sušení prádla rozevře a zároveň se napnou šňůry na prádlo, tuto činnost nejjednodušeji provedeme za pomoci vestavěného kladkostroje. Chceme-li sklopný stojan zavřít, zmáčkneme spodní červené tlačítko a stojan se sklopí.



Pozor! Napínací šňůru **12** položte po každém otevření na rameno, aby se nezašpinila na zemi a aby pro děti nepředstavovala nebezpečí udušení!

9.3 Dodatečné napnutí šňůr

i Svorky šňůr **1** na konci ramen sušáku pokud možno NIKDY neuvolňujte – pouze v případě výměny prádelní šňůry!

1. Otevřete sušák tak, aby spodní hvězdicový díl zaskočil do ozubené kolejničky.
2. Lehkým tahem za šňůry rozložte volné prádelní šňůry na všech 4 stranách pokud možno stejnoměrně na všechny okruhy (viz **obr. D**).
3. Otvírejte sušák a rozprostírejte šňůry postupně dál, až dosáhnete pracovní polohy, resp. až bude napnutý krajní okruh šňůry. **Důležité!** Pracovní poloha: Vzdálenost mezi hvězdicovými díly je 30-35 cm!

9.4 Složení sušáku na prádlo

1. Ze šňůry **17** odstraňte všechny předměty.
2. Uvolněte úchytné tlačítko **15** na spodní hvězdicové části **11** (viz **obr. C**).
3. Spodní hvězdicovou část stáhněte za rukojeť úplně dolů.
4. Ramena **2** zasuněte do vybrání **14** na horní hvězdicové části až zaskočí (viz **obr. B**).
5. Ochranné pouzdro **9** natáhněte na sušák na prádlo, viz popis v kapitole „Uložení“, nebudete-li již sušák na prádlo používat nebo jej budete chtít uskladnit.

9.5 Uložení



i Sušák na prádlo složte a shora na něj natáhněte ochranné pouzdro **9**. Sušák na prádlo vyjměte ze závrtné kotvy **8** a uschovejte jej na suché místo chráněné proti větru a nepřístupné pro děti. Sušák na prádlo zajistěte proti pádu.

10. Pokyny Pro Pěstování

i Tento kvalitní výrobek je zhotoven z materiálů odolných vůči povětrnostním vlivům a lze jej bez problémů ostříkovat zahradní hadicí. Prádelní šňůra by měla být čištěna lehce vlhkým hadrem. Nečistěte ostrými, drsnými předměty nebo agresivními čisticími prostředky.

11. Likvidace

11.1 Likvidace obalu

Materiál obalu roztrďte podle jednotlivých materiálů. Lepenku a karton  dejte do starého papíru, fólie  do sběrnny.

11.2 Likvidace sušáku na prádlo

Sušák na prádlo zlikvidujte podle předpisů platných v dané zemi.

12. Záruka JUWEL H. Wüster GmbH

Vážení zákazníci,

získali jste na tento přístroj 3letou záruku platnou od data zakoupení. V případě závad vám vůči prodávajícímu tohoto výrobku přináležejí práva vyplývající ze zákona. Tato zákonná práva nejsou omezena naší zárukou uvedenou níže.

12.1 Záruční podmínky

Záruční lhůta začíná dnem koupě. Dobře si uschovejte originální pokladní stvrzenku. Tato stvrzenka je potřebná jako doklad o koupi.

Pokud během 3 let od data zakoupení se u tohoto výrobku objeví materiálová nebo výrobní vada, pak bude námi výrobek podle našeho uvážení bezplatně opraven nebo nahrazen. Tato záruka předpokládá, že nám bude během 3leté lhůty předložen poškozený přístroj a doklad o zakoupení (pokladní stvrzenka) a písemný krátký popis, jak a kdy došlo k závadě.

Je-li poškození kryté naší zárukou, obdržíte opravený nebo nový výrobek zpět. Po opravě nebo výměně výrobku nezačíná nová záruční doba.

12.2 Záruční doba a zákonné nároky na odstranění vad

Záruční doba se po poskytnutí záručního plnění neprodlužuje. Toto také platí pro vyměněné nebo opravené díly. Eventuální škody a nedostatky zjištěné již při zakoupení musí být oznámeny hned po vybalení. Opravy vzniklé po uplynutí záruční lhůty musíte již zaplatit.

12.3 Rozsah záruky

Přístroj byl pečlivě vyroben podle nejpřísnějších kvalitativních směrnic a před expedicí byl odborně zkontrolován.

Poskytnutí záruky platí pro materiálové nebo výrobní chyby. Tato záruka se nevztahuje na výrobky, které podléhají normálnímu opotřebení, a proto je třeba je považovat za opotřebitelné díly, např. šňůry a ochranné pouzdro.

Tato záruka neplatí, jestliže byl výrobek poškozen, nesprávně používán či špatně udržován. Pro správné používání výrobku je třeba přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k používání. Je nutné bezpodmínečně zabránit účelům používání a manipulacím, které nejsou uvedeny v návodu k používání, nebo před kterými je varováno.

Výrobek je určen výhradně jen k soukromému a ne komerčnímu použití. Záruka zaniká u nepřípustné a neodborné manipulace, použití násilí a zásahů, které nebyly provedeny naším autorizovaným servisem na pobočce.

12.4 Průběh poskytování záruky

K rychlému zpracování vaší žádosti se prosím řiďte následujícími pokyny:

- V případě jakýchkoli dotazů mějte připravenou pokladní stvrzenku a číslo výrobku (IAN 327051_1904) jako důkaz o koupi.
- Číslo výrobku je vyryto na typovém štítku, uvedeno na titulním listě vašeho návodu (dole vlevo) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.
- Pokud by došlo k poškození funkce nebo jiným závadám, pak nejdříve **telefonicky** nebo **e-mailem** kontaktujte níže uvedené servisní oddělení.
- Výrobek, který chcete reklamovat, osvobozený od poštovného zašlete na uvedenou adresu servisu, přiložte doklad o zakoupení (pokladní stvrzenku) a uveďte, v čem spočívá závada a kdy k ní došlo.

Na adrese www.lidl-service.com si můžete stáhnout další příručky, videa k výrobkům a software.

12.5 Servis

JUWEL H. Wüster GmbH
E-mail: kund@juwel.com
Telefon: 0049-8821-1679
Sídlo: NĚMECKO

IAN 327051_1904

1. Obsah

Úvod; Použitie na určený účelj	strana 103
Obsah zásielky/diely; Technické údaje	strana 104
Bezpečnostné pokyny.....	strana 105
Kontrola sušiča a obsahu zásielky; Inštalácia zemnej kotvy	strana 106
Použitie sušiča	strana 108
Pokyny pre pestovanie; Likvidácia.....	strana 109
Záruka	strana 110



Pozor! Tento signalizačný symbol označuje ohrozenie so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, môže spôsobiť smrť alebo ťažké zranenie.



Upozornenie! Toto signálne slovo varuje pred možnými vecnými škodami. Tento symbol Vám dáva ďalšie užitočné informácie o zmontovaní a prevádzke.

2. Úvod

Blahoželáme!

Týmto nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred montážou a prvým použitím sa najskôr oboznámte s výrobkom.

Tento návod na použitie patrí k tomuto hliníkovému sušiacu. Obsahuje dôležité informácie pre montáž a použitie.

Pre zjednodušenie je hliníkový sušiac ďalej uvádzaný len ako „sušiac“.

Pred prvým použitím si dôkladne prečítajte návod na použitie, najmä bezpečnostné pokyny. Ignorovanie tohto návodu na použitie môže spôsobiť ťažké poranenia alebo poškodiť sušiac.

Návod na použitie sa zakladá na normách a predpisoch platných v Európskej únii. V zahraničí dbajte aj na smernice a zákony špecifické pre príslušnú krajinu.

Návod na použitie uschovajte pre ďalšie použitie. Ak sušiac odovzdáte ďalšej osobe, odovzdajte ho spolu s týmto návodom na použitie.

3. Použitie na určený účel

 Tento sušiac na bielizeň je určený len na súkromné použitie.

Sušiac používajte len tak, ako je uvedené v tomto návode na použitie. Každé iné použitie je v rozpore s jeho určením a môže spôsobiť vecné alebo dokonca osobné škody. Sušiac nie je hračka pre deti.

Výrobca alebo predajca neručí za škody vzniknuté v dôsledku nesprávneho používania.

4. Obsah zásielky / diely

- 1 Svorky na šnúru, 4 ×
- 2 Ramená, 4 ×
- 3 Náradie na zaskrutkovanie
- 4 Ochranná klapka, 2 ×
- 5 Kryt pozemnej kotvy
- 6 Rozperka
- 7 Hliníková tyč
- 8 Pozemná kotva
- 9 Ochranné puzdro
- 10 Stojanová tyč
- 12 Vyťahovacia šnúra
- 11 Hviezdica, 2 ×
- 13 Rukoväť na vyťahovacej šnúre (obr. B)
- 14 Západky na hornej hviezdici (obr. B)
- 15 Úchytka na hviezdici, 2 × (obr. B, C)
- 16 Ozubená lišta (obr. C)
- 17 Šnúra na bielizeň (obr. D)
- 18 Otvory (obr. E H)

5. Technické údaje

Typ:	30157
Hmotnosť:	cca 3,5 kg
Rozmery stojanovej tyče (\emptyset):	50 mm
Rozmery sušiaka (\emptyset):	cca 2,95 m
Odstup otvorených ramien:	cca 2,10 m
Maximálne zaťaženie hviezdíc:	150 kg
Číslo artiklu:	327051_1904

6. Bezpečnostné pokyny



POZOR: Pred každým použitím je potrebné skontrolovať, či sušička bielizne nie je poškodená. Poškodenú sušičku bielizne nesmiete ďalej používať.

Dbajte na rovnomerné vešanie bielizne. Bielizeň nevešajte pri silnom vetre! Sušiak na bielizeň umiestnite tak, aby sa mohol voľne otáčať. Pred zatvorením alebo odpratáním odstráňte všetky kolíky na bielizeň, pretože inak by sa mohla poškodiť rúra stojana. Pri odložení sušiaka použite elastickú pásku alebo ochranné puzdro, aby sa šnúry nezamotali.



Pozor: Dbajte na to, aby deti nepoužívali sušiak ako cvičebné náradie či ako kolotoč. **Nebezpečenstvo zamotania sa do šnúr – tento výrobok nie je hračkou pre deti.** Po použití sušiak zatvorte. Keď sušiak z puzdra vyberiete, zatvorte veko na ukotvení.



Pozor! Nebezpečenstvo zadusenía! Po každom zatvorení sušiaka na bielizeň navlečte na sušiak dodaný ochranný kryt **9**, aby ste zabránili zamotaniu šnúry na bielizeň (deti!)



PE obal nie je hračka – Hrozí nebezpečenstvo udusenía! Obal ihneď po otvorení zlikvidujte prostredníctvom separovaného odpadu. PE je ekologický a nejedovatý materiál. **Upozornenie!** Ochrana obálka nie je hračka – Hrozí nebezpečenstvo udusenía! Obal ihneď po otvorení zlikvidujte prostredníctvom separovaného odpadu!

6.1 Opatrebovanie ňaťahovacích šnúr slúžiacich na otváranie sušiaka bielizne



Ňaťahovacie šnúry predstavujú na sušiakoch spoločnosti dôležitý konštrukčný prvok a sú dimenzované na najvyššiu nosnosť a životnosť. Napriek tomu môže byť počas doby používania sušiaka potrebné túto ňaťahovaciú šnúru vymeniť. Ak sú na vonkajšej strane ňaťahovacej šnúry viditeľné pretrhnuté vlákna (rozstrapkaná šnúra), treba túto ňaťahovaciú šnúru čo najrýchlejšie vymeniť za originálnu šnúru spoločnosti. Poskytneme vám ju priamo u nás po zadaní typu sušiaka.





Poškodená vyťahovacia šnúra sa môže počas použitia náhle roztrhnúť, pričom pri použití môžete v najhoršom prípade stratiť rovnováhu – riziko poranenia.



Pozor! Napínaciu šnúru **12** položte po každom otvorení na rameno, aby sa nezašpinila na zemi a aby pre deti nepredstavovala nebezpečenstvo zadusenía!

6.2 Opatrebovanie rúry stojana

 Podľa stavu zeminy je otáčajúca sa rúra stojana v kotve alebo puzdre vystavená opotrebovaniu. Minimálne raz za rok skontrolujte opotrebovanie časti rúry stojana, ktorá sa nachádza na zemi nad puzdrom/kotvou. Napriek tomu, že je rúra stojana dimenzovaná na viacnásobnú bezpečnosť, môžu viesť ryhy v tejto časti rúry k jej poškodeniu. Len čo spozorujete ryhy alebo výrazné priehlbiny po celom obvode rúry stojana, treba túto rúru čo najrýchlejšie vymeniť za novú originálnu rúru stojana spoločnosti.

 Výrazné ryhy alebo priehlbiny na rúre stojana, ktoré vznikli napríklad nabehnutím kosačky alebo fúrika, môžu rúru poškodiť a tá sa pri vetre alebo silnom bočnom zaťažení môže zlomiť a ohroziť človeka.

Novú stojanovú tyč vám poskytneme priamo u nás po zadaní typu sušiača. Aj ostatné konštrukčné diely, ako napr. lanové kladky a nity nahradzte vždy len testovanými originálnymi náhradnými dielmi, pretože len tie vám zaručia bezpečnú funkciu vášho sušiača.

7. Kontrola sušiača a obsahu zásielky




POZOR! Riziko poškodenia!

Ak obal otvoríte neopatrne, sušiač sa môže poškodiť. Pri vybalovaní nepoužívajte žiadne ostré predmety.

1. Vyberte sušiač z obalu.
2. Odstráňte obal a všetky ochranné fólie.
3. Skontrolujte, či je zásielka kompletná (pozri **obr. A**).
4. Skontrolujte, či nie sú sušiač alebo jednotlivé diely poškodené. Ak je niečo poškodené, sušiač nepoužívajte. Kontaktujte výrobcu na uvedenej adrese servisu, ktorá je uvedená na záručnom liste.

8. Inštalácia zemnej kotvy

Zvoľte miesto, kde sa môže rozťahnutý sušiač voľne otáčať. Podľa vlastností pôdy môžete pozemnú kotvu zatočiť do zeme, alebo zabetónovať.

1. Odstráňte dopravnú ochranu z hrotu skrutkovacieho ukotvenia do pôdy (pozri **obr. E**).
2. Odstráňte ochranné klapky  z krytu .
3. Kryt zaveste do upínadla na pozemnej kotve  tak, aby zapadol (pozri **obr. F**).

8.1 Zatočenie pozemnej kotvy

Pozemnú kotvu môžete zatočiť do zeme s dodaným náradím **3** a **7** až po úroveň zeme.

1. Obe ochranné klapky **4** nasadíte na konce hliníkovej tyče **7**, (pozri **obr. G**).
2. Hliníkovú tyč **7** zastrčíte cez horné otvory náradia **3**.
3. Rozperku **6** vložte do pozemnej kotvy **8** a posuňte ju celkom nadol (pozri **obr. F**).
4. Náradie vložte do pozemnej kotvy a kotvu zatočte do zeme v smere hodinových ručičiek, až kým horný okraj nebude na úrovni zeme.
5. Odstráňte z pozemnej kotvy náradie a zeminu, ktorá tam prenikla.
6. Postavte sušiak so stojanovou tyčou do pozemnej kotvy až po šípku na stojanovej tyči a s vodováhou skontrolujte zvislú polohu sušiaka (pozri **obr. H**).

Sušiak teraz môžete používať.

8.2 Zabetónovanie pozemnej kotvy

Ak chcete sušiak umiestniť na mieste s pieskovým alebo kamenistým podkladom, potom pre zabezpečenie pevnej polohy pozemnú kotvu zabetónujte.

1. S rýľom alebo lopatou vykopte dieru s priemerom cca 40 cm a hĺbkou cca 30 cm (pozri **obr. H**).
2. Na spodný koniec pozemnej kotvy **8** omotajte novinový papier na prekrytie otvorov **18**. Otvory sa tak nezabetónujú a neskôr môže z pozemnej kotvy odtekať preniknutá voda.
3. Vložte rozperku **6** do pozemnej kotvy a posuňte ju celkom nadol (pozri **obr. F**).
4. Pozemnú kotvu zabetónujte postupom, ktorý je daný pre váš typ betónu. Novinový papier na dolnom konci pozemnej kotvy zabetónujte spolu s pozemnou kotvou.
5. Predtým, než betón vytvrdne, vložte sušiak do pozemnej kotvy až po šípku na stojanovej tyči **10** a s vodováhou skontrolujte zvislú polohu stojana (pozri **obr. H**).
6. Sušiak znovu vyberte z pozemnej kotvy a počkajte, kým betón úplne vytvrdne.

Sušiak teraz môžete používať.

9. Použitie sušiaka

9.1 Otvorenie sušiaka na bielizeň

Ramená vyťahnu zo zablokovania (horná hviezdicová čas) a potiahnutím napínacej šnúry (červená ruková dole) napnú šnúru na bielizeň. Zárez v rukováti slúži na ochranu proti poraneniu pri napínaní. Vy ahováciu šnúru založí do zárezu a prípadne jeden až dva razy omota okolo rukováti a ďalej napína (pozri **obr. B**).

9.2 Prestavovanie výšky

Použitím rukováti na hornej hviezdicovej časti a posunutím hviezdicovej časti smerom nahor alebo nadol môžete sušiak bielizne prispôbi Vašej najpohodlnejšej pracovnej výške.



Pozor! Napínaciu šnúru **12** položte po každom otvorení na rameno, aby sa nezašpinila na zemi a aby pre deti nepredstavovala nebezpečenstvo zadusenía!

9.3 Zatvorenie sušiaka bielizne diaľkové ovládanie




i Spony šnúry **1** na konci ramien podľa možnosti NIKDY neotvárajte iba v prípade výmeny šnúry!

1. Otvorte sušiak na bielizeň tak aby spodná hviezdicová čas zapadla do ozubenej koľajnice.
2. Uvoľnenú šnúru rozložte podľa možnosti rovnomerne na všetkých štyroch stranách na všetkých okruhoch ľahkým po ahovaním šnúry (pozri **obr. D**).
3. Otvorte a rozdeľujte šnúru postupne ďalej až kým sa nedosiahne poloha vhodná pre používanie resp. kým nie je vonkajší okruh šnúry napnutý.
Dôležité! Poloha vhodná pre používanie: Vzdialenos medzi hviezdicovými časami 30-35 centimetrov!


9.4 Zatvorenie sušiaka

1. Zo šnúry na bielizeň **17** odstráňte všetky predmety.
2. Uvoľníte úchytku **15** na spodnej hviezdici **11**, (pozri **obr. C**).
3. Spodnú hviezdicu na rukováti stiahnite celkom nadol.
4. Ramená **2** posuňte do západiek **14** na hornej hviezdici, až kým nezapadnú (pozri **obr. B**).
5. Ak sušiak nechcete používať, alebo ho chcete uskladniť, natiahnite na sušiak ochranné puzdro **9**, ako je opísané v kapitole „Úschova“.

9.5 Úschova



 Sušiak zatvorte a zhora naň natiahnite ochranné puzdro . Sušiak vytiahnite z pozemnej kotvy  a uskladnite ho na suchom, bezveternom mieste, kde nemajú deti prístup. Zabezpečte sušiak proti pádu.

10. Pokyny pre pestovanie

 Tento kvalitný výrobok je zhotovený z materiálov, odolných voči poveternostným vplyvom a dá sa bez problémov ostrekovať záhradnou hadicou. Šnúra na prádlo by sa mala čistiť zľahka navlhčenou handrou. Nečistite ostrými, drsnými predmetmi alebo agresívnymi čistiacimi prostriedkami.

11. Likvidácia

11.1 Likvidácia obalu

Obal zlikvidujte podľa typu odpadu. Lepenku a kartón  vyhodte do starého papiera, fólie  do recyklovateľného plastového odpadu.

11.2 Likvidácia sušiaka

Sušiak zlikvidujte podľa predpisov o likvidácii odpadu platných vo vašej krajine.

12. Záruka firmy JUWEL H. Wüster GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník!

Na tento prístroj získavate 3 roky záruku od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku vám voči predajcovi tohto výrobku prináležia zákonné práva. Tieto zákonné práva nie sú obmedzené našou zárukou, ktorá je následne uvedená.

12.1 Záručné podmienky

Záručná lehota sa začína dátumom zakúpenia. Originál pokladničného bločku dobre uschovajte. Bloček je potrebný ako doklad o kúpe.

Ak sa počas 3 rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme alebo nahradíme. Predpokladom tejto záruky je, že nám počas 3 ročnej záruky predložíte poškodený prístroj a doklad o kúpe (pokladničný bloček) a stručne písomne uvediete, v čom spočíva chyba a kedy vznikla.

Ak je chyba krytá našou zárukou, vrátime vám opravený alebo nový výrobok. Po oprave alebo výmene výrobku nezačína nová záručná doba.

12.2 Záručná doba a zákonné nároky na reklamáciu

Záručná doba sa poskytnutím záruky nepredlžuje. Platí to aj pre nahradené a opravené diely. Škody a nedostatky, ktoré boli zistené prípadne už pri kúpe sa musia oznámiť ihneď po vybalení. Opravy vykonané po uplynutí záručnej doby sú spoplatnené.

12.3 Rozsah záruky

Prístroj bol vyrobený dôkladne podľa prísnych smerníc kvality a pred dodaním bol svedomito kontrolovaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na diely výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebeniu a preto sa môžu považovať za opotrebené diely, napr. šnúry a ochranné puzdro.

Táto záruka zaniká, ak bol výrobok používaný poškodený, neodborne alebo nebol udržiavaný. Pre odborné používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na používanie. Bezpodmienečne zabráňte používaniu a manipulácii, ktoré sa v návode na použitie neodporúčajú alebo pred ktorými je uvádzaná výstraha.

Výrobok je určený výlučne na súkromné a nie na komerčné použitie. Záruka zaniká v prípade nesprávneho a neodborného používania, pri násilnom používaní a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané prostredníctvom našich autorizovaných servisných pobočiek.

12.4 Postup v prípade záruky

Pre zabezpečenie rýchleho spracovania vášho prípadu nasledujte nasledujúce pokyny:

- Na všetky dotazy si pripravte ako dôkaz pokladničný bloček a číslo artiklu (IAN 327051_1904).
- Číslo artiklu nájdete na typovom štítku, ako rytinu na titulnom liste vášho návodu (dole vľavo), alebo ako nálepku na zadnej alebo dolnej strane.
- Ak by sa vyskytli chyby funkcie alebo iné nedostatky, kontaktujte najskôr **telefonicky** alebo **emailom** následne uvedené servisné oddelenie.
- Produkt, ktorý považujete za poškodený potom môžete poslať bez poštovných poplatkov na adresu servisu spolu s pokladničným bločkom a s popisom, v čom chyba spočíva a kedy vznikla.

Na stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tento návod a ďalšie príručky, videá o výrobku a softvéry.

12.5 Servis

JUWEL H. Wüster GmbH
Email: kund@juwel.com
Telefón: 0049-8821-1679
Sídlo: NEMECKO

IAN 327051_1904

1. Indhold

Indledning; Anvendelse i overensstemmelse med formålet.....	Side 113
Pakkens indhold / dele; Tekniske data	Side 114
Sikkerhedsanvisninger	Side 115
Kontrol af tørrestativet og pakkens indhold; Montering af jordankeret	Side 116
Anvendelse af tørrestativet	Side 118
Pleje henvisninger; Bortskaffelse; Garanti	Side 119



Forsigtig! Dette signalsymbol angiver en fare med en moderat risikograd, som, hvis den ikke undgås, kan medføre død eller alvorlige kvæstelser.



Henvisning! Dette signalord advarer mod eventuelle materielle skader. Dette symbol giver dig nyttige ekstrainformationer vedrørende montering eller drift.

2. Indledning

Hjertelig tillykke!

Med dit køb har du valgt et produkt af høj kvalitet. Gør dig fortrolig med produktet, før du monterer det og tager det i brug første gang.

Denne brugsanvisning hører til dette paraplytørrestativ af aluminium. Den indeholder vigtige oplysninger om samling og brug af tørrestativet.


For at lette forståelsen, benævnes paraplytørrestativet af aluminium efterfølgende kun "tørrestativ".

Læs brugsanvisningen, og især sikkerhedsanvisningerne, omhyggeligt igennem, før du bruger tørrestativet. Hvis denne brugsanvisning ikke følges, kan dette medføre alvorlige kvæstelser eller beskadigelse af tørrestativet.

Brugsanvisningen er baseret på de i EU gældende standarder og regler. Overhold i udlandet også landespecifikke direktiver og love.

Opbevar brugsanvisningen til fremtidig brug. Hvis tørrestativet gives videre til tredjemand, skal denne brugsanvisning under alle omstændigheder følge med.

3. Anvendelse i overensstemmelse med formålet

 Dette tørrestativ er kun beregnet til privat brug.

Brug kun tørrestativet som beskrevet i denne brugsanvisning. Hvis tørrestativet anvendes til et andet formål, anvendes den ikke til det tilsigtede formål og dermed ukorrekt, hvilket kan medføre materielle skader, eller endda personskader. Tørrestativet er ikke legetøj.

Producenten eller forhandleren hæfter ikke skader, der skyldes, at tørrestativet ikke er anvendt til det tilsigtede formål, eller er anvendt forkert.

4. Pakkens indhold / dele

- 1 Snoreklemmer, 4 ×
- 2 Arme, 4 ×
- 3 Iskruningsværktøj
- 4 Beskyttelseskappe, 2 ×
- 5 Dæksel til jordspyd
- 6 Afstandsstykke
- 7 Aluminiumsrør
- 8 Jordspyd
- 9 Overtræk
- 10 Standrør
- 12 Hejsesnor
- 11 Stjernedel, 2 ×
- 13 Greb på hejsesnoren (fig. B)
- 14 Låseanordninger på øverste stjernedel (fig. B)
- 15 Rillet knap på stjernedel, 2 × (fig. B, C)
- 16 Tangstang (fig. C)
- 17 Tørresnor (fig. D)
- 18 Huller (fig. E, H)

5. Tekniske data

Type:	30157
Vægt:	ca. 3,5 kg
Standrørets dimensioner (ø):	50 mm
Tørrestativets dimensioner (ø):	ca. 2,95 m
Afstand mellem de åbnede arme:	ca. 2,10 m
Maks. belastning af stjernedelene:	150 kg
Artikelnummer:	327051_1904

6. Sikkerhedsanvisninger



OBS: Tørretumbleren skal kontrolleres for skader, hver gang inden den tages i brug. En beskadiget tørretumbler må ikke længere benyttes.

Fordel tøj et jævnt under ophængningen. Hæng ikke tøj op ved stærk vind! Placer tørrestativet således, at det kan dreje frit. Fjern alle tøjklammer før stativet lukkes eller pakkes væk, da standrøret ellers kan tage skade. Anvend et elastisk bånd eller beskyttelseshylsteret ved opbevaring af tørrestativet for at undgå, at der går kludder i snorene.



Forsigtig: Sørg for, at børn ikke bruger tørrestativet som gymnastikredskab eller karussel. Der er fare for at blive hængende i snorene – dette produkt er ikke legetøj. Luk tørrestativet efter brug. Sæt dækslet på jordforankringen efter fjernelse af tørrestativet.



Forsigtig! Stranguleringsfare! Hver gang efter lukning af tørrestativet skal det vedlagte beskyttelseslag **9** trækkes på for at forhindre at (Børn!) bliver viklet ind i tøjssnor.



PE-emballagen er ikke legetøj for børn – Fare for at blive kvalt! Efter åbning skal emballagen straks bortskaffes i recyclingindsamling. PE er miljøvenligt og ugiftigt Opmærksomhed! Konvolut beskyttelse er ikke legetøj for børn – Fare for at blive kvalt! Efter åbning skal emballagen straks bortskaffes i recyclingindsamling.

6.1 Slitage på optræksnøre til at åbne tørrestativet



Optræksnørene udgør en vigtig konstruktionsdetalje ved alle tørrestativer og er derfor beregnet til top bæreevne og holdbarhed. Alligevel kan det i løbet af apparatets levetid være nødvendigt at udskifte denne optræksnor. Hvis man på ydersiden af optræksnoren kan se afrevne fibre (snoren trævler), skal denne optræksnor hurtigst muligt udskiftes med en ny original optræksnor. Den fås direkte hos os ved angivelse af din tørrestativs type.





En defekt hejse-snor kan pludseligt gå i stykker under brugen, hvilket kan medføre, at du i værste fald kan miste balancen, og der er dermed en risiko for personskaade.



Forsigtig! Sæt venligst spændebåndet **12** over håndtaget hver gang efter åbning, således at det ikke bliver snavset på gulvet og at forhindre stranguleringsfare for børn!

6.2 Slitage på standerrøret

 Alt efter jordforholdene udsættes standerrøret, som drejer sig i jordankeret eller i jordbøsningen, for slitage. Kontroller mindst en gang om året standerrøret for slitage på det sted, hvor det ved jorden kommer ud af jordbøsningen/jordankeret. Selvom standerrøret er konstrueret til flerdobbelt sikkerhed, kan riller på dette sted medføre en svækkelse af standerrøret. Så snart du der bemærker riller hele vejen rundt om standerrøret eller kraftige buler, skal standerrøret hurtigst muligt udskiftes med et nyt originalt standerrør.

 Hvis standerrøret har kraftige riller eller kraftige buler, f.eks. ved påkørsel med plæneklipper eller trillebør, bliver det svækket og kan knække i blæsevejr eller ved stærk belastning i siden og udgøre en fare for mennesker.

Du få et nyt standrør direkte hos os ved angivelse af tørrestativets type. Udskift også altid andre konstruktionsdele, som f.eks. ruller og nitter, med godkendte, originale reservedele. Kun originale dele garanterer, at dit tørrestativ fungerer risikofrit.

7. Kontrol af tørrestativet og pakkens indhold

BEMÆRK! Risiko for beskadigelse!

Hvis emballagen åbnes uforsigtigt, kan tørrestativet blive beskadiget. Anvend ikke spidse genstande til udpakningen.

1. Tag tørrestativet ud af emballagen.
2. Fjern emballagen og alle beskyttelsesfolier.
3. Kontroller, at leveringen er fuldstændig (se **fig. A**).
4. Kontroller, om tørrestativet eller de enkelte dele har skader. I givet fald må tørrestativet ikke benyttes. Kontakt producenten på den serviceadresse, der er angivet på garantibeviset.

8. Montering af jordankeret

Vælg et sted, hvor du kan dreje tørrestativet frit, når det er slået op. Du kan skrue jordspyddet i jorden eller indstøbe det, alt efter jordens beskaffenhed.

1. Fjern transportbeskyttelsen fra toppen af det indskruede jordanker (se **fig. E**).
2. Fjern beskyttelseskapperne **4** fra dækslet **5**.
3. Sæt dækslet i holderen på jordspyddet **8**, indtil det klikker fast (se **fig. F**).

8.1 Iskruning af jordspyddet

Du kan skrue jordspyddet i jorden med det medfølgende iskruningsværktøj **3** og **7**.

1. Sæt de to beskyttelseskapper **4** på enderne af aluminiumsrøret **7** (se **fig. G**).
2. Før aluminiumsrøret **7** gennem de øverste åbninger på iskruningsværktøjet **3**.
3. Sæt afstandsstykket **6** i jordspyddet **8** og skub det helt ned (se **fig. F**).
4. Sæt iskruningsværktøjet i jordspyddet, og drej jordspyddet i jorden med uret, indtil den øverste kant flugter med jorden.
5. Fjern iskruningsværktøjet og jord, der er trængt ind i jordspyddet.
6. Stil tørrestativet med standrøret til pilemarkeringen på standrøret i jordspyddet og kontroller med et vaterpas, at tørrestativet står lodret (se **fig. H**).

Du kan nu anvende tørrestativet.

8.2 Indstøbning af jordspyddet

Hvis du ønsker at opstille tørrestativet et sted med sandet eller stenet jord, skal du indstøbe jordspyddet for at sikre, at tørrestativet står stabilt.

1. Grav et hul med en diameter på ca. 40 cm og en dybde på ca. 30 cm med en spade eller skovl (se **fig. H**).
2. Vikl avispapir omkring den nederste ende af jordspyddet **8** for at dække hullerne **18**. Dette sikrer, at hullerne ikke dækkes til med beton og at vand, der er trængt ind i jordspyddet, på et senere tidspunkt kan løbe ud.
3. Sæt afstandsstykket **6** i jordspyddet og skub det helt ned (se **fig. F**).
4. Indstøb jordspyddet ved at følge den fremgangsmåde, der er angivet for din beton. Avispapiret nederst på jordspyddet indstøbes også.
5. Stil, før betonen er hærdet, tørrestativet til pilemarkeringen på standrøret **10** i jordspyddet og kontroller med et vaterpas, at tørrestativet står lodret (se **fig. H**).
6. Tag tørrestativet ud af jordspyddet igen og vent, indtil betonen er hærdet fuldstændigt.

Du kan nu anvende tørrestativet.

9. Anvendelse af tørrestativet

9.1 Opblåsning af tørrestativet og indstilling af højden

De kan indstille tørrestativet i højden på standrøret ved at løsne den øverste, røde grebknop og således opnå den ønskede, ideelle arbejdshøjde. For at åbne skal man først ved den øverste stjernedel trække stativets arme ud af stoppet (se **fig. B**).

9.2 Opblåsning med tovværk

Ved at trække i håndtaget åbner tørrestativet sig, samtidigt spændes tørresnorene, det går særdeles let på grund af den indbyggede talje. Tørrestativet lukker sig ved, at man trykker på den nederste røde grebstang.



Forsigtig! Sæt venligst spændebåndet **12** over håndtaget hver gang efter åbning, således at det ikke bliver snavset på gulvet og at forhindre stranguleringsfare for børn!

9.3 Efterspänning av linorna

i Öppna om möjligt aldrig linklämmorna **1** på armarnas ändar endast om linorna byts ut!

1. Öppna torkvindan till den nedre stjärndelen låses i kuggskenan.
2. Fördela den lösa tvättlinan på alla fyra sidorna så jämnt som möjligt på alla lincirklar genom att dra lätt i linan (se **fig. D**).
3. Öppna och fördela linan steg för steg tills användningsläget uppnåtts resp till den yttersta linringen är spänd. **Viktigt!** Användningsläge: avstånd mellan stjärndelarna 30-35 cm!

9.4 Lukning af tørrestativet

1. Fjern alle genstande fra tørresnoren **17**.
2. Løsn den rillede knop **15** på den nederste stjernedel **11** (se **fig. C**).
3. Træk den nederste stjernedel helt ned med grebet.
4. Skub armene **2** i låseanordningerne **14** på den øverste stjernedel, indtil de klikker fast (se **fig. B**).
5. Træk overtrækket **9** over tørrestativet, som beskrevet i kapitlet "Opbevaring", hvis du ikke længere skal bruge tørrestativet, eller ønsker at opbevare det.

9.5 Opbevaring

i Luk tørrestativet og træk overtrækket **9** over tørrestativet oven fra. Tag tørrestativet ud af jordspyddet **8** og opbevar det et tørt sted, hvor det står i læ og er utilgængeligt for børn. Tørrestativet skal sikres mod at vælte.

10. Plejehenvisninger



Dette kvalitetsprodukt er fremstillet af vejrbestandige materialer og kan uden videre oversprøjtes med en haveslange. Rengør linjer af tørrestativ med en lidt fugtig klud. Må ikke rengøres med skarpe, ru genstande eller aggressive rengøringsmidler.

11. Bortskaffelse

11.1 Bortskaffelse af emballagen

Sorter emballagen, før den bortskaffes. Aflever pap, karton og folie til genbrug.

11.2 Bortskaffelse af tørrestativet

Bortskaf tørrestativet i overensstemmelse med de forskrifter om bortskaffelse, der er gældende i dit land.

12. JUWEL H. Wüster GmbH's garanti

Kære kunde!

Der er 3 års garanti på dette apparat fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved dette produkt, har du ifølge loven rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse rettigheder begrænses ikke af garantien nedenfor.

12.1 Garantibetingelser

Garantien træder i kraft fra og med købsdatoen. Opbevar kassebonen omhyggeligt. Denne bon skal bruges som bevis for købet.

Hvis der opstår en materiale- eller fabriktionsfejl på dette produkt inden for 3 år fra købsdatoen, vil produktet – efter vores skøn – enten blive repareret eller udskiftet gratis. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte apparat og købsbeviset (kassebonen) inden for fristen på 3 år forelægges og det kort beskrives skriftligt, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du et repareret eller et nyt produkt tilbage. Der påbegyndes ikke en ny garantiperiode ved reparation eller udskiftning af produktet.

12.2 Garantiperiode og lovmæssige mangelskrav

Garantiperioden forlænges ikke med garantiydelsen. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele. Vi skal omgående informeres om eventuelle skader og mangler, der konstateres umiddelbart efter udpakningen. Der vil blive opkrævet betaling for reparationer, der udføres efter garantiperiodens udløb.

12.3 Garantiens omfang

Apparatet er produceret efter strenge kvalitetskrav og testet nøje før leveringen.

Garantiydelsen gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor betragtes som sliddele, f.eks. snore og overtræk.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet bliver skadet på grund af ukorrekt anvendelse eller vedligeholdelse. Alle anvisninger i betjeningsvejledningen skal følges nøje for at sikre, at produktet anvendes korrekt. Anvendelsesformål og handlinger, der frarådes eller advares om i betjeningsvejledningen, skal altid undgås.

Produktet er udelukkende beregnet til privat brug, og ikke til erhvervsmæssig brug. Ved misbrug eller ukorrekt behandling, anvendelse af magt, eller ved reparationer, der ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

12.4 Afvikling i tilfælde af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din sag, bedes du følge anvisningerne nedenfor:

- Sørg venligst for, at du altid har din kassebon og artikelnummeret (IAN 327051_1904) parat som købsbevis, når du kontakter os.
- Du finder artikelnummeret præget ind på typeskiltet, på forsiden af din vejledning (nederst til venstre), eller som mærkat på bag- eller undersiden.
- Hvis der skulle opstå funktionsfejl eller andre mangler, bedes du først kontakte serviceafdelingen nedenfor **telefonisk** eller **via e-mail**.
- Et produkt, der er registreret som defekt, kan du derefter ved at vedlægge købsbeviset (kassebonen) og oplysninger om, hvori manglen består, og hvornår den er opstået, sende portofrit til den serviceadresse, du er blevet meddelt.

På www.lidl-service.com kan du downloade denne og mange andre vejledninger, produktvideer og software.

12.5 Service

JUWEL H. Wüster GmbH
E-mail: kund@juwel.com
Telefon: 0049-8821-1679
Hovedkontor: TYSKLAND

IAN 327051_1904

1. Popis sadržaja

Uvod; Pravilna uporaba	Strana 122
Opseg isporuke/Dijelovi; Tehnički podatci.....	Strana 123
Sigurnosne upute.....	Strana 124
Provjera pauka za rublje i opseg isporuke.....	Strana 125
Montaža uvrtnog podnog sidra	Strana 126
Uporaba pauka za rublje	Strana 127
Upute o održavanju; Zbrinjavanje.....	Strana 128
Garancija.....	Strana 129



Oprez! Ovaj signalni simbol označava jednu opasnost srednjeg stupnja rizika, koja ako se ne izbjegava, može imati kao posljedicu smrt ili teške ozljede.



Upozorenje! Ovaj signalni simbol upozorava na moguće materijalne štete ili Vam daje korisne dodatne informacije za montažu ili rad.

2. Uvod

Srdačne čestitke!

Vašom kupnjom ste se odlučili za jedan visoko kvalitetan proizvod . Upoznajte se prije montaže i prije prvotne uporabe sa proizvodom.

Ova uputa za uporabu pripada ovom aluminijskom pauku za sušenje rublja. Ono sadrži važne informacije u svezi montaže i uporabe.

Zbog bolje razumljivosti ovaj aluminijski pauk za sušenje rublja će u nastavku biti označen kao „Pauk za rublje“.

Pročitajte brižljivo uputu za uporabu, posebno sigurnosne upute, prije nego što koristite pauk za rublje. Nepriдрžavanje ovih uputa o korištenju može izazvati teške ozljede ili oštećenja na pauku za rublje.

Uputa za uporabu se temelji na normama i pravilima koje valjaju u Europskoj Uniji. Uzmite u obzir i smjernice i zakone u inozemstvu, specifične za dotičnu državu.

Sačuvajte uputu za kasniju uprabu. Ako pauk za rublje budete dali trećim osobama, predajte im obvezno i ovu uputu za uporabu.

3. Pravilna uporaba



Ovaj proizvod je određen isključivo za privatnu uporabu i nije prikladno za obrtničko područje.

Pauk za rublje uporabite samo na onaj način, kako je opisano u ovoj uputi za uporabu. Svaka druga uporaba valja kao nepropisna i može uzrokovati materijalne štete pa čak i oštećenja osoba. Pauk za rublje nije dječja igračka.

Proizvođač ili trgovac ne preuzima odgovornost za štete koje bi nastale zbog nepravilne ili pogrešne uporabe.

4. Opseg isporuke / Dijelovi

- 1 Stezaljke za uže, 4 ×
- 2 Krakovi, 4 ×
- 3 Alat za uvrtanje
- 4 Zaštitna kapa, 2 ×
- 5 Poklopac podnog sidra za uvrtanje
- 6 Međukomad
- 7 Aluminijska cijev
- 8 Podno sidro za uvrtanje
- 9 Zaštitni omotač
- 10 Piezometarska cijev
- 12 Stezno uže
- 11 Zvezdasti dio, 2 ×
- 13 Drška na steznom užetu (slika B)
- 14 Urezi na gornjem zvezdastom dijelu (slika B)
- 15 Drška na zvezdastom dijelu, 2 × (slika B, C)
- 16 Zupčasta tračnica (slika C)
- 17 Uže za rublje (slika D)
- 18 Bušotine (slika E, H)

5. Tehnički podatci

Tip:	30157
Težina:	ca. 3,5 kg
Dimenzije piezometarske cijevi (∅):	50 mm
Dimenzije pauka za rublje (∅):	ca. 2,95 m
Razmak između otvorenih krakova:	ca. 2,10 m
Maks. opterećenje zvezdastih dijelova:	150 kg
Broj artikla:	327051_1904

6. Sigurnosne upute



PAŽNJA: Prije svake uporabe se pauk za rublje mora provjeriti u svezi oštećenja. Oštećeni pauk za rublje se više ne smije koristiti.

Pazite na ravnomjeran ovjes. Rublje ne vješati po jakom vjetru! Pauk za rublje plasirati tako, da je omogućeno slobodno okretanje. Prije zatvaranja ili pospremanja sve štipaljke za rublje odstraniti, jer se inače može oštetiti stajaća cijev. Kod čuvanja pauka za rublje uporabiti zaštitno omot, kako se uže ne bi zamrsilo.



Oprez! Pazite na to, da djeca pauk za rublje ne koriste kao napravu za gimnastiku odn. kao vrtuljak. **Opasnost od zapletanja užeta – opasnost od davljenja!** Ovaj proizvod nije dječja igračka. Nakon uporabe pauk za rublje zatvoriti. Poklopac podnog sidra zatvoriti kada izvadite pauk za rublje.



Oprez! Opasnost od gušenja! Poslije svakog zatvaranja pauka za rublje, uže za rublje se zbog izbjegavanja zapletanja užeta za rublje mora prevući sa isporučenim zaštitnim omotom **9**!



PE-pakiranje nije dječja igračka – opasnost od davljenja! Pakiranje odmah nakon otvaranja zbrinuti u sanduk za vrijedne stvari. PE ne ugrožava okoliš i nije otrovan. Pažnja: Zaštitni omot nije igračka – otkloniti sa područja djece – opasnost od davljenja!

6.1 Habanja na steznom užetu za otvaranje pauka za rublje



Stezno uže **12** predstavlja na svim paukovima za rublje jedan važan konstrukcijski detalj i stoga je izrađen za visoku nosivost i dugi vijek trajanja. Ipak se može za vrijeme roka trajanja naprave pokazati potrebnim, da se stezno uže treba promijeniti. Kada na vanjskoj strani steznog užeta postanu vidljiva pokidana vlakna (isčehano uže), ovo se uže mora promijeniti samo s jednim novim originalnim steznim užetom. Njega dobijete direktno kod nas, uz davanje podataka o Vašem pauku za rublje.





Defektno stezno uže može prilikom uporabe naglo puknuti, kod čega u najgorem slučaju možete izgubiti ravnotežu – opasnost od ozljeda.



Oprez! Stezno uže **12** polegnite molimo preko ruke, tako da se ne može uprljati na podu i da ne može ugroziti djecu.

6.2 Habanje na piezometarskoj cijevi

 Zavisno o svojstvima poda, okretna piezometarska cijev **10** koja se vrti u uvrtnom podnom sidru **8** je izložena habanju. Provjeravajte najmanje jednom godišnje piezometarsku cijev u svezi habanja na onom mjestu, gdje ona na podu izlazi iz podnog sidra. Iako je piezometarska cijev izrađena za višestruku sigurnost, mogu žlijebovi na ovom mjestu izazvati slabljenja piezometarske cijevi. Čim tamo primijetite žlijebove preko kompletnog opsega piezometarske cijevi ili jake kvрге, piezometarska cijev se mora što prije promijeniti jednom novom originalnom piezometarskom cijevi.

 Kroz jake žlijebove na piezometarskoj cijevi ili kroz jake kvрге npr. prouzročenim gaženjem napravom za šišanje trave ili kolicima s jednim kotačem, ona postaje slaba i može se kod vjetra ili jakog postraničnog opterećenja prelomiti i ugroziti ljude.

Novu piezometarsku cijev dobijete direktno kod nas uz davanje podataka o tipu pauka za rublje. Promijenite i ostale konstrukcijske dijelove kao npr. koture za užad i zakovice uvijek sa provjerenim originalnim rezervnim dijelovima, samo oni garantiraju bezopasnu funkciju Vašeg pauka za rublje.

7. Provjera pauka za rublje i opseg isporuke

Uputa! Opasnost od oštećenja!

Ako pakiranje otvorite neoprezno, pauk za rublje bi se mogao oštetiti. Kod raspakiranja nemojte koristiti šiljaste predmete.

1. Izvadite pauk za rublje iz pakiranja.
2. Odstranite materijal pakiranja i sve zaštitne folije.
3. Provjerite da li je isporuka kompletna (vidi **sliku. A**).
4. Kontrolirajte da li pauk za rublje ili pojedini dijelovi pokazuju oštećenja. Ako je to slučaj, pauk za rublje nemojte koristiti. Obratite se proizvođaču na servisnu adresu koja je navedena na garantnoj karti.

8. Montaža uvrtnog podnog sidra

Odaberite jedno mjesto stajanja, na kome se razapeti pauk za rublje može vrtiti. Podno sidro možete zavisno o svojstvima poda uvrstiti u pod ili da ga ubetonirati.

1. Odstranite transportnu zaštitu sa vrha uvrtnog podnog sidra (vidi **sliku E**).
2. Odstranite zaštitne kape **4** sa poklopca **5**.
3. Zakačite poklopac u pričvršćivanje uvrtnog podnog sidra **8** dok ne uskoči (vidi **sliku F**).

8.1 Uvrtnje podnog uvrtnog sidra

Podno sidro možete uvrstiti u pod sa suisporučenim uvrtnim alatom **3** i **7** poravnato sa podom.

1. Postavite obadvije zaštitne kape **4** na krajeve aluminijske cijevi **7** (vidi **sliku G**).
2. Provucite aluminijsku cijev **7** kroz obadva otvora uvrtnog alata **3**.
3. Umetnite međukomad za razmak **6** u uvrtno podno sidro **8** i gurajte ga sasvim nadolje (vidi **sliku F**).
4. Umetnite uvrtni alat u uvrtno podno sidro i uvrtnite podno sidro u smjeru kazaljke sata toliko duboko u pod, dok gornja ivica nije zbijena s podom.
5. Odstranite uvrtni alat kao i prodrlu zemlju iz podnog sidra.
6. Postavite pauk za rublje s piezometarskom cijevi do markiranja strelicom na piezometarskoj cijevi i kontrolirajte jednom libelom okomito stanje pauka za rublje (vidi **sliku H**).

Sada možete uporabiti pauk za rublje.

8.2 Uvrtno podno sidro ubetonirati

Ako pauk za rublje želite postaviti na jednom mjestu stajanja sa pješćanom ili kamenom podlogom, ubetonirajte podno sidro zbog osiguranja čvrstog stajanja.

1. Iskopajte jednom lopatom rupu promjera od oko 40 cm i dubine od oko 30 cm (vidi **sliku H**).
2. Oko donjeg kraja uvrtnog podnog sidra **8** namotajte novinski papir kako bi prekrili bušotine **18**. Bušotine tako neće biti ubetonirane i kasnije može iscuriti prodrta voda iz podnog sidra.
3. Međukomad za razmak **6** umetnite u podno sidro i gurajte ga sasvim nadolje (vidi **sliku F**).
4. Ubetonirajte podno sidro prema navedenom postupku za Vaš beton. Novinski papir će sa donjim krajem podnog sidra također biti ubetoniran.

- Prije nego što se beton otvrdne postavite pauk za rublje do markiranja strelicom na piezometrijskoj cijevi **10** u podno sidro i kontrolirajte libelom okomito stanje pauka za rublje (vidi **sliku H**).
- Pauk za rublje izvadite ponovno iz podnog sidra i pričekajte dok beton nije sasvim otvrdnuo.

Sada možete da uporabiti pauk za rublje.

9. Uporaba pauka za rublje

9.1 Otvaranje pauka za rublje i namještanje visine

Popuštanjem gornje crvene drške sa tipkom **15** pauk za rublje možete na mjestu stajanja premješati u visinu. Time se namješta poželjna visina rada. Za otvaranje najprije na gornjem zvjezdastom dijelu **11** izvući krakove **2** iz njihovog ureza **14** (vidi **sliku B**).

9.2 Stezanje sa vučnom sajлом

Vučom ručice **13** se otvara pauk za rublje, istovremeno se stežu užadi **17**, posebno jednostavno je to moguće s ugrađenim koloturnikom.



Oprez! Stezno uže **12** polegnite molimo preko ruke, tako da se ne može uprljati na podu i da ne može ugroziti djecu.

9.3 Naknadno stezanje užeta

i Pričvršćenja užeta **1** na kraju krakova po mogućnosti NIKADA ne otvarati – samo u slučaju promjene užeta!

- Otvorite pauk za rublje toliko, dok donji zvjezdasti dio **11** ne uskoči u zupčastu tračnicu **16**.
- Rasporedite labavo uže za rublje **17** na sve 4 strane po mogućnosti ravnomjerno na sve krugove užeta uz laganu vuču užta (vidi **sliku D**).
- Otvorite i raspodijelite uže korak po korak dalje, sve dok se ne postigne pozicija korištenja odn. dok vanjski krug užeta nije stegnut. **Važno!** Pozicija korištenja: Razmak između zvjezdastih dijelova 30–35 cm!

9.4 Zatvaranje pauka za rublje

- Odstranite sve predmete sa užeta za rublje **17**.
- Olabavite dršku **15** na donjem zvjezdastom dijelu **11** (vidi **sliku C**).
- Vucite donji zvjezdasti dio na drški sasvim nadolje.
- Ugurajte krakove **2** uvijek u ureze **14** na gornjem zvjezdastom dijelu, dok ne uskoče (vidi **sliku B**).

5. Vucite zaštitni omotač **9** preko pauka za rublje, kao što je opisano u poglavlju „Čuvanje“, ako pauk za rublje više ne koristite ili ako ga želite pospremiti.

9.5 Čuvanje

i Zatvorite pauk za rublje i navucite zaštitni omotač **9** odozgo preko pauka za rublje. Pauk za rublje izvadite iz uvrtnog podnog sidra **8** i čuvajte ga na jednom suhom, protiv vjetrova zaštićenom i za djecu nedostupnom mjestu. Osigurajte pauk za rublje protiv padanja.

10. Upute o održavanju

i Vaš kvalitetan proizvod je izrađen od materijala otpornog na vremenske prilike i može se bez problema poprskati s vrtnom cijevi. Užeta se moraju čistiti jednom lako vlažnom krpom. Nemojte čistiti sa oštrim, grubim predmetima ili sa agresivnim sredstvima za čišćenje.

11. Zbrinjavanje

11.1 Zbrinjavanje pakiranja

Pakovanje zbrinite prema vrsti. Karton  odložite u stari papir, folije  u skupljanje sekundarnih sirovina.

11.2 Zbrinjavanje pauka za veš

Pauk za veš zbrinite prema valjanim propisima za zbrinjavanje u Vašoj zemlji.

12. Garancija od JUWEL H. Wüster GmbH

Poštovani kupci!

Na ovu napravu dobijete 3 godine garancije od datuma kupnje. U slučaju defelta ovog proizvoda imate protiv prodavača ovoga proizvoda zakonska prava. Ova zakonska prava neće biti ograničena sa našom u nastavku predstavljenom garancijom.

12.1 Uvjeti garancije

Rok garancije počinje s datumom kupnje. Molimo da sačuvate originalnu blagajničku potvrdu. Ovaj dokument je potreban kao dokaz kupnje.

Ako u roku od 3 godine od datuma kupnje ovoga proizvoda nastupe defekti materijala ili tvorničke greške, ovaj proizvod će s naše strane – prema našem izboru – za Vas besplatno biti popravljen ili zamijenjen. Ova garantna usluga uvjetuje, da se u roku od 3 godine naprava i dokaz o kupnji (blagajnički bon) stavi na uvid i da se ukratko pismeno opiše, o kakvom nedostatku se radi i kada je ovaj nastupio.

Ako je defekt pokriven našom garancijom, dobijete nazad popravljeni ili jedan novi proizvod. Kroz popravku ili zamjenu proizvoda ne počinje nikakav novi garacijski period.

12.2 Vrijeme garancije i zakonska prava kod nedostataka

Vrijeme garancije se kroz usluge garancije ne produžava. To valja također i za zamijenjene i popravljene dijelove. Eventualna već prilikom kupovine postojeća oštećenja i nedostaci se moraju prijaviti odmah poslije raspakiranja. Popravke koje nastanu poslije isteka garancije se moraju platiti.

12.3 Opseg garancije

Naprava je bila izrađena brižljivo prema strogim smjernikaca kakvoće i bila je prije isporuke savjesno provjerena.

Usluga garancije valja za pogreške materijala ili za proizvodne pogreške. Ova garancija se ne širi na one dijelove proizvoda, koji su izloženi normalnom habanju i iz toga razloga mogu se promatrati kao trošni dijelovi, npr. užad i zaštitni omotač.

Ova garancija postaje bezvrijedna, ako je proizvod bio oštećen, nepravilno uporabljen ili održavan. U vezi pravilne uporabe proizvoda moraju se točno pridržavati sve upute navedene u uputi za rukovanje. Svrhe uporabe i postupanja, od kojih se u uputi za rukovanje odvraća ili upozorava, se moraju bezuvjetno izbegavati.

Proizvod je određen samo za privatnu i ne za profesionalnu uporabu. Kod zlouporabe i nestručnog rukovanja, primjene sile i kod promjena koje nije poduzela naša autorizirana servisna filijala, garancija se gubi.

12.4 Odvijanje u garantnom slučaju

Zbog osiguranja brze obrade Vaše molbe molimo da slijedite sljedeće upute:

- Molimo da u svezi svih pitanja pripremite blagajnički bon i broj artikla (IAN 327051_1904) kao dokaz kupnje.
- Broj artikla uzmite sa pločice tipa, jednog graviranja, iz naslovnog lista Vaše upute (dolje lijevo) ili naljepnice na poleđini ili na donjoj strani.
- Ukoliko dođe do defekta funkcije ili do drugih nedostataka, kontaktirajte najprije dolje navedeno servisno odjeljenje **telefonom** ili **E-mailom**.
- Jedan proizvod, obuhvaćen kao defekt, možete zatim uz predaju dokaza kupnje (blagajnički bon) i uz davanje podatka u čemu se sastoji pogreška i kada je ona nastala, bez plaćanja poštarine poslatie na servisnu adresu koja Vam je bila javljena.

Na www.lidl-service.com možete skinuti druge priručnike, video o proizvodu i softver.

12.5 Servis

JUWEL H. Wüster GmbH
E-Mail: kund@juwel.com
Telefon: 0049-8821-1679
Sjedište: NJEMAČKA

IAN 327051_1904

1. Spisak sadržaja

Uvod; Pravilna upotreba	Stranica 132
Obim isporuke/ Delovi; Tehnički podaci	Stranica 133
Sigurnosna ukazivanja	Stranica 134
Provera pauka za veš i obima isporuke	Stranica 135
Montaža uvrtnog podnog sidra	Stranica 136
Upotreba pauka za veš	Stranica 137
Uputstva za održavanje; Zbrinjavanje	Stranica 138
Garancija	Stranica 139



Oprez! Ovaj signalni simbol označava jednu opasnost srednjeg stepena rizika, koja ukoliko se ne izbegava, može da uzrokuje smrt ili za posledicu ima teške ozlede.



Napomena! Ovaj signalni simbol upozorava na moguće materijalne štete ili Vam daje korisne dodatne informacije za montažu ili rad.

2. Uvod

Srdačne čestitke!

Vašom kupovinom ste se odlučili za jedan proizvod visokog kvaliteta. Upoznajte se pre montaže i pre prve upotrebe sa proizvodom.

Ovo uputstvo za upotrebu pripada ovom aluminijskom pauku za sušenje veša. Ono sadrži važne informacije u vezi montaže i upotrebe.

Zbog bolje razumljivosti ovaj aluminijski pauk za sušenje veša biće u nastavku nazvan „Pauk za veš“.

Pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu, naročito sigurnosna uputstva, pre nego što upotrebljavate pauk za veš. Nepridržavanje ovog uputstva o korišćenju može da izazove teške povrede ili oštećenja na pauku za veš.

Uputstvo za upotrebu bazira na normama i pravilima koje važe u Evropskoj Uniji. Uzmite u obzir i direktive i zakone u inostranstvu specifične za dotičnu državu.

Sačuvajte uputstvo za kasniju upotrebu. Ako pauk za veš dajete trećim osobama, predajte im obavezno i ovo uputstvo za upotrebu.

3. Pravilna upotreba



Ovaj proizvod je određen isključivo za privatnu upotrebu i nije podesan za obrtničko područje.

Pauk za veš upotrebite samo na način kao što je opisano u ovom uputstvu za upotrebu. Svaka druga upotreba važi kao nepropisna i može da izazove materijalne štete pa čak i oštećenja osoba. Pauk za veš nije dečja igračka.

Proizvođač ili trgovac ne preuzima odgovornost za štete koje su nastale zbog nepravilne ili pogrešne upotrebe.

4. Obim isporuke / Delovi

- 1 Stezaljke za konopac, 4 ×
- 2 Krakovi, 4 ×
- 3 Alat za uvrtnje
- 4 Zaštitna kapa, 2 ×
- 5 Poklopac uvrtnog podnog sidra
- 6 Odstojni komad
- 7 Aluminijska cev
- 8 Uvrtno podno sidro
- 9 Zaštitni omotač
- 10 Držačka cev
- 12 Zatezni konopac
- 11 Zvezdasti deo, 2 ×
- 13 Drška na steznom konopcu (slika B)
- 14 Urezi na gornjem zvezdastom delu (slika B)
- 15 Drška na zvezdastom delu, 2 × (slika B, C)
- 16 Zupčasta šina (slika C)
- 17 Konopac za veš (slika D)
- 18 Bušotine (slika E, H)

5. Tehnički podaci

Tip:	30157
Težina:	ca. 3,5 kg
Dimenzije držača za zemlju (∅):	50 mm
Dimenzije pauka za veš (∅):	ca. 2,95 m
Odstojanje između otvorenih krakova:	ca. 2,10 m
Maks. opterećenje zvezdastih delova:	150 kg
Broj artikla:	327051_1904

6. Sigurnosna ukazivanja



PAŽNJA: Pre svake upotrebe pauk za veš mora da se proveri u vezi oštećenja. Oštećeni pauk za veš više ne sme da se koristi.

Pazite na ravnomerno vešanje. Veš ne vešati po jako vetrovitom vremenu! Pauk za veš plasirati tako da je moguće jedno slobodno okretanje. Pre zatvaranja i pospremanja odstraniti sve štipaljke, pošto bi one mogle da oštete držač za zemlju. Kod pospremanja pauka za veš koristiti zaštitni omotač, da se konopci ne bi zamrsili.



Oprez! Obratiti pažnju, da deca pauk za veš ne koriste kao gimnastičku napravu odn. kao vrtešku. **Opasnost od zamršenja u konopce – opasnost od davljenja!** Ovaj proizvod nije dečja igračka. Posle upotrebe pauk za veš zatvoriti! Poklopac podnog sidra zatvoriti ako vadite pauk za veš.



Oprez! Opasnost od davljenja! Posle svakog zatvaranja pauka za veš mora zbog izbegavanja zamršenja u konopce da se navuče suisporučeni zaštitni omotač **9**!



PE-pakovanje nije dečja igračka – opasnost od davljenja! Pakovanje odmah posle otvaranja zbrinuti u sanduk za vrednosne materije. PE ne ugrožava prirodu i nije otrovan. Pažnja: Zaštitni omotač nije igračka – ukloniti sa područja za decu – opasnost od davljenja!

6.1 Habanja na steznom konopcu za otvaranje pauka za veš



Stezni konopac **12** predstavlja na svim paukovima za veš jedan važan konstruktivni detalj i zato je izrađen za visoku nosivost i dug vek trajanja. Ipak može u toku veka trajanja sprave da se pokaže potrebnim, da se stezni konopac promeni. Kada na vanjskoj strani steznog konopca postanu vidljiva pokidana vlakna (resasti konopac), ovaj konopac mora da se promeni samo jednim novim originalnim steznim konopcem. Njega dobijete direktno kod nas, uz davanje podataka o Vašem pauku za veš.





Defektni stezni konopac može kod upotrebe naglo da pukne, pri čemu možete u najgorem slučaju da izgubite ravnotežu – opasnost od povreda.



Oprez! Stezni konopac **12** molimo polegnite preko ruke, tako da ne može da se uprlja na podu i da ne može da ugrozi decu.

6.2 Habanje na držaču za zemlju

 Zavisno o prilikama poda, okretajući držač za zemlju **10** koji se vrti u uvrtnom podnom sidru **8** je izložen habanju. Proveravajte najmanje jednom godišnje držač za zemlju u vezi habanja na onom mestu, gde na podu izlazi iz podnog sidra. Iako je držač za zemlju izrađen za višestruku sigurnost, mogu žlebovi na ovom mestu da izazovu slabljenja držača za zemlju. Čim tamo primetite žlebove preko kompletnog obima držača za zemlju ili jake kvрге, držač za zemlju mora što pre da se promeni jednim novim originalnim držačem za zemlju.

 Jakim žlebovima na držaču za zemlju ili jakim kvргama npr. uzrokovanim gaženjem napravom za šišanje trave ili kolicima s jednim točkom, ovaj držač postaje slab i može kod vetra ili jakog postraničnog opterećenja da se prelomi i ugrozi ljude.

Jedan novi držač za zemlju dobijete direktno kod nas uz davanje podatka o tipu pauka za veš. Promenite i ostale konstruktivne delove kao npr. koture za konopce i zakivke uvek sa proverenim originalnim rezervnim delovima, samo oni garantuju bezopasnu funkciju Vašeg pauka za veš.

7. Provera pauka za veš i obima isporuke

Upućivanje! Opasnost od oštećenja!

Ako pakovanje otvorite neoprezno, pauk za veš može da se ošteti. Kod raspakovanja nemojte da koristite šiljate predmete.

1. Izvadite pauk za veš iz pakovanja.
2. Odstranite materijal pakovanja i sve zaštitne folije.
3. Proverite da li je isporuka kompletna (vidi **sliku. A**).
4. Kontrolišite da li pauk za veš ili pojedinačni delovi imaju oštećenja. Ako je to slučaj, pauk za veš nemojte da koristite. Obratite se proizvođaču na servisnu adresu koja je navedena na garantnoj karti.

8. Montaža uvrtnog podnog sidra

Odaberite jedno mesto stajanja, na kojem stegnuti pauk za veš može da se vrti. Podno sidro možete zavisno o karakteristikama poda da uvrтите u pod ili da ga ubetonirate.

1. Odstranite transportnu zaštitu sa vrha uvrtnog podnog sidra (vidi **sliku E**).
2. Odstranite zaštitne kape **4** sa poklopcal **5**.
3. Zakačite poklopac u pričvršćivanje uvrtnog podnog sidra **8** dok ne uskoči (vidi **sliku F**).

8.1 Uvrtnje podnog uvrtnog sidra

Podno sidro možete uvrтiti u pod sa saisporučenim uvrtnim alatom **3** i **7** poravnato sa podom.

1. Postavite obe zaštitne kape **4** na krajeve aluminijumske cevi **7** (vidi **sliku G**).
2. Provučite aluminijumsku cev **7** kroz oba otvora uvrtnog alata **3**.
3. Umetnite odstojni deo **6** u uvrtno podno sidro **8** i gurajte ga sasvim nadole (vidi **sliku F**).
4. Umetnite uvrtni alat u uvrtno podno sidro i uvrтите podno sidro u smeru kazaljki sata toliko duboko u pod, dok gornja ivica nije zbijena sa podom.
5. Odstranite uvrtni alat kao i prodrlu zemlju iz podnog sidra.
6. Postavite pauk za veš sa držačem za zemlju do markiranja strelicom na držaču za zemlju i kontrolišite jednom libelom vertikalno stanje pauka za veš (vidi **sliku H**).

Sada možete da upotrebite pauk za veš.

8.2 Uvrtno podno sidro ubetonirati

Ako pauk za veš želite da postavite na jednom mestu stajanja sa peskovitom ili kamenom podlogom, ubetonirajte podno sidro zbog osiguranja čvrstog stajanja.

1. Iskopajte jednim ašovom ili lopatom jednu rupu prečnika od oko 40 cm i dubine od oko 30 cm (vidi **sliku H**).
2. Oko donjeg kraja uvrtnog podnog sidra **8** namotajte novinski papir da bi prekrili bušotine **18**. Bušotine tako neće biti ubetonirane i kasnije može da iscuri prodrla voda u iz podnog sidra.
3. Odstojni komad **6** umetnite u podno sidro i gurajte ga sasvim nadole (vidi **sliku F**).

4. Ubetonirajte podno sidro prema navedenom postupku za Vaš beton. Novinski papir će sa donjim krajem podnog sidra takođe biti ubetoniran.
5. Pre nego beton otvrdne postavite pauk za veš do markiranja strelicom na držaču za zemlju **10** u podno sidro i kontrolišite libelom vertikalno stanje pauka za veš (vidi **sliku H**).
6. Izvadite ponovo pauk za veš iz podnog sidra i pričekajte dok beton nije sasvim otvrdnuo.

Sada možete da upotrebite pauk za veš.

9. Upotreba pauka za veš

9.1 Otvaranje pauka za veš i podešavanje visine

Popuštanjem gornje crvene drške sa tipkom **15** možete pauk za veš na mestu stajanja da premestite u visinu. Time se podešava poželjna visina rada. Za otvaranje vuči najpre na gornjem zvezdastom delu **11** krakove **2** iz njihovog ureza **14** (vidi **sliku. B**).

9.2 Stezanje sa vučnom sajлом

Vučom ručice **13** se otvara pauk za veš, istovremeno se stežu konopci **17**, naročito jednostavno to ide ugrađenim koloturnikom.



Oprez! Stezni konopac **12** molimo polegnite preko ruke, tako da ne može da se uprlja na podu i da ne može da ugrozi decu.

9.3 Stezanje konopaca

i Stezanje konopca **1** na kraju krakova po mogućnosti NIKAD ne otvarati – samo u slučaju promene konopca!

1. Otvorite pauk za veš toliko, dok donji zvezdasti deo **11** ne uskoči u zupčastu šinu **16**.
2. Rasporedite labavi konopac za veš **17** na sve 4 strane po mogućnosti ravnomerno na sve krugove konopca uz laganu vuču konopca (vidi **sliku D**).
3. Otvorite i raspodelite konopac korak po korak dalje, dok se ne postigne pozicija korišćenja odn. dok vanjski krug konopca nije stegnut. **Važno!** Pozicija korišćenja: Odstojanje između zvezdastih delova 30–35 cm!

9.4 Zatvaranje pauka za veš

1. Odstranite sve predmete sa konopca za veš **17**.
2. Olabavite dršku **15** na donjem zvezdastom delu **11** (vidi **sliku C**).
3. Vucite donji zvezdasti deo na ručki sasvim nadole.
4. Ugurajte krakove **2** uvek u ureze **14** na gornjem zvezdastom delu, dok ne uskoče (vidi **sliku B**).
5. Vucite zaštitni omotač **9** preko pauka za veš, kao što je opisano u poglavlju „Čuvanje“, ako pauk za veš više ne koristite ili ako želite da ga pospremite.

9.5 Čuvanje

i Zatvorite pauk za veš i navucite zaštitni omotač **9** odozgo preko pauka za veš. Pauk za veš izvadite iz uvrtnog podnog sidra **8** i čuvajte ga na jednom suvom, od vetra zaštićenom i za decu nedostupnom mestu. Osigurajte pauk za veš protiv padanja.

10. Uputstva za održavanje

i Vaš kvalitetan proizvod je izrađen od materijala otpornog na vremenske prilike i može bez problema da se popraska crevom za baštu. Konopci moraju da se očiste jednom lako vlažnom krpom. Nemojte da čistite sa oštirim, grubim predmetima ili sa agresivnim sredstvima za čišćenje.

11. Zbrinjavanje

11.1 Zbrinjavanje pakovanja

Pakovanje zbrinite prema vrsti. Karton  odložite u stari papir, folije  u sakupljanje kvalitetnih materija.

11.2 Zbrinjavanje pauka za veš

Pauk za veš zbrinite prema važećim propisima za zbrinjavanje u Vašoj zemlji.

12. Garancija od JUWEL H. Wüster GmbH

Poštovani kupci!

Na ovu spravu dobijete 3 godine garancije od datuma kupovine. U slučaju grešaka ovog proizvoda imate protiv prodavca ovog proizvoda zakonska prava. Ova zakonska prava neće biti ograničena sa našom u nastavku predstavljenom garancijom.

12.1 Uslovi garancije

Rok garancije počinje sa datumom kupovine. Molimo da sačuvate originalnu blagajničku potvrdu. Ovaj dokument je potreban kao dokaz kupovine.

Ako se u roku od 3 godine od datuma kupovine ovog proizvoda pojave greške materijala ili fabričke greške, ovaj proizvod biće sa naše strane – prema našem izboru – za Vas besplatno popravljen ili zamenjen. Ova garantna usluga uslovljava, da se u roku od 3 godine naprava i dokaz o kupovini (blagajnički bon) stavi na uvid i da se ukratko pismeno opiše, o kakvom nedostatku se radi i kada je ovaj nastupio.

Ako je defekt pokriven našom garancijom, primete nazad popravljen ili jedan nov proizvod. Kroz popravak ili zamenu proizvoda ne počinje nikakav nov garantni period.

12.2 Vreme garancije i zakonska prava kod nedostataka

Vreme garancije se kroz usluge garancije ne produžava. To važi takođe i za promenjene i popravljene delove. Eventualno već prilikom kupovine postojeća oštećenja in nedostaci moraju odmah posle raspakovanja da se prijave. Popravke koje nastanu posle isteka vremena garancije moraju da se plate.

12.3 Obim garancije

Sprava je bila izrađena brižljivo prema strogim direktivama kvaliteta i bila je pre isporuke savesno proverena.

Usluga garancije važi za greške materijala ili za proizvodne greške. Ova garancija se ne širi na one delove proizvoda, koji su izloženi normalnom habanju i iz ovog razloga mogu da se posmatraju kao trošni delovi, npr. konopci i zaštitni omotač.

Ova garancija postaje nevažeća, ako je proizvod bio oštećen, nepravilno upotrebljen ili održavan. U vezi pravilne upotrebe proizvoda moraju tačno da se pridržavaju sva uputstva navedena u uputstvu za rukovanje. Svrhe upotrebe i postupanja, od kojih se u uputstvu za rukovanje odvraća ili upozorava, moraju bezuslovno da se izbegavaju.

Proizvod je određen samo za privatnu i ne za profesionalnu upotrebu. Kod zloupotrebe i nestručnog rukovanja, primene sile i kod promena koje nije preduzela naša autorizovana servisna filijala, garancija se gubi.

12.4 Odvijanje u garantnom slučaju

Zbog osiguranja brzog obrađivanja Vaše molbe molimo da sledite sledeća uputstva:

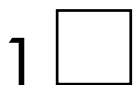
- Molimo da u vezi svih pitanja pripremite blagajnički bon i broj artikla (IAN 327051_1904) kao dokaz kupovine.
- Broj artikla uzmite sa pločice tipa, jednog graviranja, iz naslovnog lista Vašeg uputstva (dole levo) ili nalepnice na poleđini ili na donjoj strani.
- Ukoliko dođe do grešaka funkcije ili do drugih nedostataka, kontaktirajte najpre dole navedeno servisno odeljenje **telefonski** ili **E-mejlom**.
- Jedan proizvod, obuhvaćen kao defekt, možete zatim uz predaju kupovnog dokaza (blagajnički bon) i uz davanje podatka u čemu se sastoji greška i kada je ova nastala, da bez plaćanja poštarine pošaljete na servisnu adresu koja Vam je bila javljena.

Na www.lidl-service.com možete da skinete druge priručnike, video o proizvodu i softver.

12.5 Servis

JUWEL H. Wüster GmbH
E-Mail: kund@juwel.com
Telefon: 0049-8821-1679
Lokacija: NEMAČKA

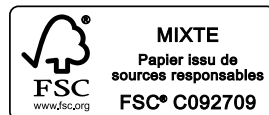
IAN 327051_1904



JUWEL H. Wüster GmbH

Bahnhofstraße 31
DE-82467 Garmisch-Partenkirchen
GERMANY

Last information · Stand der Informationen · Version des
informations · Versione delle informazioni · Stand van de informatie
Update: 12.06.2019 · Litho-Nr. 831-03-19 · Anl.-Nr. 06192247



IAN 327051_1904